



REPUESTOS CHEVROLET

Protege tu vida y la de tu vehículo, usando repuestos y accesorios Chevrolet garantizados de fábrica, diseñados acorde a cada tipo de vehículo.

BIENVENIDO AL MUNDO CHEVROLET.

GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A. le da la más cordial bienvenida y le agradece por haber adquirido uno de nuestros vehículos, los mismos que han sido diseñados y producidos con altos estándares de calidad mundial y amigable con el medio ambiente. Materiales como amianto y cadmio ya dejaron de ser usados. El sistema de aire acondicionado funciona con un refrigerante exento de hidrocarburos. Si usted utiliza un estilo de conducción compatible con el medio ambiente, podrá mantener el nivel de ruido y las emisiones de gases de escape en límites razonables.

Usted deberá dar un uso apropiado a todos los elementos de mantenimiento, los cuales no deben ser arrojados a las alcantarillas o tratados como basura corriente. Le recomendamos dejar estos elementos a disposición de los concesionarios, talleres automotrices y/o estaciones de servicios. El medio ambiente le agradecerá tener en cuenta estas valiosas sugerencias.

En base a nuestro compromiso de atención al cliente, GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A. le otorga garantía sobre nuestros vehículos y repuestos genuinos.

Propuesta: Le invitamos a leer detenidamente el presente folleto que contiene su certificado de garantía, manual de asistencia Chevrolet y la guía rápida de uso de su vehículo, mismo que ha sido desarrollado para ayudarle a disfrutar al máximo de su Chevrolet de una manera segura y libre de averías, le recomendamos guardarlo en la guantera para poder consultarlo en cualquier momento.

Consulta mas información en la pag. web : <http://chevrolet.com.ec>, Manual del usuario versión digital

Contenido

Introducción	2
Llaves, puertas y ventanillas	3
Asientos y apoyacabezas	17
Portaobjetos	49
Instrumentos y controles	52
Iluminación	82
Sistema de audio	87
Climatización	99
Conducción y funcionamiento	104
Cuidado del vehículo	127
Datos técnicos	179
Índice	186

2 Introducci n

Introducci n

Su veh culo representa un diseo combinado de avanzada tecnolog a, seguridad, compatibilidad ecol gica y econom a.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la informaci n necesaria para conducir el veh culo de forma segura y eficiente.

Los conductores siempre deben tener en cuenta que una operaci n inadecuada del veh culo puede causar riesgos de accidentes y lesiones.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del pa s por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la informaci n contenida en el presente Manual de Instrucciones.

Lea detalladamente este manual para conocer las caracter sticas y los controles de su veh culo. Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del veh culo. Excepto las partes para las cuales se explicaron

expl citamente los pasos para el desmontaje en este manual, los usuarios no deben modificar, ajustar o desmontar el veh culo por su cuenta.

Mantenga este manual en su veh culo para tener una referencia r pida en todo momento. Si vende el veh culo, dele este manual al nuevo propietario para que lo utilice cuando lo necesite.

Uso del manual

- Este manual describe todas las opciones y caracter sticas disponibles para este modelo. Segun los diferentes modelos, algunas de las configuraciones funcionales descritas en este manual puede no estar disponible en todos los modelos. Algunas instrucciones (incluyendo las relacionadas a las funciones de menoy pantalla) pueden no ser aplicables a su veh culo.

- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada secci n le ayudan a localizar la informaci n.
- Datos de direccionamiento (por ejemplo, izquierda o derecha, delante o detr s, etc.) siempre se refieren respecto a la direcci n de conducci n.
- Este manual incluye la informaci n m s actualizada al momento de ser impreso. Algunos gr ficos de este manual son diagramas esquem ticos que se presentan solo a modo de referencia. Siempre debe prevalecer el producto real en caso de que haya alguna inconsistencia entre el gr fico y el producto real.

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves y cerraduras

Llaves	3
Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)	4
Cierre centralizado	6
Cerraduras de seguridad	7

Puertas

Banco	8
-------------	---

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo	9
Inmovilizador	10

Espejos retrovisores exteriores

Espejos convexos	11
Espejos retrovisores eléctricos	11
Espejos retrovisores abatibles	11
Espejos calefaccionados	12

Espejos retrovisores interiores

Retrovisor manual	12
-------------------------	----

Ventanas

Ventanillas	12
Levantavidrios eléctricos	13
Luneta térmica trasera	14
Parasoles	14

Techo

Techo solar	15
-------------------	----

Llaves y cerraduras

Llaves

Reemplazo de las llaves

Si necesita reemplazar u obtener un nuevo transmisor de acceso remoto sin llave, consulte con su concesionario.

Llave plegable



Pulse el botón indicado con la flecha en el gráfico para desplegar la llave, y pulse el botón nuevamente para plegarla.

4 Llaves, puertas y ventanillas

Llave adicional



Su veh culo puede estar equipado con una llave adicional para desbloquear manualmente la puerta del conductor y para arrancar el motor.

Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)



Advertencia

Es peligroso dejar ni os en un veh culo con un transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE). Los ni os y otros terceros podr an sufrir lesiones graves o la muerte. Podr an accionar los levantavidrios el ctricos u otros controles e

(Continuaci n)

Advertencia (Continuaci n)

incluso poner en movimiento el veh culo. Las ventanillas funcionan cuando el transmisor RKE est en el veh culo, y los ni os u otras personas podr an quedar atrapados por una ventanilla que se cierra. No deje ni os en el veh culo con un transmisor RKE.

El transmisor de acceso remoto sin llave se usa para operar:

- Cierre centralizado
- Sistema de alarma antirobo
- El bace

El transmisor de acceso remoto sin llave puede funcionar hasta 30 m de distancia del veh culo. Dicho alcance puede verse afectado por influencias externas.

Manipule con cuidado el transmisor de acceso remoto sin llave, protéjalo de la humedad y de altas temperaturas, y evite operarlo innecesariamente.

Avería

Si no se puede operar el sistema de cierre centralizado con el transmisor de acceso remoto sin llave o se reduce el rango de funcionamiento, puede ser debido a las siguientes razones:

- el transmisor de acceso remoto sin llave puede estar demasiado lejos del vehículo;
- se ha agotado la batería del transmisor de acceso remoto sin llave o la carga de la batería es baja;
- puede haber otros vehículos u obstáculos bloqueando la señal;
- es necesario volver a sincronizar el transmisor de acceso remoto sin llave debido a una operación frecuente y reiterada fuera del alcance

- Si el sistema de cierre centralizado se sobrecarga debido a operaciones reiteradas dentro de un corto periodo de tiempo, se interrumpirá momentáneamente la alimentación;
- Puede haber interferencias de otras señales de radio.

Reemplazo de la pila

Reemplace la batería inmediatamente cuando el alcance del transmisor del acceso remoto sin llave se ve reducido. No se debe desechar las baterías junto con los desechos del hogar. Se deben colocar en los puntos de recolección correspondientes para su reciclado.



Use un destornillador plano con un ancho adecuado e insértelo en la pequeña ranura que se indica con una flecha en el gráfico para hacer palanca y abrirlo, luego de haber desplegado la llave.

Abra la cubierta de la batería.

Atención

Quando cambia la batería, no toque ningún circuito del transmisor. La estética de su cuerpo puede dañar el transmisor.

6 Llaves, puertas y ventanillas

Reemplace la batería (con una batería CR 2032 o equivalente), prestando atención a la posición de instalación. Cierre la cubierta de la batería luego de haberla reemplazado.

Nota: Para asegurar el correcto funcionamiento de la llave, respete las siguientes instrucciones:

- Evite que la llave se caiga.
- No coloque objetos pesados encima de la llave.
- Mantenga la llave alejado del agua y la luz directa del sol. Seque la llave con un paño suave si se moja.

Cierre centralizado

Cerraduras de las puertas

Advertencia

Las puertas no bloqueadas pueden ser peligrosas.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- Los pasajeros, en particular los niños, pueden fácilmente abrir las puertas y caerse de un vehículo en marcha. La posibilidad de ser arrojado fuera de un vehículo en un choque es mayor si las puertas no están bloqueadas. Por lo tanto, siempre que el vehículo esté en marcha, todos los pasajeros deben llevar sus cinturones de seguridad correctamente puestos y las puertas deben estar bloqueadas.
- Es posible que un niño pequeño que entre en un vehículo no bloqueado, no pueda salir. El niño puede ser afectado por el calor extremo, y sufrir lesiones permanentes o hasta morir

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- por acaloramiento. Siempre que salga del vehículo, debe bloquearlo.
- Un extraño puede entrar fácilmente por una puerta no bloqueada cuando usted reduce la velocidad del vehículo o lo detiene. Bloquee las puertas para ayudar a evitar que esto ocurra.

Desbloqueo



Pulse  para desbloquear todas las puertas.

Bloquear

Cierre la puerta.



Pulsa  para bloquear todas las puertas.

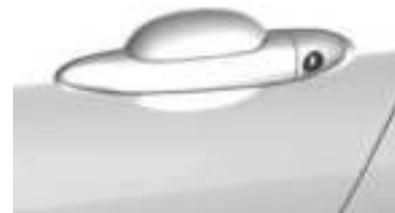
Botones del bloqueo centralizado



Se pueden bloquear y desbloquear todas las puertas pulsando los botones de bloqueo de puertas  y  en la puerta del conductor.

Bloqueos manuales de puertas

Inserte la hoja de la llave del mando a distancia desplegado en el cilindro de la cerradura de la manija de la puerta del conductor y gire para bloquear y desbloquear manualmente la puerta.



Cerraduras de seguridad

Las cerraduras de seguridad de las puertas traseras impiden que los pasajeros puedan abrir las mismas desde el interior del vehículo.

8 Llaves, puertas y ventanillas

Cerraduras de seguridad manuales



Si está equipada, la traba de seguridad se encuentra en los bordes interiores de las puertas traseras. Para utilizar la cerradura de seguridad:

1. Mueva la palanca hacia adelante hasta la posición de bloqueo.
2. Cierre la puerta.
3. Haga lo mismo en la otra puerta.

Para abrir una puerta trasera cuando está activada la cerradura de seguridad:

1. Desbloquee la puerta accionando la manija interior, pulsando el interruptor de bloqueo de puertas o utilizando el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE).
2. Abra la puerta desde el exterior.

Cuando la traba de seguridad está activada, los adultos y otros niños no podrán abrir la puerta trasera desde adentro. Desactive la traba de seguridad para poder abrir las puertas desde adentro.

Para desactivar la cerradura de seguridad:

1. Desbloquee la puerta y abra la desde el exterior.
2. Mueva la palanca hacia atrás para desbloquearla. Haga lo mismo en la otra puerta.

Puertas

Back



Pulse  dos veces en el transmisor del acceso remoto sin llave para desbloquear y abrir el baúl.



Pulse el botón en el panel de la puerta del conductor para abrir el baúl.

Información general para la operación del baúl

Advertencia

No conduzca con la tapa del baúl abierta o entreabierta, por ejemplo, cuando transporta objetos voluminosos, ya que los gases tóxicos del escape, que no se pueden ver ni oler, pueden

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

entrar al vehículo. Esto puede causar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Atención

Antes de abrir el baúl, revise que no haya obstáculos por encima del mismo (como la puerta del garage) para evitar dañar la tapa del baúl. Compruebe siempre la zona de movimiento por encima y detrás del portón trasero.

Nota: Si se montan determinados accesorios pesados en el portón trasero, pueden impedir que éste se mantenga en posición abierta.

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo

Activación

Todas las puertas deben estar cerradas y la llave electrónica no debe permanecer en el vehículo. De lo contrario, el sistema no se puede activar.

- Se activa automáticamente 30 segundos después de haber bloqueado el vehículo pulsando  una vez en el mando a distancia.
- Se puede activar directamente pulsando  dos veces dentro de un periodo de 5 segundos.

10 Llaves, puertas y ventanillas

Indicador del estado del sistema antirrobo



El indicador de estado está integrado en el grupo de instrumentos.

Estados del sistema de alarma antirrobo dentro de los primeros 30 segundos luego de haberse habilitado:

Indicador encendido: probando, retraso de la activación.

Indicador destellando rápidamente: puertas, baúl o cap incorrectamente cerrados, o falla en el sistema.

Estado después de activarse el sistema:

Indicador destellando lentamente: el sistema activa la alarma.

En caso de fallas, recurra a la asistencia de un taller.

Desactivación

Pulse el botón en el mando a distancia para desbloquear el vehículo y desactivar el sistema antirrobo.

Alarma

Cuando se dispara la alarma, la misma emite un sonido y las luces de emergencia destellan al mismo tiempo.

La alarma solo se puede desactivar pulsando el botón o poniendo en contacto el encendido.

Inmovilizador

El sistema funciona en conjunto con el encendido para determinar si se permite arrancar el vehículo con la llave actual o el mando a distancia.

El inmovilizador se activa automáticamente luego de quitar la llave del encendido o la llave con mando a distancia cuando se ha retirado del vehículo.

Si el indicador de control destella con el encendido en contacto, indica que hay una falla en el sistema y no se puede arrancar el motor. Desconecte el encendido e intente arrancar nuevamente.

Si el indicador de control continúa destellando, intente arrancar el motor con la llave adicional y consulte a su concesionario.

Nota: El inmovilizador no bloquea las puertas. Al abandonar el vehículo, siempre deber a bloquearlo y activar el sistema antirrobo.

Espejos retrovisores exteriores

Espejos convexos

Advertencia

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como por ejemplo otros veh culos, parezcan estar mAs lejos de lo que realmente estAn. Si entra demasiado bruscamente en el carril de la derecha, podr a chocar con un veh culo que estA a la derecha. Mire el retrovisor interior o por encima del hombro antes de cambiar de carril.

El espejo retrovisor del lado del acompaante es convexo. La superficie de un objeto convexo estA curvada, de modo de tener un panorama mAs amplio desde el asiento del conductor.

Espejos retrovisores elctricos



La perilla de control de los espejos elctricos estA ubicada junto a la manija interior de la puerta del conductor. Seleccione el espejo exterior correspondiente girando la perilla de control a la izquierda (L) o a la derecha (R). Luego, gire el control para ajustar el retrovisor.

En la posici n  no se selecciona ningun espejo.

Espejos retrovisores abatibles



Los espejos se pueden plegar para evitar daos. Empuje el espejo retrovisor hacia afuera para devolverlo a su posici n original.

12 Llaves, puertas y ventanillas

Espejos calefaccionados



Si su veh culo est ~~A~~Equipado con esta funci n, pulse el bot n  para activar o desactivar la funci n de calefacci n.

El indicador en el bot n se enciende para indicar que se ha activado.

Espejos retrovisores interiores

Retrovisor manual

Para reducir el encandilamiento por parte de los faros de los autom viles detr ~~A~~s suyo, ajuste la palanca de la parte inferior de la carcasa del espejo.



El espejo retrovisor interior se puede ajustar manualmente hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha.

Ventanas

Ventanillas

Advertencia

Jam ~~A~~s deje un ni ~~o~~, un adulto incapacitado o una mascota solos en un veh culo, especialmente con las ventanillas cerradas y con tiempo c ~~A~~ido o caluroso. Pueden ser afectados por el calor extremo, y sufrir lesiones permanentes o hasta morir por acaloramamiento.



Levantavidrios eléctricos



Advertencia

Se debe tener cuidado al operar las ventanillas eléctricas. Existe el riesgo de lesiones, especialmente en niños.

Si hay niños en los asientos traseros, conecte el sistema de seguridad infantil para los levantavidrios eléctricos.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

Observe atentamente las ventanillas cuando las cierre. Asegúrese de que no haya nada atorándolas al moverlas.

Las ventanillas funcionan cuando el encendido está en la posición ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA), ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS) o en sistema de alimentación de accesorios retenida (RAP). Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 108.



Pulse o tire del interruptor para abrir o cerrar la ventanilla.

Las ventanillas estarán temporalmente deshabilitadas si se usan los conmutadores de ventanilla muchas veces en un periodo corto.

Movimiento automático de las ventanillas

La apertura automática permite abrir las ventanillas sin mantener sujetado el interruptor.

Bloqueo de la ventanilla



14 Llaves, puertas y ventanillas

Esta función deshabilita los interruptores de las ventanillas de las puertas traseras.

Pulse  para activar el bloqueo de las ventanillas eléctricas traseras. Pulse nuevamente para desactivarlo.

Programación de los levantavidrios eléctricos

Si la batería del vehículo se desconecta o se descarga, puede ser necesaria una reprogramación. Si no se puede cerrar automáticamente la ventanilla, reprogramarla:

1. Cierre todas las puertas.
2. Coloque el encendido en ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS) u ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA).
3. Abra parcialmente la ventanilla para programar, luego ciérrala y continúe tirando del interruptor brevemente luego de que la ventanilla se haya cerrado completamente.

4. Pulse el interruptor de la ventanilla eléctrica hasta que la misma quede completamente abierta y mantenga pulsado por un breve periodo más.

Luneta térmica trasera



Pulse el botón  para activar o desactivar la función de calefacción de las ventanillas traseras.

El indicador en el botón se enciende para indicar que se ha activado.

La función de calefacción funciona cuando el motor está en marcha y se apaga automáticamente luego de un corto periodo de tiempo.

Parasoles



Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el encandilamiento.

Techo

Techo solar

Puede que su vehículo cuente con esta función.

El techo corredizo eléctrico se puede operar cuando el encendido está en contacto.

Advertencia

Se deben respetar las siguientes indicaciones:

- No coloque ninguna parte de su cuerpo ni ningún objeto a través del techo corredizo.
- Asegúrese de que no haya objetos dentro o fuera del techo corredizo antes de cerrarlo.
- No coloque objetos pesados alrededor ni sobre el techo corredizo.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- Asegúrese de que no haya basura en la parte exterior del techo corredizo.
- Cierre el techo corredizo completamente cuando vaya a dejar el vehículo desatendido.

Todos los pasajeros deben abrocharse el cinturón de seguridad sin importar si el techo corredizo está abierto o cerrado, como en cualquier otra situación. El incumplimiento de las indicaciones mencionadas provocar serias lesiones o daños en el vehículo.

Se pueden operar cuando el encendido está en el modo accesorios o en contacto.

Apertura del techo corredizo



- Para abrir el techo corredizo, pulse y suelte la parte trasera del interruptor y vuelva a pulsar cuando esté en la posición deseada. O mantenga pulsada la parte trasera del interruptor y suéltelo al alcanzar la posición deseada.
- Para cerrar el techo corredizo, mantenga pulsado el frente del interruptor.

Suelte el interruptor al alcanzar la posición deseada.

16 Llaves, puertas y ventanillas

Inclinación del techo corredizo



- Para inclinar el techo corredizo, mantenga pulsado el frente del interruptor.
- Para regresar el techo corredizo a su posición original, mantenga pulsada la parte trasera del interruptor.

Suelte el interruptor al alcanzar la posición deseada.



Se pueden acumular basura u objetos extraños en el sello del techo solar o en el carril. Esto podría causar problemas de funcionamiento del techo solar o ruido. También podría obstruir el sistema de drenaje de agua. Abra periódicamente el techo solar y quite los obstáculos que encuentre o materias extrañas. Limpie el sello del techo solar y la zona de sellado del techo con un trapo limpio, jabón suave y agua. No quite la grasa del techo solar.

Si se observa agua goteando dentro del sistema de desagüe, es normal.

Asientos y apoyacabezas

Apoyacabezas

Apoyacabezas 17

Asientos delanteros

Ajuste de los asientos 19

Respaldos inclinables 20

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad 21

Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 23

Cinturón de hombro y cintura 24

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo 25

Comprobación del sistema de seguridad 26

Cuidado del cinturón de seguridad 26

Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque 27

Sistema de airbags

Sistema de airbags 28

¿Dónde están los airbags? 30

¿Cuándo debe inflarse un airbag? 31

¿Qué hace que se infle un airbag? 32

¿Cómo protege un airbag? 32

¿Qué sucede después que se infla un airbag? 32

Servicio de un vehículo equipado con airbag 34

Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag 34

Comprobación del sistema de airbag 35

Reemplazo de piezas del sistema de airbag después de un choque 35

Asientos infantiles

Niños mayores 36

Bebés y niños pequeños 38

Sistemas de retención infantil 40

Dónde poner el dispositivo de sujeción 42

Sistemas ISOFIX de sujeción para niños 46

Asegurar dispositivos de sujeción para niños 47

Apoyacabezas

Advertencia

Cuando los apoyacabezas no están correctamente instalados y ajustados, es mayor el riesgo de que los ocupantes sufran lesiones de cuello y columna en un choque. No conduzca hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y ajustados correctamente.

Si su vehículo cuenta con apoyacabezas traseros que se pliegan, siempre vuélvalos a la posición vertical cuando haya un ocupante en el asiento.

18 Asientos y apoyacabezas



Ajuste el apoyacabezas de modo tal que su parte superior esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Esta posición reduce la probabilidad de una lesión de cuello en un choque.

Asientos delanteros

Los asientos delanteros del vehículo tienen apoyacabezas ajustables en las posiciones de asiento exteriores.



Se puede ajustar la altura del apoyacabezas.

Tire del apoyacabezas hacia arriba para levantarlo. Intente mover el apoyacabezas para verificar que está trabado en su lugar.

Para bajar el apoyacabezas, presione el botón en la parte superior del respaldo y empuje el apoyacabezas hacia abajo. Intente mover el apoyacabezas después de soltar el botón para estar seguro de que se trabó en su lugar.

Asientos traseros

Ajuste de los apoyacabezas traseros

Si están equipados, los asientos traseros del vehículo tienen apoyacabezas ajustables en las posiciones de asientos laterales.



Se puede ajustar la altura del apoyacabezas.

Tire del apoyacabezas hacia arriba para levantarlo. Intente mover el apoyacabezas para verificar que está trabado en su lugar.

Para bajar el apoyacabezas, presione el botón en la parte superior del respaldo y empuje el apoyacabezas hacia abajo. Intente mover el apoyacabezas después de soltar el botón para estar seguro de que se trabó en su lugar.

Asientos delanteros

Ajuste de los asientos

Advertencia

Si trata de ajustar el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento, es posible que pierda el control del mismo. Ajuste el asiento del conductor solo cuando el vehículo esté inmóvil.



Para ajustar la posición del asiento:

1. Tire de la manija que está en la parte delantera del cojín del asiento para desbloquearlo.
2. Mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás y suelte la manija.
3. Intente mover el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que está trabado en su lugar.

Ajustador de altura de asiento



20 Asientos y apoyacabezas

Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para elevar o bajar el asiento.

Respaldos inclinables

Advertencia

Sentarse en una posición inclinada, con el vehículo en movimiento, puede ser peligroso. **Antes** si está **no** abrochados, los cinturones de seguridad no pueden cumplir con su función.

La banda torácica no está **no** contra su cuerpo. Por el contrario, está **no** delante suyo. En un choque su cuerpo podrá chocar contra ella, recibiendo lesiones en el cuello o en otras partes.

El cinturón de cintura podrá subirse por encima de su abdomen. Las fuerzas del cinturón se aplicarán **no** y no en
(Continuación)

Advertencia (Continuación)

los huesos de la pelvis. Esto podrá causar lesiones internas graves.

Para una protección adecuada cuando el vehículo está **no** en movimiento, mantenga el respaldo en posición vertical. Después **no** siéntese con la espalda bien apoyada contra el respaldo y colóquese el cinturón de seguridad correctamente.



No tenga un respaldo inclinado si el vehículo está **no** en movimiento.

Respaldos inclinables manuales

Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está **no** trabado, podrá desplazarse hacia delante en caso de frenada brusca o choque. Este movimiento podrá causar lesiones a la persona sentada en ese asiento. Siempre empuje y tire de los respaldos para asegurarse de que están **no** bloqueados.



Para inclinar un respaldo manual:

1. Levante la palanca.
2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y después suelte la palanca para trabar el respaldo en su lugar.

3. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que qued bloqueado.

Para devolver el respaldo a la posición vertical:

1. Levante la palanca a fondo sin empujar el respaldo, que as volverá a la posición vertical.
2. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que qued bloqueado.

Cinturones de seguridad

Esta sección describe cómo usar correctamente los cinturones de seguridad y algunas cosas que no debe hacer.

Advertencia

No permite a nadie ir sentado donde no pueda usar correctamente un cinturón de seguridad. Cuando se produce un choque, si usted y su(s) pasajero(s) no llevan cinturones de seguridad, las lesiones pueden ser mucho peores que si llevan cinturones de seguridad. Puede sufrir lesiones graves, o la muerte, por golpear con mayor fuerza objetos que están dentro del vehículo o por ser arrojado del mismo. Además, quien no tenga el cinturón abrochado puede golpear a otros ocupantes del vehículo.

(Continuación)

22 Asientos y apoyacabezas

Advertencia (Continuación)

Es muy peligroso viajar en un lugar destinado a carga, dentro o fuera de un vehículo. Cuando se produce un choque, quienes viajan en estas áreas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o la muerte. No permita que viajen pasajeros en ningún lugar del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.

Lleve siempre cinturón de seguridad, y compruebe que todos los pasajeros también lo lleven correctamente.

Este vehículo tiene indicadores que le recuerdan que hay que abrocharse los cinturones de seguridad.

Por qué funcionan los cinturones de seguridad



Cuando viaja en un vehículo, usted se desplaza a la misma velocidad que el vehículo. Si el vehículo se detiene **s**obitamente, usted sigue moviéndose hasta que algo lo detiene. ¡Puede ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad!

Cuando lleva un cinturón de seguridad, usted y el vehículo van disminuyendo de velocidad al mismo tiempo. Tiene **m**ás tiempo para detenerse porque lo hace sobre una distancia **m**ás larga.

Cuando el cinturón está bien puesto, son sus huesos **m**ás resistentes los que absorben las fuerzas de los cinturones de seguridad. Es por eso que llevar cinturón de seguridad tiene tanto sentido.

Preguntas y respuestas sobre cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un choque si llevo un cinturón de seguridad?

A: Le *puede* ocurrir lleve o no cinturón de seguridad. Su probabilidad de conservar el conocimiento después de un choque, para que *s pueda* desabrocharse y salir, es *mucho* mayor si lleva el cinturón.

Q: ¿Si mi vehículo tiene airbags, por qué debo llevar cinturón de seguridad?

A: Los airbags son sistemas suplementarios solamente. Funcionan *junto con* los cinturones de seguridad, no en lugar de ellos. Tanto si hay

airbag o no, todos los ocupantes deben igual abrocharse los cinturones para obtener la máxima protección.

Además, en casi todos los países la ley obliga a llevar abrochados los cinturones de seguridad.

Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

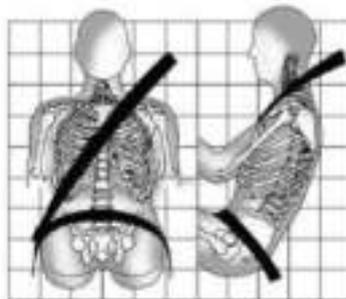
Esta sección es solo para personas de talla adulta.

Hay cosas especiales que deben saberse acerca de los cinturones de seguridad y los niños, y hay reglas diferentes para los niños más pequeños y los infantes. Si un niño ha de viajar en el vehículo, vea *Niños mayores* ⇨ 36 o *Bebés y niños pequeños* ⇨ 38. Cumpla estas reglas para protección de todos.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas indican que es más frecuente que quienes no llevan

cinturón sufran lesiones en un choque que quienes sí llevan cinturones de seguridad.

Hay cosas importantes a saber sobre el uso correcto de un cinturón de seguridad.



- Siéntese derecho y ponga siempre los pies en el piso delante suyo.
- Use siempre la hebilla correspondiente a su posición de asiento.
- Lleve la parte de cintura del cinturón baja y ajustada sobre las caderas, tocando apenas los

muslos. Cuando hay un choque se aplica fuerza a los huesos resistentes de la cadera, y tiene menor probabilidad de deslizarse bajo el cinturón de cintura. Si se desliza bajo el mismo, el cinturón aplicará fuerza a su abdomen. Esto podrá causar lesiones graves o hasta mortales.

- Lleve la banda torácica sobre el hombro y cruzando el tórax. Estas partes del cuerpo son las más apropiadas para absorber las fuerzas de sujeción del cinturón. La banda torácica se bloquea si hay una parada súbita o un choque.

Advertencia

Si no lleva su cinturón de seguridad bien puesto, puede sufrir lesiones graves o hasta la muerte.

(Continuación)

24 Asientos y apoyacabezas

Advertencia (Continuaci n)

- Jam s permita que la banda tor sica o la de la cintura se afloje o retuerza.
- Jam s lleve la banda tor sica bajo ambos brazos o detr s de la espalda.
- Jam s pase la banda tor sica o la de la cintura por encima de un apoyabrazos.

Cintur n de hombro y cintura

Todas las posiciones de asiento del veh culo cuentan con una banda tor sica y una de cintura.

En las instrucciones que siguen se explica c mo llevar correctamente una banda tor sica y de cintura.

1. Ajuste el asiento (si es ajustable) de manera que pueda sentarse derecho.



2. Tome la leng eta met lica y tire del cintur n pas ndolo por encima suyo. No permita que se retuerza.



3. Empuje la leng eta met lica dentro de la hebilla hasta o r un clic.

Tire de la leng eta met lica para asegurarse de que est bien insertada.

Coloque el bot n de desbloqueo de la hebilla de manera de poder abrir el cintur n de seguridad r pidamente en caso de necesidad.



4. Para tensar la parte de la cintura, tire hacia arriba de la banda torácica.



Para abrir el cinturón, presione el botón de la hebilla. El cinturón debe volver a la posición de guardado.

Antes de cerrar una puerta, compruebe que el cinturón de seguridad no interfiera. Si se golpea una puerta contra un cinturón de seguridad, se pueden causar averías tanto al cinturón como al vehículo.

Pretensores del cinturón de seguridad

Este vehículo cuenta con pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes de los asientos delanteros laterales. Aunque los pretensores de cinturón de seguridad no pueden verse, son parte del mecanismo del cinturón de seguridad. Pueden ayudar a tensar los cinturones de seguridad en las etapas iniciales de un choque moderado a grave frontal, cuasi frontal o trasero, si se cumplen las condiciones mínimas para la activación del pretensor. Y si el vehículo tiene airbags para impacto lateral montados en los asientos,

los pretensores de cinturón de seguridad pueden ayudar a ajustar los cinturones de seguridad en un choque lateral.

Los pretensores funcionan una sola vez. Si se activan los pretensores en un choque, los pretensores y probablemente otras piezas del sistema de cinturón de seguridad deberán reemplazarse. Consulte *Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque* ⇨ 27.

No se siente en el cinturón de seguridad externo al entrar o salir del vehículo o en cualquier momento mientras está sentado en el asiento. Si se sienta sobre el cinturón de seguridad podrá dañar la correa y los herrajes.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Los cinturones de seguridad son para todo el mundo, incluidas las mujeres embarazadas. Como todos

26 Asientos y apoyacabezas

los ocupantes, es más probable que sufran lesiones graves si no llevan los cinturones de seguridad.



Las mujeres embarazadas deben usar la banda torácica y de cintura. La parte de la cintura debe ir lo más baja posible, por debajo del abdomen, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Si el cinturón de seguridad está bien colocado, es más probable que el feto no sufra lesiones en un choque. Para las mujeres embarazadas,

como para todo el mundo, la clave para que el cinturón de seguridad sea efectivo es llevarlo bien puesto.

Comprobación del sistema de seguridad

Compruebe periódicamente el recordatorio del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, las hebillas, las placas de cierre, los retractores, los ajustes de altura de la banda torácica (si están equipados) y los anclajes de los cinturones de seguridad para asegurarse de que están en perfecto estado. Revise si hay otras piezas flojas o averiadas del sistema del cinturón de seguridad que podrían impedir que cumpliera su función correctamente. Visite a su concesionario para efectuar la reparación. Los cinturones de seguridad rotos o desgastados pueden no protegerlo en un choque. Podrán desgarrarse bajo la fuerza del impacto. Si un cinturón está desgarrado o deshilachado, haga que lo sustituyan inmediatamente.

Compruebe que funciona la luz de recordatorio del cinturón de seguridad.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Consulte *Cuidado del cinturón de seguridad* ⇨ 26.

Cuidado del cinturón de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

Advertencia

No blanquee ni tinte los cinturones de seguridad. Puede debilitarlos severamente. En caso de choque, podrán no dar la protección adecuada. Limpie y enjuague las correas de los cinturones de seguridad solamente con un jabón suave y agua tibia. Deje que el cinturón se seque.

Hay que cuidar y mantener correctamente los cinturones de seguridad.

Los elementos de fijación de los cinturones de seguridad deben mantenerse secos y libres de polvo o desechos. Siempre sea necesario, las superficies duras exteriores y los cinturones de seguridad se deben limpiar ligeramente con jabón suave y agua. Asegúrese de que no hay un exceso de polvo o desechos en el mecanismo. Si hay polvo o desechos en el sistema, diríjase al concesionario. Puede necesitarse el reemplazo de piezas para asegurar la correcta funcionalidad del sistema.

Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque

Advertencia

Un choque puede averiar el sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Un cinturón de seguridad averiado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo usa, causando lesiones graves o la muerte en un choque. Para asegurar que los sistemas del cinturón de seguridad funcionen adecuadamente después de un choque, haga que los revisen y reemplacen lo que sea necesario lo antes posible.

Después de un choque sin importancia, es posible que no sea necesario reemplazar los cinturones de seguridad. Pero los mecanismos del cinturón de seguridad que se

usaron en cualquier choque pueden haber sufrido esfuerzo o daños. Consulte con su concesionario para que revise o reemplace los mecanismos del cinturón de seguridad.

Pueden necesitarse piezas nuevas y reparaciones aun si el sistema del cinturón de seguridad no se usó durante el choque.

Haga revisar los pretensores del cinturón de seguridad si el vehículo chocó, o si la luz de airbag lista sigue encendida después de arrancar el vehículo o mientras conduce.

Advertencia

Deben siempre cumplirse los procedimientos de seguridad al descartar el vehículo o piezas del mismo. Solo un centro de servicio autorizado puede descartarlos, para ayudar a proteger el medio ambiente y su salud.

28 Asientos y apoyacabezas

Sistema de airbags

El veh culo tiene los siguientes airbags:

- Un airbag frontal para el conductor
- Un airbag frontal para el pasajero delantero exterior

Puede que el veh culo tenga los siguientes airbags:

- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el conductor
- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el pasajero delantero exterior

Todos los airbags de veh culo llevan la palabra AIRBAG sobre el acabado o una etiqueta cerca de la apertura de despliegue.

Para los airbags frontales, la palabra AIRBAG est en el centro del volante para el conductor y en el tablero de instrumentos para el pasajero delantero exterior.

Para los airbags para impacto lateral montados en los asientos, la palabra AIRBAG est en el lateral del respaldo m s cercano a la puerta.

Los airbags est n dise ados para complementar la protecci n que brindan los cinturones de seguridad. Aunque los airbags actuales est n tambi n dise ados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones por la fuerza de una bolsa que se infla, todos los airbags se deben inflar muy r pidamente para cumplir su funci n.

Esto es lo m s importante a saber sobre el sistema de airbag:



Advertencia

Usted podr a sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si no lleva puesto su cintur n de seguridad, incluso con airbags. Los airbags est n dise ados para funcionar con los cinturones de seguridad y no para

(Continuaci n)

Advertencia (Continuaci n)

reemplazarlos. Adem s, los airbags no est n dise ados para inflarse en cualquier choque. Hay choques en los cuales los cinturones de seguridad son la nica medida de seguridad. Consulte *¿Cu nado debe inflarse un airbag?* p 31.

Llevar su cintur n de seguridad durante un choque ayuda a reducir la probabilidad de golpearse contra objetos dentro del veh culo, o de ser expulsado del mismo. Los airbags son "dispositivos de sujeci n complementarios" de los cinturones de seguridad. Todos los que est n dentro del veh culo debe llevar correctamente un cintur n de seguridad, haya o no un airbag para esa persona.

 **Advertencia**

Como los airbags se inflan con mucha fuerza y en menos tiempo del que se pesta~~ea~~, quien est~~o~~ contra el airbag o muy cerca de ~~o~~ cuando se infla puede sufrir lesiones graves o la muerte. No se siente m~~as~~ cerca de lo necesario a un airbag, por ejemplo, sobre el borde del asiento o inclinado hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en su posici~~o~~ n antes de un choque y durante el mismo. Lleve siempre un cintur~~o~~ n de seguridad, incluso con airbags. El conductor deber a sentarse lo m~~as~~ hacia atr~~as~~ posible manteniendo siempre el control del veh~~ic~~ulo. Los cinturones de seguridad y los airbags de los asientos delanteros exteriores funcionan

(Continuaci~~o~~ n)

Advertencia (Continuaci~~o~~ n)

mejor cuando se sienta hacia atr~~as~~ y derecho en el asiento, con ambos pies en el suelo.

Los ocupantes no se deben apoyar ni dormir contra la puerta o las ventanillas laterales en las posiciones de asiento con airbags para impacto lateral montados en el asiento, y/o airbags montados en la barra del techo.

 **Advertencia**

Los ni~~os~~ apoyados en un airbag o muy cerca del mismo cuando se infla, pueden sufrir lesiones graves o la muerte. Siempre asegure correctamente a los ni~~os~~ que est~~an~~ en el veh~~ic~~ulo. Para saber c~~o~~mo, vea *Ni~~os~~ mayores* ⇨ 36 o *Beb~~es~~ y ni~~os~~ peque~~nos~~* ⇨ 38.



Hay una luz de airbag listo en el grupo de instrumentos que muestra el s~~im~~bolo de airbag.

El sistema comprueba si el sistema el~~ec~~trico del airbag tiene fallas. La luz le indica si hay un problema el~~ec~~trico.

30 Asientos y apoyacabezas

¿Dónde están los airbags?



El airbag delantero del conductor está en el centro del volante.



El airbag frontal del pasajero delantero exterior está en el lado del pasajero del tablero de instrumentos.



Se muestra el lado del conductor; el del pasajero es similar

Los airbags de impacto lateral montados en el asiento del conductor y del acompañante delantero están en el costado de los respaldos de los asientos más cercanos a la puerta.

Advertencia

Si hay algo entre un ocupante y un airbag, este podrá no inflarse correctamente o podrá empujar al objeto contra la persona

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

causando lesiones graves o la muerte. La trayectoria de un airbag que se está inflando debe mantenerse despejada. No ponga nada entre un ocupante y un airbag, no fije nada al volante ni ponga nada sobre su cubo ni sobre o cerca de cualquier otra cubierta de airbag.

No use accesorios de asiento que obstruyen la trayectoria de inflado de un airbag para impacto lateral montado en un asiento.

Jamás fije nada al techo de un vehículo con airbags en la viga del techo pasando una cuerda o arneses por una abertura de puerta o de ventanilla. Si lo hace, podrá obstruir la trayectoria de un airbag de barra de techo que se está inflando.

¿Cuándo debe inflarse un airbag?

Este vehículo cuenta con airbags. Consulte *Sistema de airbags* ⇨ 28. Los airbags están diseñados para inflarse cuando el impacto supera el umbral de despliegue de un sistema de airbag específico. Los umbrales de despliegue sirven para predecir cuándo grave es probable que sea un choque para que los airbags alcancen a inflarse y proteger a los ocupantes. El vehículo tiene sensores electrónicos que ayudan al sistema de airbag a determinar la gravedad del impacto. Los umbrales de despliegue pueden variar según el diseño del vehículo específico.

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse durante choques frontales o casi frontales, entre moderados y graves, para ayudar a reducir la posibilidad de lesiones graves en particular, a la cabeza y tórax del conductor y el acompañante delantero exterior.

Los airbags delanteros se inflarán según (fundamentalmente) la velocidad que llevaba el vehículo. Depende de contra qué se choca, el sentido del impacto, y cuándo prontamente el vehículo pierde velocidad.

Los airbags delanteros pueden inflarse a distintas velocidades de choque, en función de si el vehículo choca contra un objeto frontalmente o en ángulo, y si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o deformable, estrecho o ancho.

Los airbags delanteros no están destinados a inflarse cuando el vehículo vuelca, es chocado de atrás, o en muchos impactos laterales. En colisiones menores frontales, casi frontales, frontales laterales, esquina con esquina, rasguños laterales, o cuando el vehículo impacta contra un objeto cilíndrico (como un poste o un árbol), o al impactar la parte trasera por debajo de la puerta de carga de un vehículo grande (como un camión), puede que los airbags frontales no se inflen.

32 Asientos y apoyacabezas

Los airbags para impacto lateral montados en un asiento están diseñados para inflarse en choques laterales moderados a graves en función del lugar del impacto. Los airbags de impacto lateral montados en un asiento no están diseñados para inflarse en impactos frontales, impactos casi frontales, vuelcos e impactos traseros. Un airbag para impacto lateral montados en un asiento está diseñado para inflarse del lado del vehículo que es golpeado.

Los airbags no se inflan en todos los choques. En un choque específico, nadie debe juzgar si un airbag debió haberse inflado basándose sencillamente en la cantidad de víctimas, daños sufridos por el vehículo o costos de reparación. El vehículo cuenta con un módulo sensor de impacto y de diagnóstico que puede guardar información luego de un impacto que haya alcanzado una cierta magnitud. Si tiene alguna pregunta sobre el rendimiento de los airbags

en el vehículo, contacte a su concesionario para que realice un análisis y un diagnóstico.

¿Qué hace que se infle un airbag?

En un incidente de despliegue el sistema sensor envía una señal eléctrica que inicia la salida de gas del inflador. El gas del inflador llena el airbag y hace que la bolsa sea expulsada a través de la tapa. El inflador, el airbag y las piezas vinculadas, son todas parte del módulo de airbag.

Vea dónde están los airbags en *¿Dónde están los airbags?* ⇨ 30.

¿Cómo protege un airbag?

En los choques frontales o casi frontales, moderados a graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el volante o el tablero de instrumentos. En los choques laterales, moderados a

graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el interior del vehículo.

Los airbags complementan la protección que brindan los cinturones de seguridad, distribuyendo la fuerza del impacto de forma más uniforme sobre el cuerpo del ocupante.

Pero en muchos tipos de choques los airbags no ayudan, fundamentalmente porque el ocupante no se desplaza hacia dichos airbags. Consulte *¿Cuándo debe inflarse un airbag?* ⇨ 31.

Nunca se deben considerar a los airbags como algo más que un suplemento de los cinturones de seguridad.

¿Qué ocurre después que se infla un airbag?

Después que los airbags delanteros y los airbags para impacto lateral montados en un asiento se inflan, se desinflan rápidamente, tan rápido que algunas personas ni se darán cuenta de que se

inflaron. Algunos componentes del módulo de airbag pueden seguir calientes durante varios minutos. Para saber dónde están los airbags, vea *¿Dónde están los airbags?* ⇨ 30.

Las piezas del airbag que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes como para tocarlas. Es posible que salga un poco de humo y polvo de las aberturas de ventilación de los airbags desinflados. El inflado del airbag no impide al conductor ver por el parabrisas ni dirigir el vehículo; tampoco impide a las personas salir del vehículo.

 **Advertencia**

Cuando se infla un airbag, es posible que haya polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas respiratorios a quienes tienen un historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitarlo, todos quienes están (Continuación)

Advertencia (Continuación)

dentro del vehículo deben salir del mismo apenas sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después que se infla un airbag, obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si sufre problemas respiratorios después experimentar un despliegue de airbag, deberá concurrir a un médico.

El vehículo tiene una función que puede desbloquear automáticamente las puertas, encender las luces interiores y las balizas, y cortar el combustible cuando se inflan los airbags. Esta función puede también activarse sin que se inflen los airbags después de un suceso que supera un determinado umbral. Después de apagar y encender de nuevo el encendido, el sistema de combustible volverá a su

funcionamiento normal; las puertas se pueden bloquear, las lámparas interiores se pueden apagar y las luces intermitentes de emergencia se pueden apagar con los controles de esas funciones. Si alguno de estos sistemas se daña en el accidente, es posible que no funcionen normalmente.

 **Advertencia**

Un choque lo suficientemente grave para inflar los airbags puede también haber dañado funciones importantes del vehículo, tales como el sistema de combustible, los sistemas de frenado y dirección, etc. Aunque parezca posible utilizar el vehículo después de un choque moderado, pueden existir daños ocultos que dificultarían un uso seguro del vehículo.

Si intenta volver a arrancar el vehículo después de un choque, tenga cuidado.

34 Asientos y apoyacabezas

En muchos choques suficientemente graves para inflar el airbag, se rompe el parabrisas por la deformación del vehículo. También el airbag del acompañante delantero exterior puede causar roturas adicionales del parabrisas.

- Los airbags están diseñados para inflarse una sola vez. Después de inflarse un airbag, necesitará algunas piezas nuevas para el sistema de airbag. Si no las obtiene, el sistema de airbag no lo podrá proteger en otro choque. Un sistema nuevo incluirá módulos de airbag y quizás otras piezas. El manual de servicio del vehículo abarca la necesidad de reemplazar otras piezas.
- El vehículo tiene un módulo de detección de choque y diagnóstico que registra información después de un choque.
- Solo permita a técnicos calificados trabajar en los sistemas de airbag. Un servicio mal hecho puede significar que

el sistema de airbag no funcionará correctamente. Consulte a su concesionario por servicio.

Servicio de un vehículo equipado con airbag

Los airbags afectan cómo se hace el servicio del vehículo. Hay partes del sistema de airbag en varios lugares del vehículo. Su concesionario y el manual de servicio tienen información sobre el servicio del vehículo y del sistema de airbag.

Advertencia

En un servicio mal hecho, el airbag todavía puede inflarse hasta 10 segundos después de apagado el motor y haber desconectado la batería. Podrá sufrir lesiones si está cerca de un airbag cuando se infla. Evite los conectores amarillos. Es probable que formen parte del sistema de

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

airbag. No deje de cumplir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese de quien le hace el trabajo está calificado para ello.

Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag

Agregar accesorios que modifiquen el bastidor del vehículo, el sistema de paragolpes, su altura, y chapas adelante o a los costados, puede impedir que el sistema de airbag funcione correctamente.

El funcionamiento del sistema de airbags puede también ser afectado por el reemplazo de cualquier pieza de los asientos delanteros, los cinturones de seguridad, el módulo de detección y diagnóstico del airbag, el volante, el tablero de instrumentos, los paneles interiores de las puertas incluyendo los parlantes, cualquiera de los

modulos de airbag, los sensores delanteros, los sensores de impacto lateral o el cableado del airbag.

Su concesionario y el manual de servicio tienen informaci3n sobre la ubicaci3n de los sensores de airbag, el m3dulo de detecci3n y diagn3stico y el cableado del airbag.

Si tiene que modificar su veh3culo porque tiene una discapacidad y quiere consultar si las modificaciones afectar3n al sistema de airbags del veh3culo, o tiene preguntas sobre si el sistema de airbags ser3 afectado si se modifica el veh3culo por cualquier otra raz3n, consulte a su concesionario.

Comprobaci3n del sistema de airbag

El sistema de airbag no necesita un mantenimiento programado o reemplazo peri3dicos. Compruebe que funciona la luz de airbag listo.

Atenci3n

Si una tapa de airbag est3 da3ada, abierta o rota, es posible que el airbag no funcione correctamente. No abra ni rompa las tapas de airbag. Si hay alguna tapa de airbag abierta o rota, haga reemplazar la tapa del airbag y/o el m3dulo de airbag. Para saber d3nde est3n los airbags, vea *¿D3nde est3n los airbags?* ⇨ 30. Consulte a su concesionario por servicio.

Reemplazo de piezas del sistema de airbag despu3s de un choque

Advertencia

Un choque puede averiar los sistemas de airbag del veh3culo. Un sistema de airbag averiado puede podr3 a no protegerlo

(Continuaci3n)

Advertencia (Continuaci3n)

correctamente a usted y a sus pasajeros durante un choque, causando lesiones graves o hasta la muerte. Para asegurar que los sistemas de airbag funcionen adecuadamente despu3s de un choque, haga que los revisen y se reemplace lo necesario a la brevedad posible.

Si se infla un airbag, deber3 reemplazar piezas del sistema de airbag. Consulte a su concesionario por servicio.

Si una luz de airbag listo sigue encendida despu3s de arrancar el veh3culo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Lleve el veh3culo al servicio inmediatamente.

36 Asientos y apoyacabezas

Advertencia

Deben siempre cumplirse los procedimientos de seguridad al descartar el vehículo o piezas del mismo. Solo un centro de servicio autorizado puede descartarlos, para ayudar a proteger el medio ambiente y su salud.

Asientos infantiles

Niños mayores



Los niños de más edad, que ya no caben en los asientos elevadores, deben usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevador indican los límites de estatura y peso para el asiento en cuestión. Use un asiento elevador con banda

torácica y de cintura hasta que el niño pase la prueba de ajuste a continuación:

- Sentado a fondo hacia atrás. ¿Se doblan las rodillas en el borde del asiento? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.
- Abroche la banda torácica y de cintura. ¿Se apoya la banda torácica sobre el hombro? Si así es, continúe. Si no, trate de usar la guía para comodidad del cinturón de seguridad trasero, si está disponible. Consulte "Guías de comodidad con el cinturón de seguridad trasero" en *Cinturón de hombro y cintura* ⇨ 24. Si no hay una guía para comodidad disponible, o si la banda torácica todavía no se apoya en el hombro, vuelva al asiento elevador.
- ¿Va el cinturón de cintura bajo y ajustado sobre las caderas, tocando los muslos? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.

- ¿Se puede mantener el cintur n de seguridad correctamente ajustado durante todo el viaje? Si as es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.

Q: ¿CuÆ es la manera correcta de usar cinturones de seguridad?

A: Un niæo mayor debe llevar una banda torÆica y de cintura, y as obtener la sujeci n adicional que le da la banda torÆica. La banda torÆica no debe cruzar la cara o el cuello. El cintur n de cintura debe ajustarse bien debajo de las caderas, tocando apenas la parte superior de los muslos. As , en caso de un choque la fuerza se aplica sobre los huesos de la pelvis del niæo. JamÆs debe llevarse sobre el abdomen, ya en caso de choque podr a provocar lesiones internas graves o hasta mortales.

Consulte tambiÆn "Gu as de comodidad con el cintur n de seguridad trasero" en *Cintur n de hombro y cintura* ⇨ 24.

Segun las estad sticas de accidentes, los niæos estÆn mÆs seguros cuando estÆn correctamente retenidos en una posici n de asiento trasera.

En caso de choque los niæos que no lleven el cintur n cerrado pueden golpear a otras personas que s lo llevan, o pueden ser arrojados fuera del veh culo. Los niæos mayores deben usar cinturones de seguridad en forma correcta.

⚠ Advertencia

JamÆs permita que un mismo cintur n de seguridad sea usado por mÆs de un niæo. El cintur n de seguridad no podr a dispersar adecuadamente la fuerza del impacto. En caso de choque podr an ser aplastados uno contra el otro, y sufrir graves lesiones. Cada cintur n de seguridad debe ser usado por una sola persona por vez.



⚠ Advertencia

JamÆs permita que un niæo lleve el cintur n de seguridad con la banda torÆica detrÆs de la espalda. El niæo podr a sufrir graves lesiones por no llevar correctamente la banda torÆica y de cintura. En un choque, el niæo no serÆ retenido por la banda torÆica. El niæo podr a desplazarse excesivamente hacia delante, incrementando la probabilidad de sufrir lesiones en la cabeza y cuello. TambiÆn

(Continuaci n)

38 Asientos y apoyacabezas

Advertencia (Continuaci n)

podr a deslizarse por debajo del cintur n de cintura. Entonces, la fuerza de la correa ser aplicar a directamente sobre el abdomen. Esto podr a causar lesiones graves o mortales. La banda torÆica debe ir sobre el hombro y cruzando el t rax.



Beb@s y ni@s peque@s

¡En un veh culo, todos necesitan protecci n! Esto incluye a los beb@s y todos los dem@s ni@s. Ni la distancia recorrida ni la edad o talla del viajero cambian el hecho de que todos deben usar dispositivos de sujeci n de seguridad.

⚠ Advertencia

Los ni@s podr an sufrir graves lesiones o ser estrangulados si una banda torÆica se les enrolla en el cuello. Jam@s deje ni@s solos en un veh culo, y jam@s permita que los ni@s jueguen con los cinturones de seguridad.

Cada vez que los beb@s y ni@s peque@s viajan en veh culos, deben tener la protecci n que proveen los dispositivos de sujeci n adecuados para ni@s. Ni el sistema de cintur n de seguridad ni el sistema de airbag del veh culo estÆ diseÑados para ellos.

Los ni@s que no llevan dispositivos de sujeci n adecuados pueden golpear a otras personas, o pueden ser arrojados fuera del veh culo.

⚠ Advertencia

Jam@s lleve en brazos a un beb@ o ni@ mientras viaja en un veh culo. Las fuerzas generadas en el choque har an que el beb@ o ni@ pese tanto que es imposible sostenerlo durante un choque. Por ejemplo, en un choque a no m@s de 40 km/h (25 mph), un beb@ de 5,5 kg (12 lb) ejerce una fuerza de 110 kg (240 lb) sobre los brazos de la persona. El beb@ o el ni@ debe estar protegido con un dispositivo de sujeci n adecuado.



⚠ Advertencia

Los niños apoyados en un airbag o muy cerca del mismo cuando se infla, pueden sufrir lesiones graves o la muerte. **Nunca** ponga un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero exterior. Fije un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en un asiento trasero. Es también mejor fijar un dispositivo de sujeción que mira hacia delante en un asiento trasero. Si debe fijar un
(Continuación)

Advertencia (Continuación)

dispositivo de sujeción que mira hacia delante en el asiento delantero exterior, desplace siempre el asiento delantero del pasajero lo más posible hacia atrás.



Los asientos para niños son dispositivos utilizados para restringir, sentar o colocar a los niños en el vehículo y a veces se los denomina como "child seats" o "car seats".

Existen tres tipos básicos de asientos para niños:

- Asientos para niños orientados hacia delante
- Asientos para niños orientados hacia atrás
- Asientos elevadores colocados con cinturones de seguridad

El asiento para niños adecuado para su hijo depende del tamaño, peso y edad del niño, y también de si el asiento para niños es compatible con el vehículo en el cual se usará.

Hay muchos modelos diferentes disponibles para cada tipo de asiento para niños. Cuando adquiera un dispositivo de sujeción para niños, verifique que esté diseñado para el uso en un vehículo automotor. Las instrucciones del fabricante que vienen con el dispositivo de sujeción para niños indican los límites de estatura y peso para el dispositivo de sujeción para niños. Además, hay

40 Asientos y apoyacabezas

numerosos tipos de dispositivos de sujeci3n o asientos disponibles para ni3os con necesidades especiales.

Advertencia

Para reducir el riesgo de lesi3n en la cabeza y el cuello en un accidente, los beb3s y los ni3os peque3os deben ser asegurados en un asiento para ni3os orientado hacia atr3s hasta los dos a3os o hasta que lleguen a los l3mites m3ximos de altura y peso de su asiento de para ni3os.

Advertencia

Los huesos de la cadera de un ni3o peque3o son todav3a tan peque3os que el cintur3n de seguridad normal del veh3culo podr3a no mantenerse bajo sobre los huesos de la cadera, tal como deber3a. En lugar de ello, es posible que se asiente alrededor

(Continuaci3n)

Advertencia (Continuaci3n)

del abdomen del ni3o. En un choque el cintur3n aplicar3a a una fuerza sobre una zona del cuerpo que no est3 protegida por estructura3 sea alguna. Esto solo podr3a causar lesiones graves o mortales. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales durante un choque, los ni3os peque3os deben estar siempre protegidos con un dispositivo de sujeci3n para ni3os adecuado.

Sistemas de retenci3n infantil



Asiento para ni3os orientado hacia atr3s

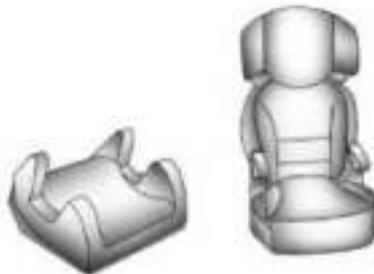
Un asiento para ni3os orientado hacia atr3s provee sujeci3n, con la superficie del asiento contra la espalda del ni3o.

El sistema de arn3es mantiene al beb3 en su lugar y en caso de choque, act3a para mantenerlo en su lugar en el dispositivo de sujeci3n.



Asiento para niños orientado hacia adelante

Un asiento para niños orientado hacia adelante sujeta al niño con el arnés.



Asientos elevadores (boosters)

Un asiento elevador colocado con el cinturón de seguridad se utiliza para los niños que ya son demasiado grandes como para usar un asiento para niños orientado hacia adelante. Los asientos elevadores están diseñados para mejorar la posición del sistema de cinturones de seguridad del vehículo hasta que el niño sea lo suficientemente grande como para que los cinturones de seguridad del vehículo lo sujeten correctamente sin un asiento elevador. Consulte la prueba de colocación del cinturón de seguridad en *Niños mayores* ⇨ 36.

Fijación de un dispositivo de sujeción para niños agregado al vehículo

Advertencia

Un niño puede sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si el dispositivo de sujeción para niños no está correctamente fijado al vehículo. Fije el dispositivo de sujeción para niños correctamente en el vehículo, usando el cinturón de seguridad o el sistema ISOFIX, siguiendo las instrucciones que vienen con el asiento para niños y las instrucciones de este manual.

Para ayudar a reducir las probabilidades de resultar lesionado, el dispositivo de sujeción para niños debe estar fijado dentro del vehículo. Los dispositivos de sujeción para niños se deben fijar en los asientos del vehículo por medio de cinturones de cintura, o con la parte de la cintura del cinturón de hombro y cintura, o con

42 Asientos y apoyacabezas

el sistema ISOFIX. Vea más información en *Sistemas ISOFIX de sujeción para niños* ⇨ 46. Un niño puede peligrar en un choque si el dispositivo de sujeción para niños no está correctamente fijado al vehículo.

Cuando se fija un dispositivo agregado de sujeción para niños, consulte las instrucciones que vienen con el dispositivo y pueden estar sobre el dispositivo mismo, o en un folleto, o en ambos, y también este manual. Las instrucciones para el dispositivo de sujeción para niños son importantes. Si no están disponibles, obtenga un ejemplar del fabricante.

Recuerde que un dispositivo de sujeción para niños puede desplazarse durante un choque o una parada súbita y lesionar a las personas en el vehículo. Asegúrese de fijar correctamente cualquier dispositivo de sujeción para niños dentro del vehículo también cuando no lleve un niño en él.

Asegurar al niño en el asiento para niños

⚠ Advertencia

Un niño puede sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si no está correctamente asegurado en el dispositivo de sujeción para niños. Asegure correctamente al niño, siguiendo para ello las instrucciones que vienen con el dispositivo de sujeción para niños.

¿Dónde poner el dispositivo de sujeción

Según las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros cuando están adecuadamente sujetos en un asiento para niños adecuado, en un asiento posterior.

Siempre que sea posible, los niños de 12 años de edad o menores deben estar asegurados en una posición de asiento posterior.

Jamás ponga adelante un asiento para niños que mira hacia atrás. Esto es por el gran riesgo que presenta el despliegue del airbag al niño que mira hacia atrás.

⚠ Peligro

NUNCA utilice un dispositivo de sujeción infantil en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVADO delante del mismo; se podría provocar la MUERTE o GRAVES LESIONES AL NIÑO.



Cuando asegure un asiento para niños con el cinturón de seguridad en el asiento posterior, estudie las instrucciones entregadas con el asiento para verificar que sea compatible con este vehículo.

Los dispositivos de sujeción para niños y los asientos elevadores vienen en tamaños muy distintos, y algunos pueden adaptarse mejor a ciertas posiciones de asiento que otros.

En función de dónde coloque el asiento para niños y de su tamaño, es posible que no pueda acceder a los cinturones de seguridad adyacentes o a los anclajes ISOFIX para otros acompañantes o asientos para niños. No hay que usar posiciones de asiento adyacentes si el asiento para niños impide el acceso o interfiere con el recorrido del cinturón de seguridad.

Siempre que tenga instalado un asiento para niños, asegúrese de seguir las instrucciones que vienen con el asiento para niños y fíjelo correctamente.

Recuerde que un dispositivo de sujeción para niños puede desplazarse durante un choque o una parada súbita y lesionar a las personas en el vehículo. Asegúrese de fijar correctamente cualquier dispositivo de sujeción para niños dentro del vehículo también cuando no lleve un niño en él.

44 Asientos y apoyacabezas

Adecuación de la instalación de sistemas de sujeción para niños ISOFIX

La siguiente tabla muestra las opciones permitidas para el montaje de un sistema de sujeción para niños ISOFIX con soportes ISOFIX.

Clase de peso y edad	Tamaño de clase	Accesorio	Posiciones ISOFIX del vehículo		
			Asiento del acompañante	Asientos traseros	
				Externo trasero	Central trasero
Grupo 0: Hasta 10 kg o aproximadamente 10 meses	E	ISO/R1	X	IL1	X
Grupo 0+: Hasta 13 kg o aproximadamente 2 años	E	ISO/R1	X	IL1	X
	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
Grupo I: 9 a 18 kg o aproximadamente de 8 meses a 4 años	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

Asientos y apoyacabezas 45

X = No hay ningún sistema de sujeción para niños ISOFIX aprobado para esta clase de pesos.

IL = Adecuado para determinados sistemas de sujeción para niños ISOFIX del "vehículo específico", de categorías "restringidas" o "semiuniversales". El sistema de retención infantil ISOFIX debe estar aprobado para el tipo específico de vehículo.

1 = Mueva el asiento delantero hacia adelante todo lo necesario para asegurar que no haya interferencia entre el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero y el respaldo del asiento delantero.

IUF = Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX orientados hacia adelante, de la categoría universal aprobada para el uso en esta clase de pesos.

Adecuación de la instalación de sistemas de sujeción para niños

La siguiente tabla muestra las opciones permitidas para sujetar un asiento para niños con un cinturón de seguridad tipo cintura-banda torácica.

Clase de peso y edad		Ubicaciones en el asiento		
		Asiento del acompañante	Asientos traseros	
			Externo trasero	Central trasero
Grupo 0	Hasta 10 kg o aproximadamente 10 meses	X	U2	U2
Grupo 0+	Hasta 13 kg o aproximadamente 2 años	X	U2	U2
Grupo I	9 a 18 kg o aproximadamente de 8 meses a 4 años	X	U2	U2

46 Asientos y apoyacabezas

Grupo II	15 a 25 kg o aproximadamente de 3 a 7 años	X	U2	U2
Grupo III	22 a 36 kg o aproximadamente de 6 a 12 años	X	U2	U2

X = No se permite ningún sistema de sujeción para niños en esta posición y clase por peso.

U1 = Se permite la instalación junto con un cinturón de seguridad con banda torácica y de falda (Universal). Ajuste el respaldo del asiento lo más atrás posible.

U2 = Se permite la instalación junto con un cinturón de seguridad con banda torácica y de falda (Universal). Mueva el asiento hacia adelante todo lo necesario o ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo que sea necesario a una posición vertical para asegurarse de que no haya interferencia entre el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero y el respaldo del asiento delantero.

Sistemas ISOFIX de sujeción para niños

Sujete los sistemas de retención para niños aprobados por ISOFIX que vaya a usar en este vehículo a los anclajes ISOFIX.



Los anclajes ISOFIX están marcados con el símbolo H en el respaldo.

Anclajes para correa superior

El vehículo tiene dos anclajes en la plataforma detrás del respaldo.

Los elementos de anclaje usados para sujetar un asiento para niños están marcados con el símbolo I.



Abra la cubierta de los anclajes de la plataforma detrás del respaldo (marcados con el símbolo del asiento para niños).

Además de la sujeción ISOFIX, la correa de sujeción superior se debe sujetar a los elementos de anclaje superiores. La correa debe pasar entre las 2 varillas guía del apoyacabezas.

Asegurar dispositivos de sujeción para niños

Cuando asegure un asiento para niños con el cinturón de seguridad en el asiento posterior, estudie las instrucciones entregadas con el asiento para verificar que sea compatible con este vehículo.

Si el dispositivo de sujeción para niños tiene el sistema ISOFIX, consulte en *Sistemas ISOFIX de sujeción para niños* ⇨ 46 sobre cómo y dónde instalar el dispositivo usando ISOFIX. Si un dispositivo de sujeción para niños está sujeto al vehículo con un cinturón de seguridad y usa una correa de

fijación superior, vea en *Sistemas ISOFIX de sujeción para niños* ⇨ 46 los lugares de anclaje para correas de fijación superior.

No asegure un asiento infantil en una posición sin un anclaje de fijación superior si una ley local o nacional que requiere que esté anclada la correa de fijación superior, o si las instrucciones entregadas con el dispositivo de sujeción para niños dicen que la correa superior debe estar anclada.

Si el asiento para niños o la ubicación del asiento en el vehículo no tiene el sistema ISOFIX, use el cinturón de seguridad para fijar el asiento para niños en esta posición. No deje de cumplir las instrucciones que vinieron con el dispositivo de sujeción para niños.

1. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.
2. Tome la lengüeta metálica y pase las partes de cintura y de hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través

de o alrededor del dispositivo de fijación. En las instrucciones del dispositivo de sujeción para niños se le indicará cómo.



3. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla, alejado del asiento para niños, de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.

48 Asientos y apoyacabezas



4. Siga las instrucciones del manual del propietario del asiento para niños para ajustar y trabar el asiento para niños usando el cinturón de seguridad del vehículo.
5. Si el dispositivo de sujeción para niños tiene una correa de fijación superior, siga las instrucciones del fabricante del dispositivo en cuanto al uso de la correa de fijación superior. Consulte *Sistemas ISOFIX de sujeción para niños* ⇨ 46.
6. Antes de colocar un niño en el dispositivo de sujeción para niños, verifique que esté bien

asegurado en su lugar. Empuje el dispositivo de sujeción para niños y tire del mismo, en distintas direcciones, para verificar que esté asegurado.

Para remover el asiento para niños, siga las instrucciones del manual del propietario del asiento para niños para destrabarlo. Desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y deje que vuelva a la posición de guardado. Si la correa de fijación superior está fijada a un anclaje de fijación superior, desenganchela.

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos

Compartimentos portaobjetos	49
Guantera	49
Portavasos	49
Portaobjetos en el apoyabrazos	50

Equipamiento adicional portaobjetos

Triángulo de advertencia	50
--------------------------------	----

Información sobre la carga del vehículo

Información sobre la carga del vehículo	50
---	----

Compartimentos portaobjetos

⚠ Advertencia

No guarde objetos pesados o agudos en los compartimentos portaobjetos. En un choque, estos objetos podrían hacer que se abra la tapa y lesionar a las personas.

Guantera



La guantera debe estar cerrada mientras se conduce.

Portavasos

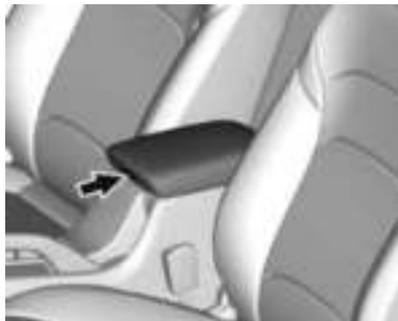


Los portavasos están situados en la consola central.

50 Portaobjetos

Portaobjetos en el apoyabrazos

Almacenamiento del apoyabrazos delantero



Si el vehículo está equipado con almacenamiento en el apoyabrazos delantero, levante el apoyabrazos para abrir el compartimiento de almacenamiento.

Equipamiento adicional portaobjetos

Triángulo de advertencia



La baliza triangular se almacena en el baúl.

Información sobre la carga del vehículo



- Los objetos pesados colocados en el compartimiento de carga deben ubicarse contra los respaldos de los asientos. Asegúrese de que los respaldos estén enganchados en forma segura. Si los objetos se pueden apilar, los más pesados deben colocarse en la parte inferior.
- Sujete los objetos sueltos en el compartimiento de carga para evitar que se deslicen.

- Cuando se transportan objetos en el compartimiento de carga, los respaldos de los asientos traseros no deben estar inclinados hacia adelante.
- No permita que la carga sobresalga por arriba del borde superior de los respaldos.
- No coloque objetos en la cubierta del ba~~o~~ ni en el tablero de instrumentos, y no cubra el sensor del aire acondicionado autom~~o~~ico presente en la parte superior del tablero de instrumentos (si est~~o~~ equipado).
- La carga no debe obstruir la operaci~~o~~n del los pedales, el freno de estacionamiento ni la palanca de cambios, ni dificultar la movilidad del conductor. No coloque ning~~o~~n objeto suelto en el interior.
- No conduzca con el compartimiento de carga abierto.

52 Instrumentos y controles

Instrumentos y controles

Vista general del tablero de instrumentos

Vista general del tablero de instrumentos 54

Mandos

Ajuste del volante 55
Controles del volante 56
Bocina 56
Limpia/lavaparabrisas 56
Reloj (Nivel base) 57
Reloj (Gama alta) 58
Tomacorrientes 58
Encendedor de cigarrillos 58

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Cuadro de instrumentos 59
Velocímetro 59
Odómetro 59
Cuentakilómetros parcial 60
Tacómetro 60
Indicador de combustible 61
Indicadores de control 61

Sensor de temperatura del refrigerante del motor 64
Luz intermitente 64
Recordatorios de cinturones de seguridad 64
Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad 65
Indicador del sistema de carga 65
Luz indicadora de falla 66
Indicador de revisión urgente del vehículo 66
Luz de advertencia del sistema de frenos 66
Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) 67
Luz de cambio ascendente 67
Indicador de advertencia de la servodirección 67
Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC) 68
Luz indicadora y de advertencia del control electrónico de estabilidad (ESC)/sistema de control de tracción (TCS) 68
Luz de apagado del Sistema de control de tracción (TCS) 68

Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor 69
Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos 69
Indicador de presión de aceite del motor 70
Luz del modo de ahorro de combustible 70
Indicador de advertencia de combustible bajo 71
Modo de detenimiento automático 71
Luz de inmovilizador 71
Indicador de luz alta encendida 71
Indicador de las luces antiniebla traseras 72
Recordatorio de luces encendidas 72
Luz de puerta abierta 72
Sistema de alarma antirrobo ... 72

Mensajes de información

Centro de información del conductor (DIC) (Gama alta) 73
Centro de información del conductor (DIC) (Nivel base) 77

Mensajes del vehículo

Mensajes del vehículo 78

Avisos acústicos 79

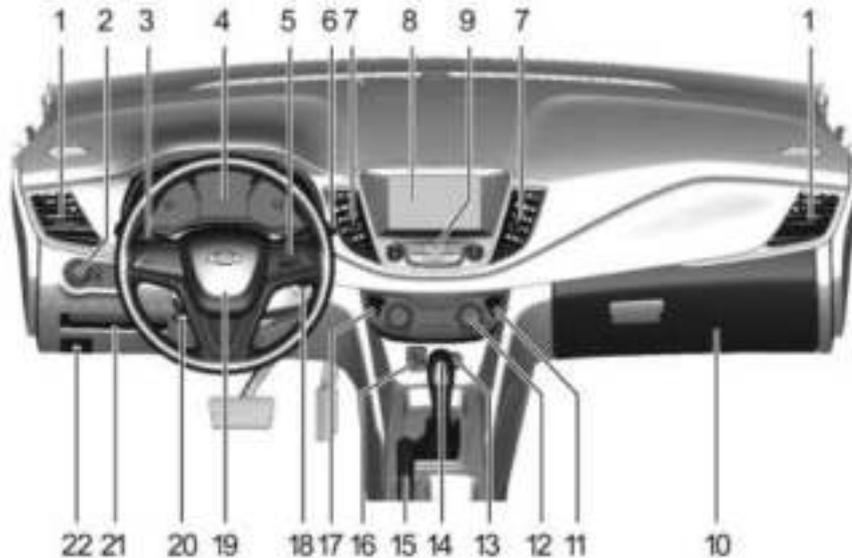
Mensajes relacionados a la
tensión y la carga de la
batería 80

Personalización del vehículo

Personalización del vehículo ... 80

54 Instrumentos y controles

Vista general del tablero de instrumentos



- | | |
|---|--|
| 1. Salidas de aire laterales | 15. Freno de estacionamiento |
| 2. Interruptor de las luces
Ajuste del alcance de los faros
Faros antiniebla traseros | 16. Puerto de entrada USB, puerto de entrada AUX, ranura para tarjeta SD (si estÆ equipados) |
| 3. Señalizaci n de giro y de cambio de carril, guías con los faros, luces bajas y luces altas | 17. Control de tracci n/Control electri co de estabilidad (si estÆ equipados)
Funci n de arranque/detenimiento automÆtico del motor |
| 4. Cuadro de instrumentos | 18. Interruptor del encendido |
| 5. Controles del volante (si estÆ equipado) | 19. Bocina
Airbag del conductor |
| 6. Sistema del limpia/lavaparabrisas | 20. Ajuste del volante |
| 7. Salidas de aire centrales | 21. Compartimientos de almacenamiento para el conductor |
| 8. Pantalla del sistema de infoentretenimiento | 22. Palanca de apertura del cap |
| 9. Panel de control del infoentretenimiento | |
| 10. Guanterera | |
| 11. Luces de emergencia | |
| 12. Sistemas de climatizaci n | |
| 13. Encendedor de cigarrillos/ Tomacorriente | |
| 14. Palanca de cambios | |

Mandos

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante hacia arriba o hacia abajo a la posici n adecuada y luego enclave la palanca y asegúrese de que estØ completamente trabada.

Ajuste el volante solamente cuando el veh culo estØ detenido.

56 Instrumentos y controles

Controles del volante



Si su vehículo está equipado con controles en el volante, puede operar algunas funciones del sistema de infoentretenimiento por medio de los dispositivos de control que se encuentran en el volante.

Consulte *Vista general* ⇨ 88 en Sistema de infoentretenimiento (Básico) y *Vista general* ⇨ 88 en Sistema de infoentretenimiento (Avanzado) en la sección Sistema de infoentretenimiento.

Bocina



Pulsar .

Limpia/lavaparabrisas limpiaparabrisas



Al mover la palanca hacia arriba por pasos:

2 = Barridos rápidos

1 = Barridos lentos

 = Barridos intermitentes ajustables

○ = Limpiaparabrisas desactivado

al mover la palanca hacia abajo:

 = Un único barrido

No lo utilice si el parabrisas está congelado.

Desconéctelos en toneles de lavado.

Intervalo de funcionamiento del limpiaparabrisas ajustable



Palanca del limpiaparabrisas en posición .

Gire la rueda de ajuste para ajustar el intervalo deseado:

Intervalo corto = Gire la perilla de ajuste hacia arriba

Intervalo largo = Gire la perilla de ajuste hacia abajo

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. El ruido de lavado se rocía en el parabrisas y los limpiaparabrisas realizan unos cuantos barridos.

Una vista poco clara del conductor puede provocar lesiones personales o daños al vehículo u a otras propiedades.

No haga funcionar el limpiaparabrisas cuando el parabrisas está seco o cubierto de nieve o hielo. De lo contrario, puede dañar las escobillas, los motores del limpiaparabrisas y el cristal.

Revise si las escobillas están adheridas con hielo al parabrisas antes de accionar el limpiaparabrisas con tiempo frío. Hacer funcionar el limpiaparabrisas con las escobillas congeladas puede dañar los motores del limpiaparabrisas.

No haga funcionar el lavaparabrisas de forma continua dentro de un lapso de varios segundos o cuando el tanque del lavaparabrisas está vacío, ya que puede provocar que se recalienten los motores del lavaparabrisas, lo que implicar a costosas reparaciones.

Reloj (Nivel base)

Se muestra la hora en la pantalla del infoentretenimiento.

El reloj se puede ajustar usando los controles de la consola central.

Para ajustar la hora:

1. Pulse SET  (ESTABLECER) reiteradamente hasta que destelle la hora en la pantalla.

58 Instrumentos y controles

2. Pulse  o  para cambiar Horas o Minutos.
3. Luego de haber ajustado la hora y los minutos, pulse SET  (ESTABLECER) para guardar los cambios.

Reloj (Gama alta)

Se muestra la hora en la pantalla del infoentretenimiento.

El reloj se puede ajustar usando los controles del sistema de infoentretenimiento por medio del sistema de menús. Para establecer la hora o la fecha:

1. Seleccione "Setting" (Ajuste) en la página principal de la pantalla del sistema de infoentretenimiento, luego seleccione "Time" (Hora) o "Date" (Fecha).
2. Gire para cambiar la hora, los minutos, el año, el mes o el día. Para cambiar entre el formato de 12 o 24 horas, pulse el botón en pantalla "24-Hour Format" (Formato de

24 horas) o "12-Hour Format" (Formato de 12 horas) en la página "Time" (Hora).

Tomacorrientes

Si está equipado, hay un tomacorriente para accesorios en la consola central, debajo del sistema de climatización. El tomacorriente para accesorios sirve para enchufar equipos eléctricos, como teléfonos móviles o reproductores de MP3.

El tomacorriente recibe alimentación cuando el encendido está en ON/RUN o ACC/ACCESSORY, o cuando la puerta del conductor se abre hasta 10 minutos después de haber apagado el vehículo. Consulte *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 108.

Al agregar equipos eléctricos, no deje de cumplir con las instrucciones de instalación que vienen con el equipo.

Atención

Colgar equipos pesados del tomacorriente puede causar averías que no cubre la garantía del vehículo. Los tomacorrientes están diseñados solo para los enchufes de accesorios, como los cargadores de teléfonos celulares.

Desconecte siempre los equipos eléctricos cuando no los está usando y no conecte equipos que sobrepasen el límite máximo de 20 amperios.

Encendedor de cigarrillos

Si está equipado, hay un encendedor en la consola central, debajo del sistema de climatización.

Para usar el encendedor, empujelo completamente hacia adentro y suéltelo. Cuando está listo, saldrá por sí mismo.

Atención

Si sujeta el encendedor hacia abajo mientras se calienta, no permite que el mismo se suelte y se retire del elemento calentador una vez que está caliente. Se puede causar un daño por recalentamiento en el encendedor o en el elemento calentador, o puede quemarse un fusible. No sujete el encendedor mientras se está calentando.

El encendedor de cigarrillos queda muy caliente cuando está en uso. No toque el encendedor. No permita que niños operen o jueguen con el encendedor.

No enchufe equipos eléctricos auxiliares. Si se conecta un equipo eléctrico o un equipo con una batería, puede provocar fallas en el módulo del vehículo, e incluso puede producir un incendio en ciertas circunstancias.

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Cuadro de instrumentos

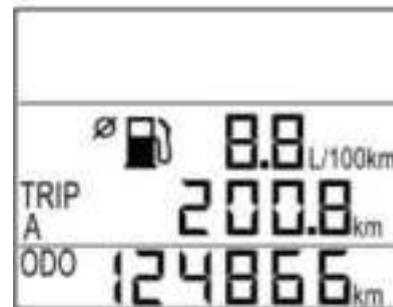
Las agujas del tablero de instrumentos giran brevemente a las posiciones máximas cuando se conecta el encendido.

Velocímetro



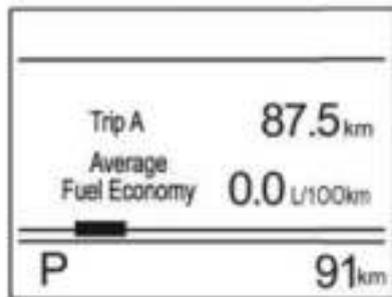
Indica la velocidad del vehículo.

Odómetro



Gama base

60 Instrumentos y controles



Gama alta

El cuentakilómetros se encuentra en la pantalla del centro de información para el conductor (DIC).

La distancia total registrada se muestra en km.

Cuentakilómetros parcial

La distancia registrada desde la última puesta a cero se muestra en la pantalla del DIC. Los dos cuentakilómetros parciales se pueden seleccionar para distintos viajes.

En el grupo de instrumentos básico, pulse la palanca de control que sobresale en la esquina inferior derecha del grupo de instrumentos y seleccione "Trip A" (Viaje A) o "Trip B" (Viaje B). Cada cuentakilómetros parcial se puede restablecer de forma individual al conectar el encendido. Seleccione la pantalla relacionada y luego mantenga pulsando la palanca de control del DIC mientras se visualiza la pantalla para restablecer el cuentakilómetros parcial.

Pulse el botón MENU de la palanca de las luces de giro y seleccione "Trip/Fuel Information Menu" (Menú de información de viaje/combustible). Gire la perilla de ajuste Δ ∇ , seleccione "Trip A" (Viaje A) o "Trip B" (Viaje B). Cada cuentakilómetros parcial se puede restablecer de forma individual al conectar el encendido. Seleccione la pantalla relacionada y mantenga pulsando el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) por varios segundos mientras se visualiza la pantalla.

Consulte *Centro de información del conductor (DIC) (Gama alta)* \Rightarrow 73 o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel base)* \Rightarrow 77.

Tacómetro



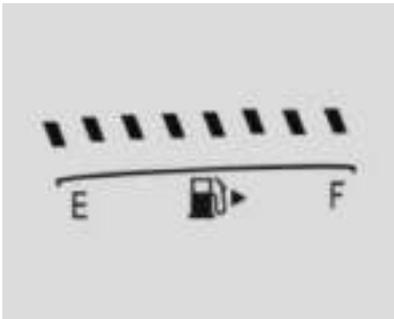
Muestra la velocidad del motor.

Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

Atenci n

Si el motor se hace marchar a rpm correspondientes a la zona de advertencia que aparece en el extremo superior del tac metro, podr a daarse el veh culo y el daa no ser cubierto por la garant a del veh culo. No haga marchar el motor a rpm correspondientes a la zona de advertencia.

Indicador de combustible



Muestra el nivel de combustible en el dep sito.

El indicador de control  se enciende cuando el nivel de combustible en el tanque es muy bajo.

Recargue combustible lo antes posible. Nunca debe agotar el dep sito.

Debido al combustible remanente en el tanque, la cantidad de combustible a cargar para llenar el tanque puede ser inferior a la capacidad especificada del tanque de combustible.

Indicadores de control

Los testigos de control descritos no est n presentes en todos los veh culos. La descripci n es v aida para todos los tipos de cuadros de instrumentos. Seg n el equipamiento, la posici n de los indicadores de control puede variar. Al conectar el encendido, se iluminar n brevemente la mayor a de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

rojo = peligro, recordatorio importante

amarillo = advertencia, informaci n, aver a

verde = confirmaci n habilitaci n

azul = confirmaci n habilitaci n

blanco = confirmaci n habilitaci n

62 Instrumentos y controles

Indicadores de control del cuadro de instrumentos



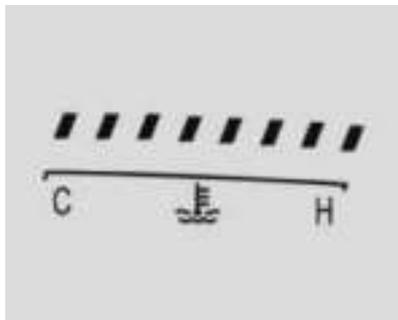
Gama base



Gama alta

64 Instrumentos y controles

Sensor de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

Sector izquierdo: el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de funcionamiento

Sector medio: temperatura de funcionamiento normal

Sector derecho en rojo (H): recalentamiento

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, retrese del camino, detenga el

vehículo y apague el motor cuanto antes. Compruebe el nivel del refrigerante.

Luz intermitente



Se activan las luces de giro o las luces de emergencia.

Destello rápido: falla de una luz de giro o del fusible correspondiente.

Consulte Reemplazo de Lámparas, Fusibles, y Señalización de giros y cambios de carril.

Recordatorios de cinturones de seguridad

Recordatorio de cinturones de seguridad de los asientos delanteros



En el cuadro de instrumentos hay una luz de aviso de cinturón de seguridad del conductor.



Puede que el vehículo también cuente con una luz recordatoria de cinturón de seguridad del acompañante.

Una vez que se conecta el encendido, los indicadores comienzan a destellar por varios segundos y se mantienen encendidos hasta que se abroche el cinturón de seguridad.

Si el conductor o el acompañante delantero aún no se ha abrochado el cinturón de seguridad cuando el vehículo está en movimiento, el indicador volverá a destellar por un tiempo y puede producir un tono de advertencia, y se mantendrá encendido hasta que se abroche el cinturón de seguridad.

Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad



La luz se enciende durante algunos segundos cuando el vehículo arranca. Si en ese momento no se enciende la luz, haga que se repare inmediatamente. Los airbags y los pretensores de los cinturones de seguridad pueden no accionarse en caso de un accidente.

El indicador continuará encendido.

Advertencia

Si la luz de airbag sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Los airbags del vehículo podrán no inflarse en caso de una colisión, o incluso podrán inflarse sin una colisión. Para evitar lesiones, haga revisar su vehículo de inmediato.

Consulte Cinturón de seguridad de tres puntos y Sistema de airbags.

Indicador del sistema de carga



El indicador del sistema de carga se enciende un instante cuando se conecta el encendido, pero el motor no está en marcha, como comprobación de que el indicador funciona. Deberá apagarse al arrancar el motor.

Si el indicador permanece encendido, o si se enciende mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de carga eléctrico. Haga revisar por su concesionario. Conducir mientras el indicador permanece encendido podrá agotar la batería.

Si es necesario conducir una distancia corta con el indicador encendido, asegúrese de

66 Instrumentos y controles

desconectar todos los accesorios, como la radio y el aire acondicionado.

Luz indicadora de falla



La luz se enciende al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Se enciende con el motor en marcha

Indica que hay una falla en el sistema de control de emisiones o en el sistema OBD. Puede excederse el límite de emisiones permitido. Haga revisar por su concesionario inmediatamente.

Si destella cuando el motor está en marcha

Indica que hay una falla que puede provocar daños en el catalizador. Disminuya la presión sobre el acelerador hasta que deje de destellar. Haga revisar por su concesionario inmediatamente.

Indicador de revisión urgente del vehículo



En los vehículos equipados con un grupo de instrumentos básico, cuando se enciende el indicador, es necesario reparar el vehículo.

También se mostrará el código de advertencia correspondiente. Consulte a su concesionario.

Luz de advertencia del sistema de frenos



Luego de liberar el freno de estacionamiento, el indicador se enciende si el nivel del líquido de frenos es muy bajo o si hay una falla en el sistema de frenos.

Advertencia

Si está encendida la luz de advertencia del sistema de frenos, es posible que el sistema de frenos no funcione correctamente. Conducir con la luz de advertencia del sistema de

(Continuación)

Advertencia (Continuaci3n)

frenos encendida puede llevar a un choque. Si la luz sigue encendida despu3s de salir de la carretera y detener el veh3culo cuidadosamente, haga remolcar el veh3culo al servicio.

Luego de conectar el encendido, se enciende el indicador (1) si el freno de estacionamiento manual est3 aplicado.

Si el indicador no se enciende o se mantiene destellando luego de aplicar el freno de estacionamiento manual, haga revisar inmediatamente el sistema de frenos.

Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)



En los veh3culos con el Sistema antibloqueo de frenos (ABS), esta luz se enciende por un instante cuando arranca el motor.

Si el indicador de control no se apaga luego de unos pocos segundos o si se enciende mientras est3 conduciendo, hay una falla en el ABS. El sistema de frenos a3a estar3 disponible, pero el sistema antibloqueo de frenos no se aplicar3.

Consulte Sistema antibloqueo de frenos (ABS).

Luz de cambio ascendente



Para lograr un ahorro de combustible, se activa la subida de marcha cuando la velocidad de las revoluciones del motor es alta.

Indicador de advertencia de la servodirecci3n



Si se enciende el indicador, indica que hay una falla en el sistema de servodirecci3n electr3nica. Cuando hay una falla en el sistema de direcci3n, el veh3culo se puede

68 Instrumentos y controles

seguir maniobrando, pero puede requerir de una mayor fuerza. Lleve el veh culo a su concesionario para darle servicio.

Luz testigo de desactivaci n del Control de Estabilidad Electr nico (ESC)



Esta luz se enciende brevemente al arrancar el motor. Si no lo hace, lleve el veh culo a su concesionario para servicio.

Indica que el sistema de control electr nico de estabilidad se ha desactivado.

Luz indicadora y de advertencia del control electr nico de estabilidad (ESC)/sistema de control de tracci n (TCS)



Se enciende brevemente la luz cuando arranca el motor.

Si la luz no se enciende, lleve el veh culo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

Se enciende

Hay una falla en el sistema. Se puede continuar conduciendo. Sin embargo, puede verse afectada la estabilidad en la conducci n, segun las condiciones de la superficie de la carretera.

Lleve el veh culo a su concesionario para revisarlo.

Guiaos

Intervenci n activa del sistema. Puede reducirse la potencia del motor y el veh culo puede frenarse un poco autom ticamente.

Consulte "Sistema de control electr nico de la estabilidad (ESC)" y "Sistema de control de tracci n (TCS)".

Luz de apagado del Sistema de control de tracci n (TCS)



Esta luz se enciende brevemente al arrancar el motor. Si no lo hace, lleve el veh culo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

Si est~~á~~ desactivado el TCS, no hay l~~í~~mite al patinado de las ruedas. Ajuste su conducci~~ó~~n a ello.

Consulte Sistema de control de tracci~~ó~~n (TCS).

Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor



El indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor se enciende por un instante al arrancar el veh~~í~~culo.

Si no lo hace, lleve el veh~~í~~culo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

Si la luz permanece encendida durante la marcha, el veh~~í~~culo puede tener un problema en el

sistema de enfriamiento. Det~~é~~ngase y apague el veh~~í~~culo para evitar da~~ñ~~ar el motor. Consulte a su concesionario.

Luz del sistema de control de la presi~~ó~~n de los neum~~á~~ticos



En los veh~~í~~culos con el Sistema de monitoreo de la presi~~ó~~n de los neum~~á~~ticos (TPMS), esta luz se enciende por un instante cuando arranca el motor. Da informaci~~ó~~n sobre presiones de neum~~á~~ticos y el TPMS.

Luz encendida permanentemente

Esto indica que uno o m~~á~~s de los neum~~á~~ticos est~~á~~n significativamente desinflado.

Puede que tambi~~é~~n aparezca un mensaje sobre presi~~ó~~n de neum~~á~~ticos en el Centro de informaci~~ó~~n del conductor (DIC). Consulte Mensajes sobre neum~~á~~ticos. Det~~é~~ngase lo m~~á~~s pronto posible e infle los neum~~á~~ticos a la presi~~ó~~n indicada en la placa de informaci~~ó~~n de neum~~á~~ticos y carga. Consulte Presi~~ó~~n de los neum~~á~~ticos.

Cuando la luz destella

Indica que hay una falla en el sistema o hay un neum~~á~~tico instalado que no cuenta con el sensor de presi~~ó~~n (como por ejemplo, el neum~~á~~tico de auxilio). El indicador de control continuar~~á~~ encendido luego de 60-90 segundos. Consulte a su concesionario.

70 Instrumentos y controles

Indicador de presión de aceite del motor



Esta luz debe encenderse brevemente cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Si la luz se enciende y queda encendida, ello significa que el aceite no está fluyendo correctamente a través del motor. El vehículo podría tener poco aceite, y también tener algún otro problema del sistema. Consulte a su concesionario.

Se enciende con el motor en marcha

Atención

Un mantenimiento incorrecto del aceite del motor puede dañar el motor. También conducir con el aceite del motor bajo puede dañar el motor. Las reparaciones no ser an cubiertas por la garantía del vehículo. Compruebe el nivel de aceite a la brevedad posible. Agregue aceite de ser necesario, pero si el nivel de aceite está dentro del intervalo de trabajo y la presión de aceite sigue siendo baja, lleve el vehículo a servicio. Cumpla siempre el cronograma de mantenimiento para cambios de aceite de motor.

1. Seleccione el punto muerto, es decir, coloque la palanca de cambios en N.

2. Abandone la carretera lo antes posible sin poner en peligro a otros vehículos.
3. Desconecte el encendido.

Con el motor apagado (excepto durante un detenimiento automático), se debe ejercer una mayor fuerza para frenar y mover el volante.

No retire la llave antes de haber detenido el vehículo, ya que se podría bloquear el volante de forma inesperada.

Revise el nivel del aceite del motor antes de solicitar asistencia a su concesionario.

Luz del modo de ahorro de combustible

ECO

Si el indicador se enciende cuando el veh culo se estA conduciendo en el modo D (marcha directa), indica que el veh culo se encuentra en el estado de ahorro de combustible.

Indicador de advertencia de combustible bajo



Esta luz se enciende por unos segundos cuando se conecta el encendido, a modo de indicaci n de que funciona. Si no se enciende, hA gale reparar.

Tambi n se enciende cuando el tanque de combustible tiene poco combustible. La luz se apaga cuando se carga combustible. Si no lo hace, lleve el veh culo a servicio.

Modo de detenimiento automA tico

Se ha deshabilitado el detenimiento automA tico



En veh culos equipados con la funci n de arranque/detenimiento automA tico del motor, se deshabilita el detenimiento automA tico debido a diferentes condiciones del veh culo.

Consulte Funci n de arranque/detenimiento automA tico del motor.

Luz de inmovilizador



La luz debe encenderse brevemente cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el veh culo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

Si la luz se enciende y el motor no arranca, es posible que haya un problema en el sistema antirrobo. Consulte Inmovilizador.

Indicador de luz alta encendida



Esta luz se enciende cuando se estA usando las luces altas de los faros.

72 Instrumentos y controles

Indicador de las luces antiniebla traseras



En los veh culos con faros antiniebla traseros, esta luz se enciende cuando se está usando.

Recordatorio de luces encendidas



Esta luz se enciende cuando se está usando las luces exteriores. Consulte Controles de las luces exteriores.

Luz de puerta abierta



Este indicador se enciende cuando hay una puerta abierta o incorrectamente cerrada. Antes de comenzar a conducir, compruebe que todas las puertas estén bien cerradas.

Sistema de alarma antirrobo



Estados del sistema de alarma antirrobo dentro de los 30 segundos luego de haberse habilitado:

Se enciende

Prueba, retraso de activación.

Destello rápido

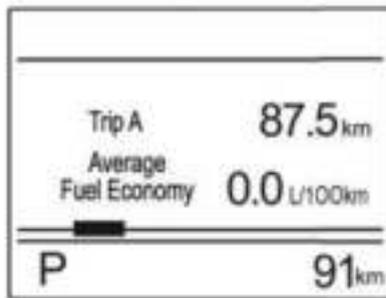
No está bien cerrada alguna puerta, el baúl o el capó, o hay una falla en el sistema.

Destello lento

El sistema está activado.

Mensajes de información

Centro de información del conductor (DIC) (Gama alta)



El centro de información para el conductor (DIC) está ubicado entre el velocímetro y el tacómetro en el grupo de instrumentos.

Pulse el botón MENU en la palanca de las luces de giro para seleccionar los siguientes menús principales:

- Menú de información del viaje/combustible
- Menú de información del vehículo
- Menú ECO

Algunas de las funciones que se muestran difieren según si se está conduciendo el vehículo o si el mismo está detenido. Algunas funciones solo están disponibles cuando el vehículo está en movimiento. Según los diferentes modelos y configuraciones, los menús que se muestran también pueden ser diferentes.

74 Instrumentos y controles

Selección de menús y funciones



Selección de menús y funciones por medio de los botones en la palanca de las luces de giro.

Pulse el botón MENU en la palanca para cambiar entre los diferentes menús principales o para regresar desde un submenú a un menú anterior.

Gire la perilla de ajuste \triangle ∇ para explorar la subpágina del menú principal o para establecer un valor.

Pulse el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) para seleccionar una función o confirmar un mensaje.

Menú de información del viaje/combustible

Pulse el botón MENU en la palanca de las luces de giro y seleccione "Trip/Fuel Information Menu" (Menú de información del viaje/combustible).

La siguiente lista contiene todas las posibles páginas de información sobre viaje/combustible. Algunas pueden no estar disponibles para su vehículo en particular.

Gire la perilla de ajuste de la palanca de las luces de giro para seleccionar una página y siga las instrucciones presentadas en los submenús:

- Velocidad del vehículo
- Viaje A/Ahorro promedio de combustible
- Viaje B/Ahorro promedio de combustible

- Autonomía del combustible
- Ahorro de combustible instantáneo
- Velocidad media del vehículo
- Timer (Cronómetro)

Velocidad del vehículo

La velocidad actual del vehículo se muestra en números.

Trip A (Viaje A) y Trip B (Viaje B)

El cuentakilómetros parcial muestra la distancia recorrida actual desde la última vez que se restableció.

Mantenga pulsando el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) por varios segundos mientras se visualiza esta página para restablecerlo.

El ahorro promedio del combustible se muestra con el viaje A/B.

La información del Viaje A y el Viaje B se puede restablecer de forma individual.

Autonomía del combustible

La autonomía se calcula a partir del contenido actual en el tanque de combustible y el ahorro de combustible. La pantalla muestra valores promedio.

Luego de cargar combustible, la autonomía se actualiza automáticamente luego de unos segundos.

Cuando el nivel de combustible en el tanque es bajo, el indicador de control en el medidor de combustible se enciende.

Ahorro de combustible instantáneo

Muestra el consumo de combustible en tiempo real.

Velocidad media del vehículo

Muestra la velocidad promedio del vehículo. La medición se puede restablecer a cero en cualquier momento.

Mantenga pulsando el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) por varios segundos mientras se visualiza esta página para restablecerlo.

Timer (Cronómetro)

Pulse el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) para iniciar o pausar el cronómetro, y mantenga pulsado el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) para restablecerlo a cero.

Menú de información del vehículo

Pulse el botón MENU en la palanca del intermitente y seleccione "Vehicle Information Menu" (Menú de información del vehículo).

La siguiente lista contiene todas las posibles páginas de información del vehículo. Algunas pueden no estar disponibles para su vehículo en particular.

Gire la perilla de ajuste Δ ∇ de la palanca de las luces de giro para seleccionar una página y siga las instrucciones presentadas en los submenús:

- Speed Warning (Advertencia de velocidad)
- Presión de los neumáticos

Speed warning (Advertencia de velocidad)

La página de visualización "Speed Warning" (Advertencia de velocidad) le permite establecer una velocidad que no desea sobrepasar.

Para establecer la advertencia de velocidad, pulse el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) mientras se visualiza la página. Seleccione "ON" (ACTIVADO) y gire la perilla de ajuste Δ ∇ de la palanca de las luces de giro para ajustar el valor. Pulse el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) para establecer una velocidad. Una vez establecida la velocidad, esta función se puede desactivar pulsando el botón SET/CLR

76 Instrumentos y controles

(ESTABLECER/BORRAR) y seleccionando "OFF" (DEACTIVADO) mientras se visualiza esta página.

Si la velocidad del vehículo es superior al límite de velocidad seleccionado, se muestra una advertencia emergente y suena una campanilla.

Presión de los neumáticos

En vehículos equipados con el sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos, se muestran las presiones aproximadas de los cuatro neumáticos. Consulte *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 155 y *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 156.

Menú ECO

Pulse el botón MENU en la palanca de las luces de giro y seleccione "ECO Menu" (Menú ECO).

La siguiente lista contiene todas las posibles páginas de información de ECO (ahorro de combustible).

Algunas pueden no estar disponibles para su vehículo en particular.

Gire la perilla de ajuste $\Delta \nabla$ de la palanca de las luces de giro para seleccionar una página y siga las instrucciones presentadas en los submenús:

- Ahorro de combustible
- Tendencia de ahorro
- Índice ECO

Ahorro de combustible

La parte inferior muestra el mejor ahorro de combustible promedio (AFE) que se logró para una distancia seleccionada. La parte superior muestra el promedio de ahorro de combustible en movimiento para la distancia seleccionada recorrida más recientemente. El gráfico de la barra central muestra el ahorro de combustible en tiempo real. Mantenga pulsado el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) por varios segundos mientras se

visualiza esta página para restablecer el mejor ahorro de combustible.

Pulse rápidamente SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) para cambiar los ajustes de las opciones de distancia.

Tendencia de ahorro

Muestra la tendencia de consumo promedio sobre una distancia de 50 km. La línea continua muestra el consumo en segmentos de 5 km y muestra el efecto del terreno o del comportamiento de conducción sobre el consumo de combustible.

Para restablecer una tendencia, mantenga pulsado el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) por varios segundos mientras se visualiza esta página.

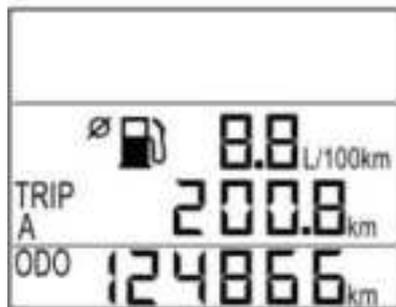
Índice ECO

El consumo de combustible instantáneo actual se indica en una barra de escala de ahorro. Para lograr una conducción económica, adapte el comportamiento de conducción para mantener el

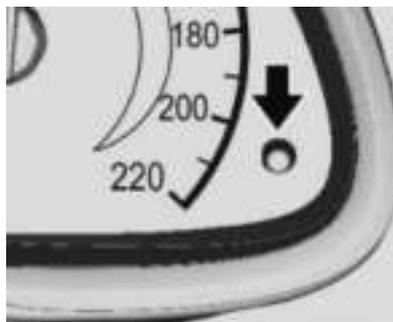
indicador dentro de la zona Eco. Cuantos más cuadros se llenen, más alto será el consumo de combustible.

Al mismo tiempo, se muestra el ahorro de combustible promedio.

Centro de información del conductor (DIC) (Nivel base)



El centro de información para el conductor (DIC) está ubicado entre el velocímetro y el tacómetro en el grupo de instrumentos.



Pulse la palanca de control que sobresale en la esquina inferior derecha del cuadro de instrumentos para cambiar entre las diferentes pantallas de información. Según los diferentes modelos y configuraciones, el centro de información para el conductor (DIC) puede mostrar la siguiente información:

- Cuentakilómetros total
- Viaje A/Ahorro promedio
- Viaje B/Ahorro promedio
- Autonomía del combustible

- Average Speed (Velocidad promedio)

Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros total se muestra constantemente en la columna inferior de la pantalla y se usa para mostrar la distancia recorrida desde que el vehículo se fabricó.

Viaje A/B y consumo promedio

El cuentakilómetros parcial muestra la distancia recorrida desde que el mismo se restableció por última vez. El cuentakilómetros parcial incluye lo siguiente: viaje A y B.

Pulse prolongadamente la palanca de control en el centro de información para el conductor (DIC) cuando se muestra el cuentakilómetros parcial para restablecerlo a cero.

El consumo promedio muestra el consumo promedio de combustible. Pulse prolongadamente la palanca de control en el centro de información para el conductor (DIC) cuando se muestra el consumo promedio para restablecerlo.

78 Instrumentos y controles

Autonomía del combustible

Este modo indica la distancia de conducción estimada para que se agote el combustible disponible actualmente en el depósito de combustible.

Si recarga combustible con el vehículo en una posición inclinada o la batería está desconectada, la computadora de a bordo no puede leer el valor real.

Velocidad media

La velocidad promedio se muestra en este modo.

Pulse prolongadamente la palanca de control en el centro de información para el conductor (DIC) cuando se muestra la velocidad promedio para restablecerla.

Mensajes del vehículo

Los mensajes del vehículo se muestran principalmente en el centro de información para el conductor (DIC), con una advertencia y una alarma en algunos casos.

Vehículo e información de servicio (básico)

Según los diferentes modelos y configuraciones, el centro de información para el conductor (DIC) básico no puede mostrar caracteres, y los mensajes del vehículo se muestran en forma de códigos. Los mensajes del vehículo representados por algunos de los códigos se enumeran de la siguiente manera:

Código	Mensajes del vehículo
35	Please replace battery in remote key (Reemplace la batería de la llave con mando a distancia)
75	Please inspect A/C system (Revise el sistema del aire acondicionado)

Código	Mensajes del vehículo
79	Insufficient engine oil, please add (Insuficiente aceite del motor, agregue)
81	Please service transmission (Realice un servicio a la transmisión)
82	CAMBIE EL ACEITE DEL MOTOR PRONTO
89	REVISIÓN URGENTE DEL VEHÍCULO
91	Remote key not found (Llave con mando a distancia no encontrada)
95	Please service airbag (Realice un servicio al airbag)
128	Engine hood not closed (Capó no cerrado)

La tabla anterior puede no cubrir todos los códigos de mensaje del vehículo. Consulte a su concesionario para información

sobre códigos de mensaje que no están enumerados en la tabla anterior.

Vehículo e información de servicio (avanzado)

Los mensajes del vehículo se muestran como texto. Pulse el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) para confirmar el mensaje. Siga las instrucciones provistas en los mensajes.

El sistema muestra los siguientes tipos de mensajes:

- Información de servicio
- Niveles de líquidos
- Sistema de alarma antirrobo
- Frenos
- Sistema de estacionamiento asistido
- Sistemas de control de la amortiguación
- Iluminación, reemplazo de lámpara
- Sistema del limpia/lavaparabrisas

- Puertas, ventanas, puerta del compartimiento de carga
- Control remoto
- Cinturones de seguridad
- Sistema de airbags
- Motor y transmisión
- Estado de la batería del vehículo

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

Solo sonará una campanilla de advertencia por vez.

La campanilla de advertencia referente a los cinturones de seguridad tiene mayor prioridad que las demás campanillas de advertencia.

- Si no se ha abrochado el cinturón de seguridad.
- Si una puerta no está completamente cerrada al comenzar a desplazarse.

- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.
- Si se excede una velocidad de advertencia establecida.
- Si aparece un mensaje de advertencia en el Centro de información para el conductor.
- Si el sistema de estacionamiento asistido detecta un objeto.

La campanilla de advertencia suena en las siguientes situaciones cuando el vehículo se detiene y se abre la puerta del conductor:

- Cuando la llave está en la cerradura del encendido.
- Cuando las luces exteriores permanecen encendidas.

80 Instrumentos y controles

Mensajes relacionados a la tensión y la carga de la batería

Cuando el voltaje de la batería del vehículo es bajo, el centro de información para el conductor (DIC) puede mostrar un mensaje de advertencia.

1. Para una conducción segura, apague inmediatamente cualquier equipamiento eléctrico innecesario, tales como las ventanas traseras calefaccionadas y otros equipamientos eléctricos principales.
2. Cargue la batería conduciendo constantemente durante un tiempo o utilizando un cargador.

Si no se puede cargar la batería del vehículo, haga revisar su vehículo por su concesionario.

Personalización del vehículo

El rendimiento del vehículo se puede personalizar cambiando los ajustes en la pantalla del sistema de infotretenimiento avanzado.

Según las diferentes configuraciones del vehículo, las funciones descritas a continuación podrán no estar disponibles.

Algunas funciones solo se muestran o se activan cuando el motor está en marcha.

Personalización del vehículo por medio del sistema de infotretenimiento avanzado

Para acceder al menú de personalización del vehículo:

1. Seleccione "Setting" (Ajustes) en la página inicial de la pantalla del sistema de infotretenimiento.
2. Pulse "Vehicle" (Vehículo) para mostrar una lista con las opciones disponibles.

3. Seleccione la opción deseada para acceder a los ajustes.

4. Pulse  (Atrás) para volver al menú anterior.

En los correspondientes submenús, se pueden cambiar los siguientes ajustes:

- Iluminación y bloqueo de puertas

Approach Lighting (Iluminación de aproximación): habilita o deshabilita la función de iluminación de aproximación.

Auto Unlock (Desbloqueo automático): permite cambiar los ajustes para desbloquear automáticamente todas las puertas cuando se coloca la marcha P (Estacionamiento) o cuando se quita la llave del encendido, o deshabilita la función de bloqueo automático de las puertas cuando se estaciona el vehículo.

Auto Lock (Bloqueo automático): habilita o deshabilita la función de bloqueo automático de las

puertas al arrancar luego de retirar la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento).

- Llave con mando a distancia

Remote Lock Feedback (Notificación de bloqueo remoto): permite cambiar el tipo de notificación del bloqueo remoto. Seleccione Horn And Lights (Bocina y luces), Lights Only (Solo luces), Horn Only (Solo bocina) o No Feedback (Sin notificación).

Unlock Lighting Feedback (Notificación luminosa de desbloqueo): permite habilitar o deshabilitar la notificación luminosa del desbloqueo remoto. Seleccione "Flash Lights" (Luces de emergencia) o "No Feedback" (Sin notificación).

- Restablecer configuraciones de fábrica

Restaura todos los ajustes del vehículo a los ajustes predeterminados de fábrica.

82 Iluminación

Iluminación

Iluminación exterior

Llave de las luces	82
Cambiador de luz alta/baja de los faros	82
Guías	83
Luces de funcionamiento diurno (DRL)	83
Control de nivelación de faros	83
Balizas	83
Indicadores de giro y cambios de carril	84
Faros antiniebla traseros	84
Luces de marcha atrás	84
Cubierta antiempaqueo de luces	84

Iluminación interior

Lámparas de lectura	85
---------------------------	----

Dispositivos de iluminación

Iluminación de entrada	86
Iluminación de salida	86

Iluminación exterior

Llave de las luces



Al girar el interruptor a las siguientes posiciones:

- : se apagan todas las luces
- ☞: se encienden las luces de posición
- ☞: se encienden los faros

Cuando las luces exteriores están encendidas, se ilumina el indicador ;.

Cambiador de luz alta/baja de los faros



Para cambiar de luz baja a luz alta, empuje la palanca.

Para cambiar a luz baja, empuje la palanca hacia adelante nuevamente o tire de la palanca.

Siempre cambie de luces altas a luces bajas cuando se acerca a un vehículo que viene de frente o a un vehículo delante suyo en su misma dirección. Las luces altas encandilan a los demás conductores, lo que puede provocar un accidente.

Guiaos

Para hacer guiaos con las luces altas, tire de la palanca de operaci n del interruptor combinado hacia usted y luego suØtela. La palanca de operaci n regresa a su posici n normal cuando la suelta.

Las luces altas se mantienen encendidas hasta que se suelte la palanca de operaci n del interruptor combinado luego de haberla tirado hacia usted.

Luces de funcionamiento diurno (DRL)

Puede que su veh culo estØ equipado con luces de conducci n diurna.

Las luces de conducci n diurna aumentan la visibilidad del veh culo durante el d a.

Se encienden automÆticamente cuando se arranca el motor.

Control de nivelaci n de faros

Ajuste manual del nivel de los faros



Ajuste el rango de iluminaci n de los faros basÆndose en la carga del veh culo, para evitar el encandilamiento: mueva la rueda de ajuste hacia arriba o hacia abajo a la posici n necesaria.

0 = Asiento delantero ocupado

1 = Todos los asientos ocupados

2 = Todos los asientos ocupados, con objetos en el compartimiento de carga

3 = Asiento del conductor ocupado, con objetos en el compartimiento de carga

Balizas



Pulse el bot n  para encender o apagar las luces de emergencia.

84 Iluminaci3n

Indicadores de giro y cambios de carril



Empuje la palanca de control hacia arriba = Indicador de giro derecho

Empuje la palanca de control hacia abajo = Indicador de giro izquierdo

Para hacer que las luces de giro destellen 3 veces (por ejemplo, al cambiar de carril), empuje la palanca de control hasta sentir un poco de resistencia y luego suéltela.

Faros antiniebla traseros



Pulse el botón  para encender o apagar los faros antiniebla traseros.

Cuando las luces antiniebla están encendidas, se enciende una luz indicadora en el cuadro de instrumentos.

Los faros antiniebla traseros solo se pueden encender cuando los faros están encendidos.

Luces de marcha atrás

Las luces de marcha atrás se encienden cuando el encendido está en contacto y se coloca la marcha atrás.

Cubierta antiempañado de luces

Cuando el vehículo se expone a la lluvia o luego de lavarlo en climas húmedos o fríos, se forman pequeñas gotas de agua, bruma o empañado (fenómeno de condensación) en la superficie interior de las cubiertas de los faros.

- Este es un fenómeno normal debido a la condensación del vapor de agua por la alta temperatura del aire en los faros.

- El vapor de agua desaparecerá gradualmente o permanecerá solo en las esquinas de los faros cuando el vehículo se estacione en un ambiente seco o cuando se enciendan las luces y el vehículo está en movimiento.
- Esto no disminuye la vida útil de las lámparas, por lo que no es necesario reemplazar los faros.

Iluminación interior

Lámparas de lectura

Las luces de lectura varían según los distintos modelos.

Tipo 1:



La luz de lectura cuenta con 3 posiciones de funcionamiento:

ON (ENCENDIDA) : La luz de lectura se enciende hasta que se apague manualmente.

○: Se enciende cuando se abre la puerta, y se apaga al cerrar la puerta.

OFF (APAGADA) : La luz no se enciende incluso cuando se abre la puerta.

Tipo 2:



☀: La luz de lectura se enciende hasta que se apague manualmente.

🚪: Se enciende cuando se abre la puerta, y se apaga al cerrar la puerta.

○: La luz no se enciende incluso cuando se abre la puerta.

86 Iluminaci n

Evite encender las luces interiores cuando conduce en la oscuridad. Al tener la cabina iluminada, se reduce la visibilidad en ambientes oscuros y puede provocar un accidente.

Dispositivos de iluminaci n

Iluminaci n de entrada

Luces de charco

Al desbloquear el veh culo con el mando a distancia, los intermitentes destellan y los faros y las luces interiores pueden encenderse brevemente.

Esta configuraci n se puede cambiar en algunos modelos. Consulte *Personalizaci n del veh culo* ⇨ 80.

Iluminaci n de salida

Las luces interiores se encienden cuando se apaga el veh culo y se quita la llave del encendido. Estas luces se apagan autom ticamente luego de unos segundos. Si se abre la puerta del conductor, se vuelven a encender. Consulte *L Amparas de lectura* ⇨ 85 para configurar la iluminaci n interior para esta funci n.

Sistema de audio

Introducción

Introducción	87
Vista general	88
Controles del volante	89
Manejo	89

Radio

Radio AM-FM	91
Recepción de radio	92
Antena	92

Reproductores de audio

USB	93
Dispositivos auxiliares	95
Audio Bluetooth	95

Teléfonos/dispositivos

Bluetooth

Bluetooth	96
-----------------	----

Introducción

Si está equipada, en este manual se incluye la información de la radio básica. Consulte el manual del entretenimiento para mayor información sobre otros sistemas de entretenimiento disponibles.

88 Sistema de audio

Vista general

Panel de control

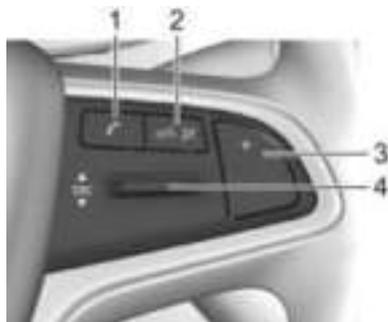


Para el modelo con Bluetooth, si bien el modelo sin Bluetooth también cuenta con un panel de control similar

- | | | |
|--|---|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. 1 SCN (BUSCAR) 
Preconfiguración 1, botón de reproducción continua/
contestar llamada2. 2 SHF (ALEATORIO) 
Preconfiguración 2, botón de reproducción aleatoria/finalizar llamada | <ol style="list-style-type: none">3. 3 RPT (REPETICIÓN) 
Preconfiguración 3, reproducción repetida4. RADIO 
Interruptor del modo de radio, guardado automático | <ol style="list-style-type: none">5. 7 
Buscar la emisora anterior, seleccionar la pista anterior, retroceso6. Entrada USB 7. SET (ESTABLECER) 
Ajustes de tono, ajustes del reloj8.  /VOL 
Encendido/apagado, ajustes del volumen, silenciado9. Entrada AUX 10. 6 
Buscar la siguiente emisora, seleccionar la siguiente pista, avance11. MEDIA  (Bluetooth) 
Intercambio de fuente de multimedia/Botón del bluetooth12. 4 FLD+ (CARPETA+) 
Presintona 4, seleccionar siguiente carpeta |
|--|---|---|

13. 5 FLD-/PVT (CARPETA-/PRIVACIDAD)
Presione a 5, seleccionar carpeta anterior/botón de modo privado
14. 6 INFO/3
Preconfiguración 6, visualización de información de la reproducción/Botón de silenciado del MIC

Controles del volante



1. Botón  (Llamar)

Pulse el botón para contestar una llamada entrante.

2. Botón  (Finalizar llamada/Silenciar)

Pulse el botón para rechazar una llamada entrante o para finalizar la llamada en curso.

Pulse el botón para silenciar/reanudar el sonido cuando está escuchando una fuente de audio.

3. Botón de ajuste del volumen
+ Aumentar volumen
Disminuir volumen
4. Botón SRC (Fuente de audio)

Al pulsar: cambia de modo
Al pulsar brevemente hacia arriba/abajo: sintoniza automáticamente, cambia de pista

Al mantener pulsado hacia arriba/abajo: modo de sintonización manual, avanza o retrocede

Manejo

Mandos

El sistema de infoentretenimiento se opera por medio de los botones de función, las perillas multifunción, los menús, etc. en la pantalla.

Encender o apagar el sistema

Pulse la perilla  /VOL para encenderlo; mantenga pulsada la perilla  /VOL para apagarlo.

Ajustes del volumen

Ajuste el volumen girando la perilla  /VOL; pulse la perilla  /VOL para silenciar.

Ajustes de tono y ajustes del reloj

Pulse el botón SET (ESTABLECER)/ para ingresar a la interfaz de ajustes del reloj y de tonos. El orden de ajustes disponible es el siguiente: BAS (GRAVES) - TRE (AGUDOS) - FAD (BALANCE DELANTERO/TRASERO) - BAL (BALANCE) - EQ

90 Sistema de audio

(ECUALIZADOR) - Hour set (Ajuste de hora) - Minute set (Ajuste de minutos) - OFF (DESACTIVADO) - BAS (GRAVES). Según los diferentes modelos y configuraciones, su vehículo puede no tener todas las funciones descritas. Pulse 7 y 6 para ajustar el valor del tono específico y el reloj.



- BAS (control del graves, -7 +7)
- TRE (control de agudos, -7 +7)
- FAD (control del balance delantero/trasero, F7 R7)

- BAL (control del balance izquierdo/derecho, L7 R7)



- EQ (Ecuualizador)
Esta radio está equipada con audio de nivel teatral personalizado en fábrica, y usted puede seleccionar el modo de efectos de sonido según sus preferencias personales: DRIVER (CONDUCTOR) - se enfoca en el conductor, ALL (TODOS) - se regula en todo el vehículo, FRONT (DELANTERO) - se

enfoca en la parte delantera, y NORMAL - modo normal sin efectos de sonido.

- Ajuste del reloj
El reloj está con formato de 24 horas. Cuando destella la hora, ajusta las horas; cuando destellan los minutos, ajusta los minutos. El reloj se muestra en el centro de la pantalla en el estado apagado.

Radio

Radio AM-FM

Selección de banda

Pulse el botón RADIO para seleccionar la banda deseada.

El orden del ciclo de visualización es: FM1 - FM2 - AM - FM1.

Sintonización automática

Use la sintonización automática para buscar rápidamente emisoras de radio.

Pulse 7 o 6 para buscar rápidamente la emisora anterior o siguiente a escuchar. Para escuchar otra emisora de radio, pulse 7 o 6 para buscar nuevamente.

Sintonización manual

Si sabe la frecuencia de la emisora de radio, sintonícela manualmente.

Mantenga pulsado 7 o 6 por 2 segundos y la radio mostrará "TUNE" (SINTONIZAR) e ingresa en el modo de sintonización manual.

Luego pulse 7 o 6 para seleccionar una emisora anterior o siguiente. La radio saldrá del modo de sintonización manual si no se opera por 5 segundos.



Estaciones predeterminadas 1 - 6

Cada banda permite un máximo de 6 emisoras presintonizadas.

Pulse el botón RADIO para seleccionar la banda deseada, y luego realice una sintonización automática o manual para sintonizar la frecuencia de radio deseada.

Mantenga pulsado Preset (Presintonía) (1 - 6) por 2 segundos para agregar la emisora de radio al botón de presintonía y para mostrar en pantalla el valor de la presintonía almacenada.

Nota: Cuando se almacena una nueva emisora en un botón de presintonía, la emisora almacenada originalmente se sobrescribe automáticamente.

Escuchar una emisora presintonizada

Pulse el botón de presintonía correspondiente (1 - 6) para seleccionar la emisora deseada. La pantalla mostrará el número de emisora presintonizada la frecuencia y la banda.

Almacenamiento automático

Pulse el botón RADIO para seleccionar la banda FM1/FM2/AM. Mantenga pulsado el botón RADIO por 2 segundos para habilitar a la radio a que ejecute la función de almacenamiento automático, y las 6 emisoras con mayor señal se almacenarán en los botones de

92 Sistema de audio

presinton a (1-6). Si no se encuentra ninguna emisora, se preservará en las emisoras originales.

Se pueden almacenar un máximo de 6 emisoras de radio en las bandas FM1/FM2/AM usando la función de almacenamiento automático.

Nota: Una vez que se completa el almacenamiento automático, las emisoras de radio originales de los botones de presinton a 1 - 6 se sobrescriben con las nuevas emisoras.

Recepción de radio

Si hay interferencia estática en la radio, desenchufe los dispositivos electrónicos de los tomacorrientes para accesorios.

FM

Las señales de FM solo tienen un alcance de alrededor de 16 a 65 km (10 a 40 millas). Si bien la radio tiene incorporado un circuito electrónico que funciona automáticamente para reducir la

interferencia, puede producirse algo de estática, especialmente alrededor de edificios altos o colinas, que causa que el sonido se atenué y vuelva al nivel normal.

AM

El alcance de la mayoría de las estaciones de AM es superior al de las de FM, especialmente de noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones se interfieran entre sí. También puede producirse estática cuando fenómenos tales como tormentas o elementos como líneas de alta tensión interfieren con el funcionamiento de la radio. Cuando esto sucede, trate de reducir los agudos de la radio.

Uso de teléfonos móviles

El uso del teléfono móvil, como al hacer o recibir llamadas, cargarlo o simplemente tenerlo encendido puede causar interferencia con la radio. Desenchufe o apague el teléfono si esto ocurre.

Antena

La antena de AM-FM está integrada al desempañador de la luneta trasera. No raye la superficie interior ni dañe las líneas del vidrio. Si se daña la superficie interior, podrá interferir con la recepción de radio.

Atención

Si se usa una hoja de afeitar o un objeto filoso para limpiar la parte interior de la luneta trasera, se puede dañar la antena y/o el desempañador de la misma. Las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía del vehículo. No limpie la parte interior de la luneta trasera con objetos filosos.

Atención

No aplique tinte para vidrios con película metálica del mercado posventa. La película metálica de
(Continuación)

Atenci3n (Continuaci3n)

algunos materiales de tinte interfiere o distorsiona la recepci3n de radio entrante. Ninguno de los daa3os causados a la antena de la luneta trasera debido a los materiales de tinte met3licos estar3 cubierto por la garant3a del veh3culo.

Reproductores de audio

USB

Instrucciones para la decodificaci3n de archivos

- Las extensiones de archivos de audio compatibles son *.mp3 o *.MP3, y *.wma o *.WMA.
- Se admiten dispositivos de almacenamiento USB con memoria tipo flash de menos de 32GB para el almacenamiento de archivos multimedia.
- Se pueden conectar dispositivos de almacenamiento USB con formato de sistema de archivos FAT16 y FAT32.
- Rango de tasa de muestreo admitido: 8 k 48 KHz.
- Tasas de bits admitidas: 8 K 384 kbps, VBR.

Conexi3n de dispositivos

Inserte su dispositivo de almacenamiento USB en el puerto USB est3andar de la radio. Si hay archivos de audio disponibles en el dispositivo de almacenamiento, pulse el bot3n MEDIA (MULTIMEDIA) para cambiar al modo de reproducci3n USB.

Nota: Cuando no hay un dispositivo de almacenamiento USB insertado, no se puede cambiar el reproductor al modo USB.

Reproducci3n

Durante la reproducci3n normal, se muestra el n3mero de pista en la pantalla. Pulse el bot3n 6-INFO para ver el tiempo de reproducci3n de la pista y el n3mero de carpeta.

94 Sistema de audio



Quando se hayan reproducido todas las pistas en una carpeta, la radio saltará automáticamente al primer archivo MP3/WMA de la siguiente carpeta en orden secuencial.

Nota: Al conectar inicialmente un dispositivo de almacenamiento USB, el reproductor multimedia necesita inicializar la búsqueda de archivos MP3/WMA. El tiempo de espera puede ser de varios segundos a varios minutos según las diferentes capacidades del dispositivo de almacenamiento USB, la complejidad de las carpetas y el tamaño de los

archivos. No desconecte el dispositivo USB durante este tiempo.

Selección de la pista anterior/siguiente

Pulse el botón 6 para reproducir la pista siguiente a la actual.

Si el tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual es inferior a 5 segundos, pulse el botón 7 para reproducir la pista anterior.

Si el tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual es mayor a 5 segundos, pulse el botón 7 para comenzar la reproducción de la pista actual desde el inicio.

Avanzar/Retroceder

Si desea retroceder o avanzar rápidamente a una parte de la pista actual mientras se reproduce, mantenga pulsado el botón 7 o 6, y luego suéltelo para regresar al estado de reproducción normal.

Quando se avanza rápidamente hasta el final de la pista actual, el reproductor cancelará el avance

rápido y reproducirá de manera normal la siguiente pista desde el principio. Cuando se retrocede rápidamente hasta el inicio de la pista actual, el reproductor cancelará el retroceso rápido y reproducirá de manera normal la pista actual desde el principio.

Reproducción de búsqueda

Pulse el botón 1-SCN (EXPLORACIÓN) durante la reproducción para saltar a la siguiente pista y comenzar la reproducción de búsqueda. Cada pista se reproducirá por 10 segundos. Pulse el botón 1-SCN (EXPLORACIÓN) nuevamente para cancelar la reproducción de búsqueda.

Shuffle (Mezclar)

Pulse el botón 2-SHF (ALEATORIA) durante la reproducción para cambiarla a aleatoria. El reproductor saltará y reproducirá la siguiente pista luego de haber terminado la reproducción de la pista actual.

Pulse el botón 2-SHF (ALEATORIA) nuevamente para cancelar la reproducción aleatoria.

Repetir reproducción

Pulse el botón 3-RPT (REPETICIÓN) durante la reproducción para repetir la pista actual. Pulse el botón 3-RPT (REPETICIÓN) nuevamente para cancelar la reproducción repetida.

Selección de carpetas

Pulse el botón 4-FLD+ (CARPETA+) o 5-FLD- (CARPETA-) durante la reproducción para seleccionar una carpeta. El reproductor saltará a la primera pista de la carpeta siguiente/anterior y comenzará la reproducción. El reproductor muestra el número de pista luego de mostrar el número de carpeta por 5 segundos.

Nota: No fuerce la desconexión del dispositivo USB cuando se está reproduciendo archivos del dispositivo, ya que esto puede dañar sus archivos. Es mejor

desconectar el dispositivo USB luego de haber apagado el reproductor.

No conecte un cable extensor USB a la toma USB provista por el fabricante ya que existen altos requerimientos de longitud, impedancia, retraso de señal, etc. que el cable debe cumplir conforme al protocolo USB. De lo contrario, existe la posibilidad de que el reproductor no pueda leer los archivos del dispositivo USB.

Nota: La toma USB montada en el vehículo no proporciona la función de carga.

Dispositivos auxiliares

Cuando hay un cable de audio conectado a la toma AUX, puede cambiar al modo de reproducción AUX pulsando el botón MEDIA (MULTIMEDIA). Cuando la pantalla muestra "AUX", se puede reproducir una entrada de audio externa en la radio.



Nota: Siempre se puede cambiar la radio al modo AUX independientemente de que haya un dispositivo AUX conectado o no. El vehículo no se suministra con un cable de salida de audio.

Audio Bluetooth

Si está equipado, luego de haber conectado exitosamente un teléfono móvil al Bluetooth de la radio, pulse el botón MEDIA (MULTIMEDIA) para cambiar la fuente multimedia al modo de reproducción por Bluetooth.

96 Sistema de audio



Teléfonos/ dispositivos Bluetooth

Bluetooth

Conexión y eliminación del Bluetooth

Si está equipado, cuando se enciende la radio, mantenga pulsado el botón E (por más de 2 segundos) para mostrar "BT PAIR" (VINCULAR BLUETOOTH) por 2 segundos e ingresar al modo de vinculación. Active el Bluetooth en el teléfono móvil y busque el dispositivo Bluetooth denominado "My Link". Emergerá un cuadro de diálogo solicitando el código PIN en el teléfono móvil luego de tocar en la solicitud de conexión. Ingrese el código PIN 1234 para conectar la radio por Bluetooth. Luego de haber ingresado el código PIN y de que se haya logrado la conexión por Bluetooth, se mostrará el icono 4 en la pantalla de la radio.

Con el teléfono móvil conectado al Bluetooth del reproductor, mantenga pulsado el botón E para eliminar la conexión Bluetooth existente e iniciar una nueva vinculación.





Nota: Debido a la diversidad de equipamientos telefónicos móviles, puede que la solicitud del código PIN no se muestre en algunos teléfonos.

Modo de entrada

Luego de haber conectado exitosamente el Bluetooth, se mostrará la interfaz de "PHONE" (TEL FONO) en la pantalla de la radio cuando haya una llamada entrante. Puede pulsar el botón  para responder la llamada o el botón **C** para finalizarla.



Modo de marcado

Luego de haber conectado exitosamente el Bluetooth, se mostrará la interfaz de "DIAL" (MARCAR) en la pantalla de la radio cuando realice una llamada. Pulse el botón **C** para finalizar la llamada.



Modo manos libres

La interfaz "00:00:00" se mostrará en la pantalla de la radio cuando esté en el modo de manos libres. Pulse el botón **C** para finalizar la llamada.

98 Sistema de audio



Modo privado

Pulse el bot n PVT (PRIVADO) para cambiar al modo privado. Se mostrará "PRIVATE" (PRIVADO) en la pantalla de la radio durante la llamada privada. El bot n 3 se deshabilita durante el modo privado. Pulse el bot n PVT (PRIVADO) para cambiar al modo de manos libres, y pulse el bot n C para finalizar la llamada.



Modo de silenciamiento del micrófono

Pulse el bot n 3 para silenciar el MIC. En el modo de MIC silenciado, pulse el bot n PVT (PRIVADO) para cambiar al modo privado. Pulse el bot n 3 para cancelar el silenciamiento del MIC, y pulse el bot n C para finalizar la llamada.



Climatizaci n

Sistemas de climatizaci n

Sistemas de climatizaci n 99

Salidas de ventilaci n

Salidas de ventilaci n 102

Mantenimiento

Entrada de aire 102

Filtro de polen 102

Servicio 103

Sistemas de climatizaci n

La calefacci n, la refrigeraci n y la ventilaci n del veh culo se pueden controlar mediante este sistema.

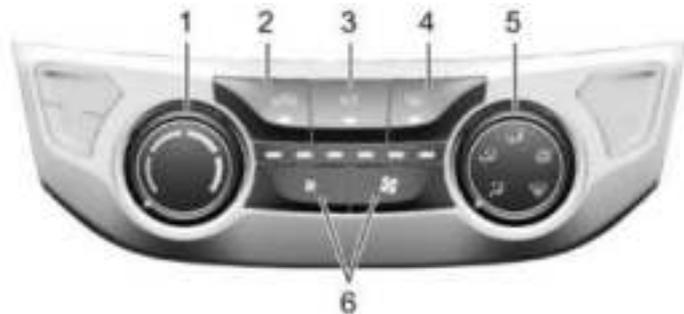
Tipo I:



- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Control de la temperatura | 5. Desempañador de luneta trasera |
| 2. Recirculaci n | 6. Controles del modo de difusi n del aire |
| 3. A/C (Aire acondicionado) | |
| 4. Controles del ventilador | |

100 Climatizaci n

Tipo II:



1. Control de la temperatura
2. Recirculaci n
3. A/C (Aire acondicionado)
4. Desempañador de luneta trasera
5. Controles del modo de difusi n del aire
6. Control del ventilador

Manejo

Control de la temperatura : Gire la perilla de control de la temperatura hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir la temperatura.

Controles del ventilador : En el tipo I, se puede controlar la velocidad del aire acondicionado entre "OFF" (APAGADO) y la mayor velocidad del aire (la cuarta marcha) girando la perilla de control del ventilador.

En el tipo II, pulse el lado izquierdo o derecho del bot n de control del ventilador para aumentar o reducir la velocidad del ventilador. La cantidad de indicadores encendidos sobre el bot n indica la velocidad del aire, y cuando no hay ningun indicador encendido, el ventilador est apagado.

Controles del modo de difusi n del aire : Gire la perilla de control del modo de difusi n del aire hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el modo de difusi n de aire deseado.

Se pueden seleccionar los siguientes modos de difusi n de aire:

(P): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

↕: El aire se dirige a las salidas del piso y a las salidas del tablero de instrumentos.

↔: El aire se dirige a las salidas del piso.

: El aire se dirige al parabrisas, a las ventanas de las puertas delanteras y a las salidas del piso.

: Elimina el empañado o la humedad de las ventanas. El aire se dirige hacia el parabrisas.

A/C (Refrigeraci n): Pulse el bot n A/C (Aire acondicionado) para iniciar la refrigeraci n. La activaci n se indica por medio del LED en el bot n. El aire acondicionado solo funciona cuando el motor est en marcha y el ventilador est encendido.

Pulse el bot n A/C (Aire acondicionado) nuevamente para apagar el aire acondicionado.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el aire acondicionado para ahorrar combustible. El aire acondicionado activado podr a inhibir las paradas autom ticas.

: Pulse el bot n  para iniciar la recirculaci n. Se hace recircular el aire para refrigerar rpidamente el interior del veh culo o para reducir la entrada de aire u olores

del exterior. La activaci n se indica por medio del LED en el bot n.

Pulse el bot n  nuevamente para desactivar el modo de recirculaci n del aire.

El funcionamiento en el modo de recirculaci n de aire por un largo periodo de tiempo puede provocar que se empañen las ventanas. Si se empañan las ventanas, seleccione el modo de desempañado.

: Pulse el bot n , si est equipado, para encender o apagar el desempañador de la luneta trasera. Se enciende una luz indicadora para mostrar que el desempañador de luneta trasera est funcionando.

El desempañador de la luneta trasera funciona con el encendido en contacto o con el motor en marcha y se apaga autom ticamente luego de unos pocos minutos. El desempañador de la luneta trasera se puede apagar pulsando nuevamente el bot n 1.

Atenci n

No trate de retirar el hielo u otro material desde el lado interno del parabrisas y la luneta trasera con una hoja de afeitar u otro elemento filoso. Esto puede daar la rejilla del desempañador de la luneta trasera y afectar la capacidad de la radio para captar las estaciones con claridad. La garant a del veh culo no cubre las reparaciones.

102 Climatizaci n

Salidas de ventilaci n



Mueva los deslizadores de las salidas de aire hacia arriba o abajo, o hacia la derecha o izquierda para dirigir el flujo de aire.

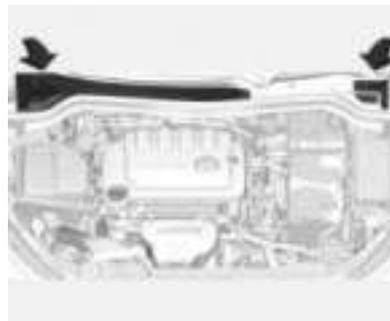
Consejos para la operaci n

- Quite el hielo, nieve u hojas que se hayan acumulado en las entradas de aire en la base del parabrisas y que podr an obstruir la entrada de aire al veh culo.

- Remueva la nieve del cap para mejorar la visibilidad y ayudar a disminuir la humedad que entre en el veh culo.
- Mantenga el espacio debajo de los asientos delanteros libres de objetos para ayudar a que el aire circule dentro del veh culo m~~AS~~ eficazmente.
- El uso de deflectores para cap que no hayan sido aprobados por GM puede afectar negativamente el rendimiento del sistema. Consulte con su concesionario antes de agregar cualquier equipo al exterior del veh culo.
- No sujete ningun dispositivo a las rejillas de salida de aire. Esto restringe el flujo de aire y puede causar da~~o~~ a las salidas de aire.

Mantenimiento

Entrada de aire



Quite el hielo, nieve u hojas que se hayan acumulado en las entradas de aire en la base del parabrisas y que puedan obstruir la entrada de aire al veh culo.

Filtro de polen

El filtro retiene el polvo, el polen y otras part culas irritantes provenientes del aire exterior que

se aspira hacia adentro del veh culo. El filtro debe cambiarse de forma peri dica.

No se recomienda usar el climatizador sin un filtro de aire instalado. El agua y otros residuos pueden acceder al sistema y resultar en fugas o ruidos. Instale siempre un nuevo filtro a la hora de retirar el antiguo.

Por mayor informaci n acerca de c mo reemplazar el filtro, consulte con su concesionario.

Servicio

Todos los veh culos tienen una etiqueta bajo el cap que identifica el refrigerante que usa el veh culo. El servicio del sistema de refrigeraci n solo debe ser efectuado por t cnicos experimentados y certificados. El evaporador del aire acondicionado nunca debe repararse o reemplazarse por el recuperado de otro veh culo. Solo

debe reemplazarse por un nuevo evaporador para asegurar la operaci n correcta y segura.

Durante el servicio, todos los refrigerantes deben recuperarse con el equipo adecuado. El venteo de refrigerantes directamente hacia la atm sfera es perjudicial para el medio ambiente y tambi n puede crear condiciones inseguras basadas en la inhalaci n, combusti n, quemaduras por fro y otros inconvenientes relacionados con la salud.

104 Conducción y funcionamiento

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

Conducción con mejor economía de combustible ...	105
Control del vehículo	105
Dirección	105

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo	106
Posiciones del encendido	107
Arranque del motor	107
Alimentación de accesorios retenida (RAP)	108
Función de arranque/detenimiento automático del motor	108
Estacionamiento	111

Sistema de escape del motor

Sistema de escape del motor	111
Catalizador	112

Transmisión automática

Transmisión automática	113
Palanca selectora	113
Modo manual	114
Avería	114

Cambio manual

Transmisión manual	114
--------------------------	-----

Frenos

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	116
Freno de mano	117
Asistente de frenada	118
Asistencia para arranque en pendiente (HSA)	118

Sistemas de control de marcha

Sistema de control de tracción (TCS)	119
Control electrónico de estabilidad (ESC)	119

Sistemas de asistencia al conductor

Asistente de estacionamiento	121
------------------------------------	-----

Combustible

Combustible (México, Chile, Ecuador)	123
Combustible (Perú/Bolivia) ...	124
Aditivos para el combustible	124
Llenar el depósito	124

Informaci n de conducci n

Conducci n con mejor econom a de combustible

Los hÁbitos de conducci n pueden afectar la autonom a del combustible. Aqu ofrecemos algunos consejos para obtener el mejor ahorro de combustible posible.

- Evite arrancar rÁpido y acelere suavemente.
- Frene gradualmente y evite las frenadas abruptas.
- Evite dejar el motor en ralent por periodos de tiempo prolongados.
- Cuando las condiciones del camino y del clima sean adecuadas, use el control de velocidad crucero.

- Siga siempre los lmites de velocidad sealizados o conduzca mÁs lentamente cuando las condiciones as lo requieran.
- Mantenga los neumÁticos del veh culo inflados correctamente.
- Combine varios viajes en uno solo.
- Reemplace los neumÁticos del veh culo con el mismo nmero de especificaci n TPC grabado en el lateral de los neumÁticos, junto al tamao.
- Siga el mantenimiento planificado recomendado.

Control del veh culo

No deje que el veh culo circule por inercia con el motor detenido

En dicha situaci n, muchos sistemas no funcionan (como el servofreno o la direcci n asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demÁs.

Pedales

Para asegurar un libre recorrido del pedal, no debe haber alfombrillas en la zona de los pedales.

Direcci n

Direcci n asistida elctrica

El veh culo tiene servodirecci n elctrica. No tiene lquido de servodirecci n. No requiere mantenimiento regular.

Si la asistencia de la servodirecci n se pierde debido a un mal funcionamiento del sistema, el veh culo puede ser dirigido, pero podr a requerir un mayor esfuerzo.

Consulte a su concesionario si existe un problema.

Si se gira el volante hasta que alcance el final de su recorrido y se mantiene contra esa posici n por un periodo de tiempo prolongado, la asistencia de la servodirecci n puede verse reducida.

106 Conducción y funcionamiento

El uso normal de la asistencia de la servodirección debe retornar cuando el sistema se enfra.

Consulte los mensajes específicos de dirección del vehículo en *Dirección* ⇨ 105. Consulte a su concesionario si existe un problema.

Consejos para tomar las curvas

- Tome las curvas a una velocidad razonable.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- Mantenga una velocidad constante razonable en las curvas.

- Espere a que el vehículo esté fuera de la curva antes de acelerar suavemente en la recta.

Uso de la dirección en emergencias

- Existen ciertas situaciones en las que esquivar un problema con el volante puede ser más efectivo que frenar.
- Sostener ambos costados del volante le permite hacer un giro de 180 grados sin retirar una mano.
- El sistema antibloqueo de frenos (ABS) permite controlar la dirección mientras se frena.

Puesta en marcha y funcionamiento

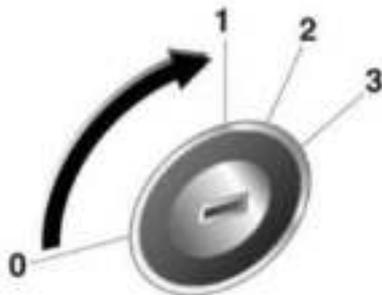
Rodaje de un vehículo nuevo

No frene innecesariamente a fondo durante los primeros viajes.

Al conducir el vehículo por primera vez, se puede formar humo por la evaporación de cera y aceite en el sistema de escape. Estacione el vehículo al aire libre durante un tiempo después del primer viaje y evite inhalar los humos.

El consumo de combustible y de aceite del motor puede ser mayor durante el periodo de asentamiento.

Posiciones del encendido



0 = Encendido desconectado: Algunas funciones permanecen activas hasta que se retire la llave o se abra la puerta del conductor, si el encendido estuvo conectado previamente.

1 = Modo de alimentaci n elØctrica de accesorios: Se libera el bloqueo del volante, pueden accionarse algunas funciones elØctricas, el encendido estØ desconectado.

2 = Modo de alimentaci n del encendido: El encendido estØ conectado. Los testigos de control se encienden y puede operarse la mayor a de las funciones elØctricas.

3 = Arranque del motor: Suelte la llave despuØs de que se inicia el proceso de arranque

Bloqueo del volante

Retire la llave del encendido y gire el volante hasta que se enclave.

Arranque del motor

Antes de arrancar el motor, compruebe cuidadosamente que la palanca de cambios del veh culo se encuentre en la posici n correcta. Por ejemplo, en un veh culo con transmisi n automØtica, la palanca de cambios debe estar en la posici n P; en un veh culo con transmisi n manual, la palanca de cambios debe estar en la posici n de punto muerto, y el freno de estacionamiento debe estar aplicado.

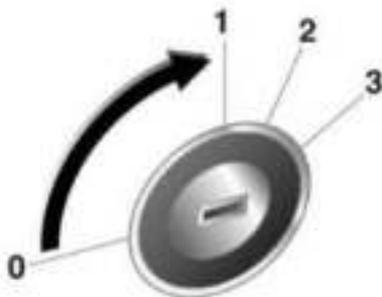
El tiempo de cada operaci n de arranque del motor no debe ser mayor a 10 segundos; de lo contrario, el motor de arranque se puede recalentar y daar, y la bater a se descargara rpidamente. Si no se logra un arranque del motor, ponga en contacto el encendido e intente volver a arrancar. Mantenga un intervalo de al menos 10 segundos entre cada operaci n de arranque, para permitir que el motor de arranque se enfr e. Si aØn no puede arrancar el motor luego de intentarlo varias veces, no siga intentando. Contacte a su concesionario para hacer un servicio.

Nota

- En temperaturas extremadamente bajas, puede ser dificultoso arrancar el veh culo.
- En Åreas de gran altitud, tambiØn puede ser dificultoso arrancar el veh culo.

108 Conducción y funcionamiento

Vehículos con interruptor de encendido



Transmisión manual: presione el embrague y el pedal del freno.

Transmisión automática: presione el pedal de freno y coloque la palanca de cambios en P o N.

No accione el pedal del acelerador.

Gire brevemente la llave a la posición 3 y suelta: un procedimiento automático acciona el motor de arranque con un breve retardo hasta que se ponga en marcha el motor.

Antes de repetir el arranque o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a la posición 0.

Durante un detenimiento automático, el motor se puede arrancar soltando el pedal de freno.

Control automático del motor de arranque

Esta función controla el procedimiento de arranque del motor. El conductor no necesita mantener la llave en la posición 3. Una vez activado, el sistema continúa arrancando automáticamente hasta que el motor esté en marcha. Debido al procedimiento de verificación, el motor comienza a funcionar después de un breve retardo.

Razones posibles para que el motor no arranque:

- Pedal del embrague sin accionar (transmisión manual)
- Pedal del freno no accionado o palanca de cambios en posición distinta a P o N (transmisión automática).

- Se produjo la expiración del tiempo

Alimentación de accesorios retenida (RAP)

Las siguientes funciones se activan por hasta 10 minutos después de haber apagado el motor o hasta que se abra la puerta del conductor:

- Levantavidrios eléctricos
- Techo solar (si está equipado)
- Sistema de audio

Función de arranque/detenimiento automático del motor

Puede que su vehículo cuente con esta función.

Sistema de arranque/detenimiento automático

El sistema de arranque/detenimiento automático ayuda a ahorrar combustible y a reducir

emisiones del escape. El motor puede detenerse autom/ticamente cuando el veh culo est/Edetenido. Si se suelta el pedal del freno en un veh culo con transmisi n autom/tica o se presiona el pedal del embrague en un veh culo con transmisi n manual, el motor volver/EA arrancar autom/ticamente.

Activaci n

Gire el interruptor del encendido a la posici n "ON" (ENCENDIDO) para activar el sistema de arranque/detenimiento autom/tico.

Desactivaci n



Pulse el bot n para desactivar manualmente el sistema de arranque/detenimiento autom/tico.

Arranque autom/tico del motor

Cuando el veh culo est/Edetenido, el motor puede detenerse autom/ticamente como se describe a continuaci n:

En veh culos con transmisi n autom/tica, al colocar la palanca de cambios en D (Marcha directa); en

veh culos con transmisi n manual, al colocar la palanca de cambios en N (Punto muerto)

En veh culos con transmisi n autom/tica, al presionar el pedal del freno; en veh culos con transmisi n manual, al soltar el pedal del embrague

El motor se detendr/EA autom/ticamente mientras el interruptor del encendido permanezca en la posici n "ON" (ENCENDIDO).



110 Conducción y funcionamiento

La aguja del tacómetro apunta a la posición "AUTOSTOP" (DETENIMIENTO AUTOMÁTICO), indicando que el motor se ha detenido.

Durante un detenimiento automático del motor, se mantienen las funciones de la calefacción, de la dirección asistida y de los frenos.

El sistema del aire acondicionado puede deshabilitar el sistema de arranque/detenimiento automático del motor, dependiendo del rendimiento del enfriamiento.

Condiciones para el detenimiento automático del motor

- El sistema de arranque/detenimiento automático no está desactivado manualmente.
- El capó está completamente cerrado.
- La puerta del conductor está cerrada o el cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La batería tiene carga suficiente y está en buenas condiciones.

- El motor está caliente.
- La temperatura del refrigerante del motor no es ni muy baja ni muy alta.
- La temperatura ambiente no es ni muy baja ni muy alta.
- El sistema de control de la climatización permite un detenimiento automático del motor.
- El grado de vacío de los frenos es suficiente.
- Se ha conducido el vehículo al menos a paso de hombre desde la última vez que se detuvo automáticamente el motor.

Reactivación del motor por el conductor

Para volver a arrancar el motor en un vehículo con transmisión automática, suelte el pedal del freno, o en un vehículo con transmisión manual, presione el pedal del embrague.

La aguja del tacómetro apunta a una posición de ralentí, indicando que el motor ha arrancado.

Reactivación del motor por medio del sistema de arranque/detenimiento automático

El sistema de arranque/detenimiento automático volverá a arrancar el motor automáticamente si ocurre una de las siguientes condiciones cuando el motor ya está detenido.

- El sistema de arranque/detenimiento automático se desactivó manualmente.
- El capó está abierto.
- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.
- La temperatura del motor es demasiado baja.
- El nivel de carga de la batería del vehículo está por debajo de un nivel definido.

- El vacío del freno no es suficiente.
- El vehículo se conduce al menos a paso de hombre.
- El sistema de climatización solicita que se arranque el motor
- El aire acondicionado se enciende manualmente.

Estacionamiento

- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, presione el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor y el encendido. Gire el volante hasta que se enclave el bloqueo del mismo.

- Evite quitar la llave del encendido excepto que la palanca de cambios esté en **P** y el freno de estacionamiento ya esté aplicado sin tener pulsado el botón de liberación.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está en una cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al cordón de la vereda.

Si el vehículo está en una cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el cordón de la vereda.

- Bloquee el vehículo.

Sistema de escape del motor

Advertencia

El escape del motor contiene monóxido de carbono (CO) que no se puede ver ni oler. La exposición al CO puede causar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden ingresar al vehículo si:

- El vehículo está en ralentí en áreas de escasa ventilación (garajes, túneles, nieve acumulada que puede bloquear el flujo de aire bajo la carrocería o los caños de escape).
- Los olores o ruidos del escape son extraños o distintos.

(Continuación)

112 Conducción y funcionamiento

Advertencia (Continuación)

- El sistema de escape tiene alguna fuga debido a corrosión o daño.
- El sistema de escape del vehículo ha sido modificado, dañado o reparado de forma indebida.
- Hay orificios o aberturas en la carrocería del vehículo resultado de daños o modificaciones realizadas en el mercado posventa que no están completamente selladas.

Si se detecta un humo inusual o si se sospecha que las emisiones están ingresando al vehículo:

- Conduzca solo con las ventanillas completamente abiertas.
- Haga reparar el vehículo de inmediato.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

Nunca estacione el vehículo con el motor en marcha en áreas cerradas como un garaje o edificio que no posea ventilación de aire fresco.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas de los gases de escape.

Atención

Los combustibles de calidades distintas a las mencionadas en las páginas de Combustible (para motores a gasolina), Información del motor, pueden dañar el catalizador o los componentes electrónicos. *Combustible (México, Chile, Ecuador) ⇨ 123 o Combustible (Perú Bolivia) ⇨ 124.*

(Continuación)

Atención (Continuación)

La gasolina sin quemar recalienta y daña el catalizador. Por lo tanto, evite el uso excesivo del motor de arranque, que el tanque de combustible se vacíe y arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

Si se producen fallas de encendido, funcionamiento irregular del motor, disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un taller lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

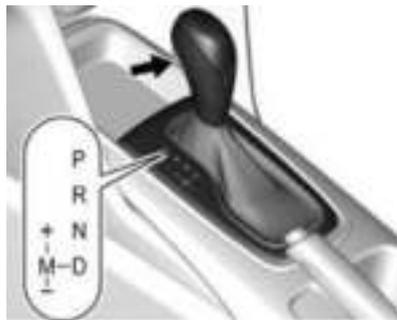
Transmisi n automAica

La transmisi n automAica permite el cambio automAico de marchas (modo automAico) o el cambio manual de marchas (modo de cambios).

La transmisi n automAica es un cambio de seis velocidades controlado elctricamente.

La sexta marcha es de tipo sobremarcha.

Palanca selectora



P : Posici n de estacionamiento, las ruedas estA bloqueadas; s lo se debe seleccionar con el veh culo parado y el freno de estacionamiento accionado

R : Marcha atrA; s lo se debe seleccionar con el veh culo parado

N : Punto muerto

D : Modo automAico

M : Modo manual

La palanca de cambios estA bloqueada en **P**. Para moverla, conecte el encendido, aplique el pedal del freno y presione el bot n de liberaci n.

Para colocar **P**, presione el pedal del freno, y presione el bot n de liberaci n para colocar **R**.

Para arrancar el motor, pise el pedal del freno con la palanca en la posici n **P** o **N**.

No acelere mientras cambia de marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Con un cambio colocado, el veh culo comienza a moverse lentamente cuando se suelta el freno.

Efecto de freno del motor

A fin de utilizar el efecto de freno del motor, seleccione una marcha mAs baja al circular cuesta abajo.

Desatascar el veh culo "meciendolo"

S lo se debe "mecer" el veh culo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **D** y **R**. No revolucione excesivamente el motor.

Estacionamiento

Accione el freno de estacionamiento, engrane **P** y saque la llave de encendido.

114 Conducci n y funcionamiento

Modo manual



Mueva la palanca de cambios desde la posici n **D** hacia la izquierda y luego hacia delante o hacia atrs.

+ : Cambia a una marcha superior

- : Cambia a una marcha inferior

Si se selecciona una marcha mAs alta circulando a una velocidad demasiado baja, o bien una marcha mAs baja a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio de marcha.

Si la velocidad del motor es demasiado baja, la transmisi n cambia automticamente a una marcha inferior por encima de una velocidad espec fica del veh culo.

Con velocidades altas del motor, no se produce el cambio automtico a una marcha mAs alta.

Por razones de seguridad, en el modo manual tambi n se encuentra disponible la posibilidad de bajar una marcha presionando el pedal del acelerador a fondo.

Aver a

En caso de falla, se muestra un mensaje en el centro de informaci n para el conductor.

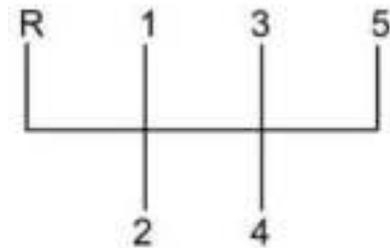
La falla puede ser una anomal a de algunas marchas o un decremento de la calidad de conducci n.

Haga corregir la causa de la aver a en un concesionario.

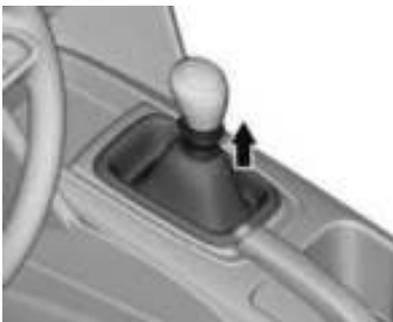
Cambio manual

Transmisi n manual

Patr n de cambios



Si est equipado con transmisi n manual, este es el patr n de cambios.



Atención

No descansa su mano sobre la palanca de cambios al conducir. La presión podrá provocar desgaste prematuro en la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo.

Atención

No descansa su pie sobre el pedal del embrague al conducir. La presión puede provocar desgaste prematuro en el embrague. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo.

1 : Presione el pedal del embrague a fondo hasta donde se detenga el pedal y cambie a 1 (Primera). Luego, libere lentamente el pedal del embrague a medida que pisa el pedal del acelerador.

Si el vehículo se detiene totalmente y es difícil hacer el cambio a 1 (Primera), ponga la palanca de cambios en punto muerto y suelte el embrague. Presione nuevamente el pedal del embrague. Luego cambie a 1 (Primera).

2 : Presione el pedal del embrague hasta el fondo mientras suelta el pedal del acelerador y cambia a 2 (Segunda). Luego, libere

lentamente el pedal del embrague a medida que pisa el pedal del acelerador.

3, 4 y 5 : Cambie a 3 (Tercera), 4 (Cuarta) y 5 (Quinta) de la misma manera que lo hace para la 2 (Segunda). Libere lentamente el pedal del embrague a medida que pisa el pedal del acelerador.



La luz de cambio ascendente del cuadro de instrumentos indica cuándo cambiar a la marcha ascendente siguiente para una mejor economía de combustible.

Para detenerse, levante el pie del acelerador y presione el pedal del freno. Inmediatamente antes de que el vehículo se detenga, presione los pedales del embrague y del freno, y cambie a punto muerto.

116 Conducción y funcionamiento

Punto muerto : Use esta posición cuando arranque o con el motor en marcha en ralentí. La palanca de cambios está en punto muerto cuando está centrada en el esquema de cambios, es decir no está en ninguna marcha.

R : Para retroceder, con el vehículo detenido por completo, presione el pedal del embrague. Luego tire hacia arriba el anillo de la palanca de cambios y haga el cambio a R (Marcha atrás). Suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

Si la marcha no se engrana, efectúe el cambio de la transmisión a Punto Muerto, suelte el pedal del embrague y presiónelo nuevamente. Repita la selección de la marcha.

Advertencia

Si se saltea una marcha al hacer cambios descendentes, puede perder el control del vehículo.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

Podría lastimarse o lastimar a terceros. No rebaje más de una marcha a la vez cuando haga cambios descendentes.

Atención

No se saltee marchas cuando hace cambios ascendentes. Esto puede causar un desgaste prematuro de la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo.

Frenos

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Este vehículo cuenta con ABS, un sistema de frenado electrónico de avanzada que ayuda a prevenir el derrape durante el frenado.

Cuando el vehículo inicia la marcha, el ABS realiza una prueba automática. Puede percibirse un sonido de motor o unos clics momentáneos mientras se efectúa esta prueba, e incluso puede notarse que el pedal del freno se mueve un poco. Esto es normal.



Si hay un problema con el ABS, se enciende esta luz de advertencia. *Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) ⇨ 67.*

Si se encuentra conduciendo de manera segura en una carretera mojada y de pronto se hace necesario pisar bruscamente el freno y continuar frenando para eludir un obstáculo inesperado, una computadora detecta que está disminuyendo la velocidad de las ruedas. Si una de las ruedas está a punto de detenerse por completo, la computadora trabaja por separado en el frenado de cada rueda.

El ABS puede cambiar la presión de freno de cada rueda, según se requiera, más rápido que lo que podría hacerlo cualquier conductor. Esto le ayuda a eludir el obstáculo mientras frena con fuerza.

A medida que se aplican los frenos, la computadora continúa recibiendo información actualizada de la velocidad de las ruedas y controla la presión del freno en consecuencia.

Recuerde: El ABS no cambia el tiempo necesario para que el pie llegue hasta el pedal del freno y tampoco disminuye la distancia de frenado en todas las ocasiones.

Si usted se acerca demasiado al vehículo que marcha delante suyo, no habrá tiempo suficiente para aplicar los frenos si dicho vehículo de pronto disminuye la velocidad o se detiene. Siempre deje suficiente espacio delante suyo para frenar, incluso con ABS.

Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Solo mantenga el pedal del freno firmemente presionado y deje que el ABS realice el trabajo. Puede escuchar el bombeo o el motor del sistema ABS funcionando y sentir pulsaciones en el pedal del freno. Esto es normal.

Frenada de emergencia

El ABS le permite conducir y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, el uso adecuado del volante puede ayudar más que la mejor frenada.

Freno de mano



Accione siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, accíonelo con toda la firmeza posible.

118 Conducción y funcionamiento

Para liberar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo al accionar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno al mismo tiempo.

Asistente de frenada

Este vehículo tiene una función de asistente de frenada diseñada para ayudar al conductor a parar o disminuir la velocidad del vehículo en condiciones de emergencia. Esta característica utiliza automáticamente el módulo de control de la estabilidad del sistema hidráulico de los frenos para suplementar el sistema de frenos asistidos en condiciones en que el conductor ha presionado rápidamente y energicamente el pedal del freno en un intento de detener o disminuir rápidamente la velocidad del vehículo. El módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos aumenta la presión de los frenos en cada esquina del vehículo

hasta que se activa el ABS. Es normal sentir pequeñas pulsaciones o movimientos en el pedal durante este momento y el conductor debe continuar apretando el pedal del freno según lo requiera la situación. La función de asistencia del freno se desactiva automáticamente cuando se suelta el pedal del freno o si la presión del pedal del freno disminuye rápidamente.

Asistencia para arranque en pendiente (HSA)

Si el vehículo está equipado con asistencia para arranque en pendientes (HSA), esta puede ser útil cuando el vehículo se detiene en una pendiente. Esta característica está diseñada para evitar que el vehículo ruede por la fuerza de gravedad al iniciar la marcha. Después de que el conductor detiene completamente y retiene el vehículo completamente inmóvil en una pendiente, el sistema HSA se activa automáticamente. Durante el período de transición entre el

momento en que el conductor suelta el pedal del freno y comienza a acelerar para iniciar la marcha en una pendiente, el HSA retiene la presión de frenado para asegurar que el vehículo no ruede por la fuerza de gravedad. Los frenos se liberan automáticamente cuando se aplica el acelerador dentro de un período de cinco segundos.

Sistemas de control de marcha

Sistema de control de tracción (TCS)

Su vehículo puede contar con esta función.

El Sistema de control de tracción (TCS) es un componente del Sistema de control electrónico de estabilidad.

El TCS mejora la estabilidad de marcha cuando es necesario, independientemente del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motrices.

En cuanto las ruedas motrices comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina.

Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

Cuando el TCS está activo parpadea el testigo .

Peligro

No deje que esta característica de seguridad especial le tiente a asumir riesgos cuando conduce.

Adapte la velocidad al estado de la carretera.

Desactivación



El TCS se puede desactivar cuando se requiere que las ruedas motrices patinen:

El TCS se desactiva pulsando brevemente , y se enciende el indicador.

El TCS se reactiva pulsando  nuevamente.

El TCS también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Control electrónico de estabilidad (ESC)

Su vehículo puede contar con esta función.

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos. También evita que patinen las ruedas motrices.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se

120 Conducción y funcionamiento

frenan las ruedas individualmente. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El ESC realiza una autocomprobación cada vez que se arranque el vehículo y se alcance una velocidad de unos 30 km/h. Puede que escuche brevemente un ruido de motor en funcionamiento; esto es normal.

El ESC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando interviene el ESC, parpadea el testigo .

Advertencia

No deje que esta característica de seguridad especial le tiente a asumir riesgos cuando conduce.

Adapte la velocidad al estado de la carretera.

Desactivación



Para una conducción de muy alto rendimiento, se puede desactivar el ESC pulsando el botón a.

- Al pulsar brevemente el botón : Solo queda inactivo el sistema de control de la tracción; el ESC permanece activo.
- Al pulsar el botón  por al menos 5 segundos: se desactivan el TCS y el ESC.

El ESC se reactiva pulsando de nuevo el botón . Si previamente se desactivó el TCS, tanto el TCS como el ESC se reactivarán.

El ESC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Sistemas de asistencia al conductor

Asistente de estacionamiento

Asistente de estacionamiento trasero

Puede que su veh culo estØ equipado con el sistema de asistente de estacionamiento trasero.

Advertencia

El conductor es siempre responsable de tener cuidado y prestar atenci n al maniobrar con el veh culo. El asistente de estacionamiento solo proporciona una ayuda, y no puede ni estÆ diseaado tomar ninguna responsabilidad.

(Continuaci n)

Advertencia (Continuaci n)

Siempre revise el Årea circundante cuando se mueva en reversa usando el sistema de asistente de estacionamiento.

Los sensores de estacionamiento pueden no detectar todos los objetos en todos los casos; por ejemplo, objetos demasiado cercanos al veh culo, objetos por encima o por debajo de la altura de los sensores u objetos con superficies que absorban las ondas ultras nicas.

Asimismo, algunas condiciones ambientales, como ondas ultras nicas o lluvia intensa, pueden provocar reflejos obstaculizantes desde la superficie de un objeto. Dicho objeto puede no ser detectado.

Maniobre siempre el veh culo lentamente para permitirse suficiente tiempo para reaccionar.

(Continuaci n)

Advertencia (Continuaci n)

Los tonos de advertencia pueden no sonar si la velocidad del veh culo es superior a 10 km/h.

El asistente de estacionamiento trasero facilita el estacionamiento midiendo la distancia entre el veh culo y los posibles obstÆculos traseros. Proporciona un recordatorio y advierte al conductor por medio de seÑales audibles.



122 Conducción y funcionamiento

El sistema tiene tres sensores ultrasónicos de estacionamiento instalados en el paragolpes trasero del vehículo.

Activación

Cuando se coloca la marcha atrás, el sistema inicia una autocomprobación, y si el resultado muestra que el sistema funciona normalmente, el mismo emite un pitido corto, indicando que el sistema está listo.

Información del recordatorio

El sistema le advierte al conductor con señales sonoras sobre obstáculos potencialmente peligrosos detrás del vehículo. Cuando detecta un obstáculo detrás del vehículo, el sistema emite un pitido de advertencia. A menor distancia entre el vehículo y el obstáculo, mayor la frecuencia del pitido de advertencia. Cuando el sonido de advertencia es continuo, indica que el vehículo no debe acercarse más al obstáculo.

desactivado

Cuando se quita la marcha atrás, el sistema de asistencia de estacionamiento trasero se desactiva automáticamente.

Avería

Cuando ocurre una falla en el sistema, o cuando el sistema se encuentra temporalmente inutilizable debido a que el sensor está cubierto de nieve, el sistema emite un sonido largo, indicando que el mismo no puede funcionar con normalidad.

Notificaciones básicas sobre los sistemas de asistencia de estacionamiento



Advertencia

Bajo determinadas circunstancias, algunas superficies reflectantes de objetos y ropas como fuentes de sonido externas pueden provocar que el sistema no detecte

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

obstáculos. Debe prestarse atención especial a los obstáculos bajos que pueden dañar la parte inferior del paragolpes.

Atención

El desempeño del sistema se puede ver menoscabado cuando los sensores están cubiertos, por ejemplo, por hielo o nieve.

El desempeño del sistema de Asistencia para estacionamiento se puede ver menoscabado por una carga muy grande.

Se aplican condiciones especiales si hay vehículos más altos en el lugar donde se estaciona (p. ej., vehículos todo terreno, furgonetas, furgones, casas rodantes, remolques y

(Continuación)

Atenci n (Continuaci n)

camiones). No se puede garantizar la identificaci n de objetos y la indicaci n correcta de la distancia a la parte superior de estos veh culos.

Los objetos con secci n transversal de reflexi n muy peque a, como objetos estrechos o de materiales blandos, pueden no ser detectados por el sistema.

La Asistencia para estacionamiento no detectarÆ objetos fuera del alcance de detecci n.

Combustible

Combustible (Mxico, Chile, Ecuador)

Use el combustible recomendado para el mantenimiento correcto del veh culo.

Use gasolina sin plomo con un octanaje de 92 RON o superior, de lo contrario, puede que se escuche un golpeteo. Si se escucha un golpeteo fuerte mientras estÆ usando nafta con un octanaje de 92 RON o superior, el motor necesita servicio.

Atenci n

No use combustibles con cualquiera de las siguientes condiciones; de hacerlo, puede da aar el veh culo e invalidar la garant a:

- Combustible con cualquier cantidad de metanol, metilal y anilina. Estos

(Continuaci n)

Atenci n (Continuaci n)

combustibles puede corroer las partes metÆlicas del sistema de combustible y da aar las partes de plÆstico o de goma.

- Un combustible que contiene metales, tales como el tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (MMT), que puede da aar el sistema de control de emisiones y las buj as.
- Combustible con un octanaje inferior al recomendado. El uso de este tipo de combustible reducirÆ el rendimiento y el ahorro del combustible, y puede reducir la vida cil del catalizador de emisiones.

124 Conducci n y funcionamiento

Combustible (Perœ Bolivia)

Use el combustible recomendado para el mantenimiento correcto del veh culo.

Use gasolina sin plomo con un octanaje de 90 RON o superior, de lo contrario, puede que se escuche un golpeo. Si se escucha un golpeo fuerte mientras estÆ usando nafta con un octanaje de 90 RON o superior, el motor necesita servicio.

Atenci n

No use combustibles con cualquiera de las siguientes condiciones; de hacerlo, puede daaar el veh culo e invalidar la garant a:

- Combustible con cualquier cantidad de metanol, metilal y anilina. Estos combustibles puede corroer las partes metÆlicas del

(Continuaci n)

Atenci n (Continuaci n)

sistema de combustible y daaar las partes de plÆstico o de goma.

- Un combustible que contiene metales, tales como el tricarbonilo metilclopentadienil de manganeso (MMT), que puede daaar el sistema de control de emisiones y las bujas.
- Combustible con un octanaje inferior al recomendado. El uso de este tipo de combustible reducirÆ el rendimiento y el ahorro del combustible, y puede reducir la vida cil del catalizador de emisiones.

Aditivos para el combustible

El combustible debe contener aditivos detergentes que ayuden a evitar la formaci n de dep sitos en

el motor y en el sistema del combustible. Los inyectores de combustible y las vÆlvulas de admisi n limpias permiten que el sistema de control de emisiones funcione correctamente. Algunos combustibles no contienen la cantidad suficiente de aditivos para mantener los inyectores de combustible y las vÆlvulas de admisi n limpias. Si desea agregar aditivos, consulte con su concesionario.

Llenar el dep sito

Advertencia

Los vapores del combustible se queman violentamente y pueden causar lesiones e incluso la muerte.

- Para ayudar a evitar lesiones, lea y siga todas las instrucciones en la isla de suministro de combustible.

(Continuaci n)

Advertencia (Continuaci n)

- Apague el motor cuando recarga combustible.
- Mantenga el combustible alejado de llamas, chispas y otros materiales incandescentes.
- No deje el surtidor desatendido.
- No use un tel fono celular mientras recarga combustible.
- No vuelva a entrar en el veh culo mientras se estÆ bombeando el combustible.
- Mantenga a los ni os alejados del surtidor de combustible y nunca permita que lo usen.
- Si el tap n del tanque de combustible se abre demasiado r pido puede salir combustible atomizado. Esta atomizaci n puede

(Continuaci n)

Advertencia (Continuaci n)

ocurrir si el tanque estÆ casi lleno, y es mÆs probable en clima cÆlido. Abra el tap n del tanque de combustible lentamente y espere a que cese cualquier siseo o sonido para desenroscar entonces el tap n por completo.



El tap n del tanque de combustible estÆ detrÆs de una peque a puerta, del lado del pasajero.



Levante la manija de la puerta del tanque de combustible del lado del asiento del conductor para abrir la puerta del tanque de combustible.

Para remover la tapa del combustible, g rela suavemente en sentido contra horario.

Mientras recarga, cuelgue el tap n del tanque de combustible en el gancho de la tapa de combustible.

Quando vuelva a colocar el tap n del tanque de combustible, g relo hacia la derecha hasta que haga clic una vez. Verifique que estÆ bien colocada.

126 Conducción y funcionamiento

Tenga cuidado de no derramar combustible. No rebalse o sobrecargue el tanque. Espere unos segundos luego de haber terminado de cargar combustible antes de extraer la boquilla. Limpie el combustible de las superficies pintadas lo antes posible.

Advertencia

Si se inicia un incendio mientras está cargando combustible, no retire la boquilla. Corte el suministro de combustible cerrando el surtidor o notificando al empleado de la estación de servicio. Aléjese del área inmediatamente.

Tapón de llenado de combustible

Si necesita un nuevo tapón del tanque de combustible, asegúrese de obtener el tapón de tipo correcto en su concesionario.

Cuidado del veh culo

Informaci n general

Informaci n general	128
Accesorios y modificaciones del veh culo	128
Inmovilizaci n del veh culo ...	128

Comprobaciones en el veh culo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario	129
Cap	130
Vista del compartimento del motor	131
Aceite del motor	132
Filtro/depurador de aire del motor	134
Refrigerante del motor	135
L quido limpiaparabrisas	138
Frenos	139
L quido de frenos	140
Bater a	141
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas	141

Sustituci n de las lmparas

Sustituci n de las lmparas	142
----------------------------------	-----

Sistema elctrico

Los fusibles	144
Caja de fusibles del compartimento del motor	145
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	148

Herramientas del veh culo

Herramientas	150
--------------------	-----

Ruedas y neumticos

Neumticos	150
Neumticos para todas las estaciones	151
Neumticos para invierno	152
Neumticos para verano	152
Presi n de los neumticos ...	153
Sistema monitor de presi n de los neumticos	155
Funcionamiento del monitor de presi n de los neumticos	156
Cuando llega el momento de cambiar por neumticos nuevos	158
Alineaci n de ruedas y balanceo de neumticos	159

Cuidado del veh culo 127

Sustituci n de ruedas	160
Cadenas para neumticos	161
Si se desinfla un neumtico	161
Cambio de neumticos	163
Neumtico de auxilio compacto	165

Arranque con cables

Arranque con cables	166
---------------------------	-----

Remolcado del veh culo

Remolcado del veh culo	168
------------------------------	-----

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior	169
Cuidado interior	175

128 Cuidado del veh culo

Informaci n general

Para solicitar servicio y repuestos, visite a su concesionario. All encontrar piezas originales y personal de servicio capacitado y con apoyo.

Accesorios y modificaciones del veh culo

Si agrega accesorios no provistos por el concesionario o realiza modificaciones al veh culo, puede afectar su funcionamiento, incluidos los airbags, el frenado, la estabilidad, los sistemas de emisiones, la aerodin mica, la durabilidad y los sistemas electr nicos como el antibloqueo de frenos, el control de tracci n y el control de estabilidad. Estos accesorios o modificaciones pueden incluso causar fallas o da os no cubiertos por la garant a del veh culo.

La garant a del veh culo no cubre los da os en los componentes de la suspensi n causados por una modificaci n de la altura del veh culo fuera de la configuraci n de f brica.

Los da os a los componentes del veh culo resultantes de modificaciones o la instalaci n o uso de piezas no certificadas por GM, incluidas las modificaciones al m dulo de control o el software, no est n cubiertas por los t rminos de la garant a del veh culo y pueden afectar la cobertura de garant a restante de las piezas afectadas.

Los accesorios GM est n dise os para complementar y funcionar con los dem s sistemas del veh culo. Consulte a su concesionario para equipar el veh culo con accesorios GM originales instalados por un t cnico del mismo.

Inmovilizaci n del veh culo

Inmovilizaci n durante un periodo de tiempo prolongado

Si el veh culo ha estado estacionado por m s de un mes:

- Lavar y encerar el veh culo.
- Hacer controlar la cera protectora el en compartimento del motor y los bajos de carrocer a.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cargar completamente el dep sito de combustible.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vac e el dep sito del liquido del lavaparabrisas.
- Compruebe la protecci n anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.
- Ajustar la presi n de los neum ticos al valor especificado para plena carga.

- Estacionar el veh culo en un lugar seco y bien ventilado. Colocar la palanca de cambios en la primera marcha, la marcha atrás o la posici n P, para evitar que se desplace el veh culo.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abra el cap , cierre todas las puertas y bloquee el veh culo.
- Desembarne el polo negativo de la bater a del veh culo. Tenga en cuenta los sistemas que no funcionarán, como el sistema de alarma antirrobo.
- Quite los neumáticos o eleve el veh culo para reducir el peso sobre los neumáticos y as evite las llantas planas en las mismas debido al estacionamiento prolongado.

Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el veh culo debe:

- Conectar la pinza al polo negativo de la bater a del veh culo. Activar los componentes elect ronicos de los levantavidrios.
- Si se quitaron los neumáticos antes de estacionar el veh culo, vuelva a instalarlos primero.
- Comprobar la presi n de los neumáticos.
- Rellenar el dep sito del liquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Colocar la chapa patente si fuera necesario.

Comprobaciones en el veh culo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario

Advertencia

Puede ser peligroso trabajar en su veh culo si no cuenta con el conocimiento, el manual de servicio, herramientas o piezas adecuados. Siga siempre los procedimientos del manual del propietario y consulte el manual de servicio de su veh culo antes de realizar cualquier trabajo de servicio.

Si realiza alg un trabajo de servicio usted mismo, use el manual de servicio apropiado. Le instruye mucho más que este manual acerca de c mo hacer el servicio del veh culo.

130 Cuidado del veh culo

Este veh culo tiene un sistema de airbags. Antes de intentar realizar el servicio usted mismo, consulte "Servicio de un veh culo equipado con airbag ⇨ 34".

Lleve un registro con todos los recibos de repuestos y anote el kilometraje y la fecha de todos los trabajos de servicio realizados.

Atenci n

Incluso cantidades peque as de contaminaci n pueden causar da os a los sistemas del veh culo. No permita que los contaminantes entren en contacto con los l quidos, las tapas de dep sitos o las varillas medidoras de nivel.

Cap Apertura



Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posici n original.

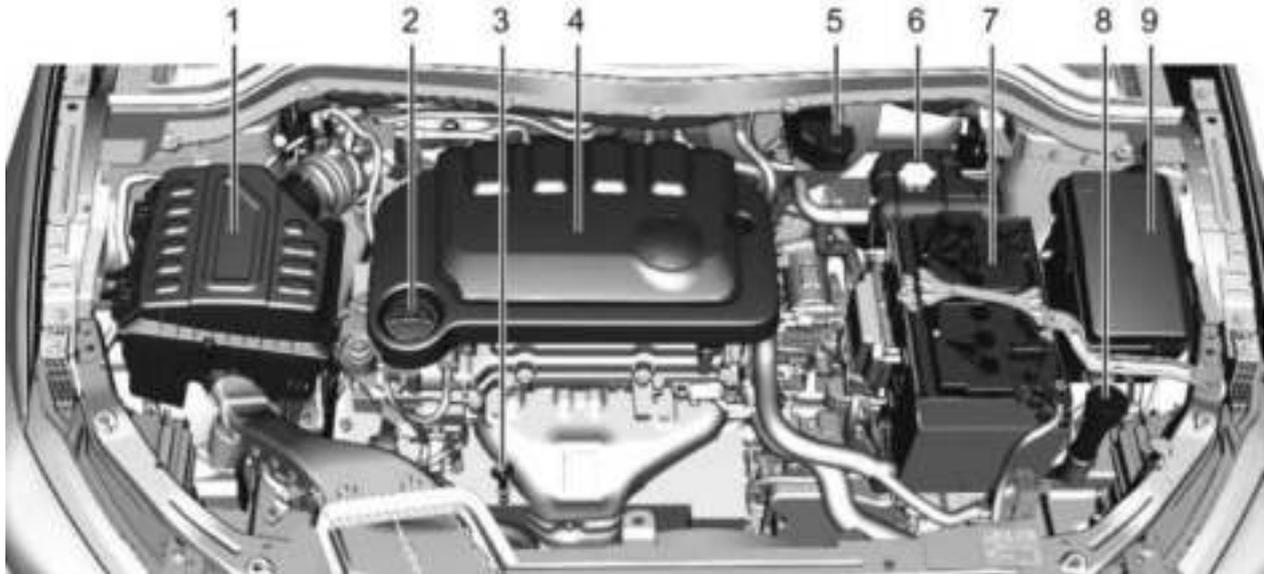
Mueva la traba de seguridad hacia el lado del conductor y abra el cap .

Si se abre el cap durante un detenimiento autom tico, el motor volver a arrancar autom ticamente, por razones de seguridad.

Para cerrar el cap :

- Antes de cerrar el cap , asegrese de que todos los tapones de llenado est n correctamente instalados.
- Levante el cap para liberar la presi n sobre la varilla de soporte. Retire el sost n del cap de la ranura de la parte inferior del cap y regr sselo a su retenedor. La varilla del sost n debe hacer clic en su sitio cuando se la vuelve a colocar en el retenedor para evitar da os al cap .
- Baje el cap para que quede a 30 cm por arriba del veh culo y suj telo para que se enganche completamente en las trabas.
- Asegrese de que el cap quede cerrado.

Vista del compartimento del motor



Motor 1.5L

132 Cuidado del veh culo

1. Filtro/depurador de aire del motor
2. Tap n de llenado del aceite del motor
3. Indicador del nivel de aceite
4. Cubierta del motor (si est/E equipada)
5. Dep sito de l quido de frenos
6. Tanque de compensaci n de refrigerante del motor y tap n de presi n
7. Bater a
8. Dep sito de l quido del lavaparabrisas
9. Caja de fusibles del compartimento del motor

Aceite del motor

Para asegurar el funcionamiento correcto y una larga vida del motor, debe prestar especial atenci n al aceite del motor.

Si sigue estos pasos sencillos pero importantes, contribuir/Ea proteger su inversi n:

- Use aceite del motor aprobado de la especificaci n y grado de viscosidad correctos.
- Compruebe regularmente el nivel de aceite del motor y mantenga el nivel correcto.
- Cambie el aceite del motor en el momento apropiado.
- Deseche siempre el aceite del motor de manera correcta.

Verificaci n del aceite del motor

Para revisar el nivel del aceite, siga las siguientes pautas:

- Para obtener una lectura exacta, estacione el veh culo en suelo plano. Compruebe el nivel de aceite del motor luego de que haya estado apagado como m nimo dos horas. Comprobar el nivel de aceite del motor en pendientes pronunciadas o demasiado pronto luego de apagar el motor puede causar

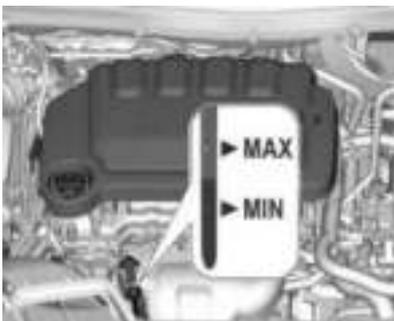
lecturas incorrectas. La exactitud mejora al comprobar un motor en fr o antes de arrancarlo. Remueva la varilla de medici n y compruebe el nivel.

- Si no es capaz de esperar dos horas, el motor debe estar apagado como m nimo 15 minutos si est/Ecaliente, o 30 minutos como m nimo si el motor no est/Ecaliente. Tire de la varilla de medici n, l mpiela con una toalla de papel o un trapo limpios y luego empolela dentro de regreso, hasta el fondo. Extraiga nuevamente la varilla manteniendo la punta hacia abajo y lea el nivel.



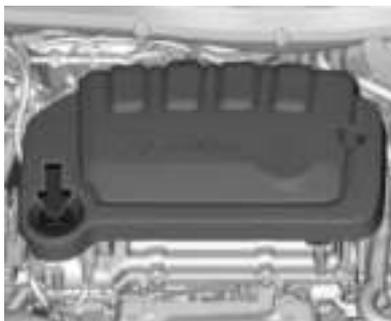
Advertencia

La manija de la varilla de medici n del aceite del motor puede estar caliente y provocarle una quemadura. Tome la varilla de medici n con una toalla o un guante.



1.5L

Cuando el nivel de aceite del motor llega a la marca MIN, recargue con aceite.



1.5L

Le recomendamos el uso del mismo tipo de aceite del motor utilizado en el último cambio.

El nivel de aceite del motor no debe exceder la marca MAX de la varilla de medici n.

Atenci n

No agregue demasiado aceite. Los niveles de aceite superiores o inferiores al rango de funcionamiento aceptable mostrado en la varilla medidora

(Continuaci n)

Atenci n (Continuaci n)

son daaños para el motor. Si el nivel de aceite estApor arriba del rango de funcionamiento (es decir, el motor tiene tanto aceite que el nivel sube por encima del Atea con cruces que muestra el rango de funcionamiento normal), puede daarse el motor. Drene el exceso de aceite o limite la marcha del veh culo y solicite a un profesional de servicio que drene el exceso de aceite.

Coloque el tap n correctamente y apruelo.

aceite de motor dexos"

Utilice aceites de motor con la marca de certificaci n dexos" . Los aceites que cumplen con los requisitos de su veh culo deben tener la marca de certificaci n dexos" en el recipiente. Esta marca de certificaci n indica que el aceite ha sido aprobado segun la especificaci n dexos" .

134 Cuidado del veh culo



Atenci n

Si no se usa el aceite del motor recomendado o uno equivalente, pueden producirse da os en el motor no cubiertos por la garant a del veh culo.

Selecci n del aceite correcto del motor

Use aceite para motor con un grado de viscosidad SAE 0W-20 o SAE 5W-30.

Qu e hacer con el aceite usado

El aceite del motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser insalubres para su piel y pueden incluso causar c rcer. No permita que su piel quede impregnada con aceite del motor mucho tiempo. Lave su piel y sus u as con agua y

jab n o un buen limpiamanos. Lave o deseche correctamente las ropas o trapos que contienen aceite del motor usado. Consulte las advertencias del fabricante acerca del uso y desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser una amenaza para el medio ambiente. Si cambia el aceite usted mismo, aseg urese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite tir ndolo a la basura o derram ndolo en el suelo, las alcantarillas o los cursos o dep sitos de agua. Rec clelo llev ndolo a un sitio donde recojan aceite usado.

Filtro/depurador de aire del motor

El depurador/filtro de aire del motor est n en el compartimiento del motor del lado del acompa aante del veh culo. Consulte "*Vista del compartimento del motor*" 131".

Cu ndo inspeccionar el filtro/depurador de aire del motor

Para conocer los intervalos para cambiar y revisar el filtro/depurador de aire del motor, consulte la libreta del Plan de mantenimiento.

C mo inspeccionar el filtro/depurador de aire del motor

No encienda el motor ni mantenga el motor funcionando con la cubierta del filtro/depurador de aire del motor abierta. Antes de remover el filtro/depurador de aire del motor, verifique que la cubierta del filtro/depurador de aire del motor y los componentes cercanos est n limpios. Remueva el filtro/depurador de aire del motor. Golpee levemente y sacuda el filtro/depurador de aire del motor (lejos del veh culo) para liberar la tierra y suciedad. Revise que el filtro/depurador de aire del motor no est da ado, y reempl ce lo si lo est. No limpie el filtro/depurador de aire del motor ni sus componentes con agua ni aire comprimido.

Para inspeccionar o reemplazar el depurador/filtro del motor.



Motor 1.5L

1. Retire los tornillos de la parte superior del alojamiento del depurador/filtro de aire del motor.
2. Levante la cubierta del filtro y ret reloj del motor.
3. Extraiga el filtro.
4. Inspeccione o reemplace el depurador/filtro del motor.
5. Coloque la cubierta del filtro hacia el motor.

6. Coloque los tornillos sobre la cubierta y trabe la misma en su lugar.

Atenci n

Con el depurador/filtro de aire desmontado, la suciedad puede entrar fÆcilmente al motor y daarlo. Siempre tenga colocado el depurador/filtro de aire al conducir.

⚠ Advertencia

Si hace funcionar el motor con el depurador/filtro de aire desmontado, puede quemarse o causar quemaduras a los demÆs. El depurador de aire no solo limpia el aire, ayuda a detener las llamas si el motor produce explosiones. Tenga precauci n al trabajar en el motor y no conduzca con el depurador/filtro de aire desmontado.

Refrigerante del motor

Refrigerante del motor

El sistema de refrigeraci n del motor se llena con una mezcla de refrigerante de motor dexcool. Este refrigerante necesita comprobarse y reemplazarse a los niveles adecuados.

Se explican a continuaci n los sistemas de refrigeraci n y c mo verificar y agregar refrigerante cuando el nivel estÆ bajo.

QuØ usar

⚠ Advertencia

El agua pura, u otros l quidos como el alcohol, pueden hervir antes que la mezcla refrigerante correcta. Con agua pura o con una mezcla incorrecta, el motor podr a calentarse demasiado pero no aparecerÆ una advertencia de recalentamiento. El motor puede prenderse fuego y usted u otros podr an quemarse.

136 Cuidado del veh culo

Use una mezcla en partes iguales de agua potable limpia y refrigerante dexcool. Si usa esta mezcla, no es necesario agregar nada m/s. Esta mezcla:

- Proporciona protecci n contra el congelamiento hasta una temperatura exterior de 37 C.
- Proporciona protecci n contra ebullici n hasta una temperatura del motor de 129 C.
- Protege contra el xido y la corrosi n.
- No daa las piezas de aluminio.
- Ayuda a mantener la temperatura correcta del motor.

Atenci n

No use una mezcla de refrigerante DEX-COOL distinta a la que cumple la Norma GMW3420 de GM y agua potable limpia. Cualquier otra cosa puede causar daos al veh culo y al sistema de refrigeraci n del

(Continuaci n)

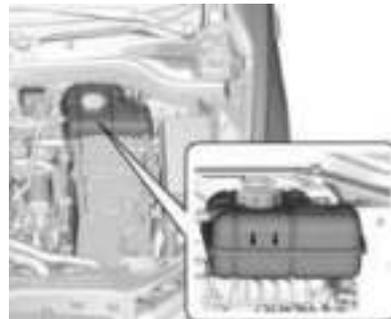
Atenci n (Continuaci n)

motor, los cuales no estar an cubiertos por la garant a del veh culo.

Nunca deseche el refrigerante del motor tir ndolo a la basura o derram ndolo en el suelo, en las alcantarillas o los cursos o masas de agua. Solicite que cambie el refrigerante un centro de servicio autorizado, conocedor de los requisitos legales relativos al desecho de refrigerante usado. De esta forma contribuir a la protecci n del medio ambiente y de su salud.

Verificaci n del refrigerante

El veh culo debe estar sobre una superficie nivelada cuando se verifica el nivel de refrigerante.



Verifique si el refrigerante est visible en el tanque de expansi n de refrigerante. Si el refrigerante dentro del dep sito de expansi n est hirviendo, no haga nada m/s y espere hasta que se enfr e. Si el refrigerante est visible pero la marca de nivel de refrigerante no lo est, agregue una mezcla por partes iguales de agua potable limpia y refrigerante dexcool en el tanque de compensaci n de refrigerante hasta la banda superior del centro del tanque, pero antes de hacer esto asegurese de que el sistema de refrigeraci n se haya enfriado.

El tanque de compensación de refrigerante está ubicado en el compartimiento del motor del lado del conductor del vehículo. Consulte *Vista del compartimiento del motor* ⇨ 131.

Como agregar refrigerante al tanque de expansión

Advertencia

Derramar refrigerante en piezas del motor calientes puede causar quemaduras. El refrigerante contiene glicol etileno, que se quemará si las piezas del motor están suficientemente calientes.

Advertencia

Los vapores y líquidos hirviendo del sistema de refrigeración caliente están bajo presión. Girar el tapón de presión, incluso un
(Continuación)

Advertencia (Continuación)

poco, puede causar que salgan a gran velocidad y quemarle. Nunca gire el tapón cuando el sistema de refrigeración, incluido el tapón de presión, está caliente. Espere que el sistema de refrigeración y el tapón de presión se enfríen.

Atención

No seguir el proceso específico de llenado de refrigerante podría causar que el motor se recaliente y dañe al sistema. Si el refrigerante no se ve en el tanque de compensación, consulte con su concesionario.



La tapa a presión del tanque de expansión de refrigerante se puede remover cuando el sistema de refrigeración, incluida la tapa a presión del tanque de expansión y la manguera superior del radiador ya no están calientes.

1. Gire el tapón de presión lentamente hacia la izquierda. Si se escucha un silbido, espere que cese. Un soplo significa que todavía queda presión en su interior.
2. Continúe girando lentamente el tapón de presión y retíelo.
3. Llene el tanque de compensación del refrigerante con la mezcla adecuada hasta el nivel marcado en el frente del tanque de compensación del refrigerante.

138 Cuidado del vehiculo

4. Con el tapn de presi n del tanque de expansi n de refrigerante retirada, arranque el motor y dlo en marcha hasta que sienta calentarse la manguera superior del radiador. Espere que arranquen los ventiladores de refrigeraci n del motor. Para entonces, el nivel de refrigerante dentro del tanque de expansi n puede haber bajado. Si el nivel es mAs bajo, agregue mAs mezcla adecuada en el tanque de compensaci n del refrigerante hasta que el nivel alcance el nivel marcado en el frente del tanque de compensaci n del refrigerante.
5. Vuelva a colocar el tap n de presi n, firmemente apretado.

Atenci n

Si el tap n de presi n no estÆ bien apretado, pueden producirse pØrdidas de refrigerante y daos

(Continuaci n)

Atenci n (Continuaci n)

del motor. Asegúrese de que el tap n estØ colocado correctamente y apretado.

L quido limpiaparabrisas



Llene con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de l quido para lavaparabrisas que contenga anticongelante.

Cuando necesita l quido para lavaparabrisas:

- Utilice solamente l quido comercial para lavaparabrisas espec fico.
- No utilice agua del grifo. Los minerales presentes en el agua del grifo pueden taponar las conducciones del lavaparabrisas.
- Si es probable que la temperatura del aire descienda por debajo del punto de congelaci n, utilice l quido para el lavaparabrisas con suficientes ingredientes anticongelantes.

Atenci n

- No utilice l quido lavador que contenga algun tipo de recubrimiento repelente de agua. Esto puede causar que las escobillas del limpiaparabrisas traqueteen o salten.

(Continuaci n)

Atenci n (Continuaci n)

- No use refrigerante del motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Puede daaar el sistema del lavaparabrisas y la pintura.
- No mezcle agua con l quido del lavaparabrisas listo a usar. El agua puede causar el congelamiento de la soluci n y daaar el tanque de l quido y otras piezas del sistema del lavaparabrisas.
- Cuando use l quido del lavaparabrisas concentrado, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.
- Llene el tanque de l quido del lavaparabrisas solo hasta las tres cuartas partes cuando estA en fr o. Esto permite la expansi n del l quido si se produce el congelamiento, lo que

(Continuaci n)

Atenci n (Continuaci n)

podr a daaar el tanque si estuviera completamente lleno.

Frenos

Las pastillas del freno de disco tienen integrados indicadores de desgaste que producen un sonido agudo cuando las pastillas estA desgastadas y se necesitan pastillas nuevas. El sonido puede ser intermitente o puede o rse continuamente cuando el veh culo estA en movimiento, excepto cuando se aplica firmemente el pedal de freno.

El espesor de descarte del rotor delantero es de 20 mm, y el del rotor trasero es de 8,4 mm. Si cuenta con un tambor de freno, el diA metro de descarte del mismo es de 232 mm.

Advertencia

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos significa que pronto los frenos dejarA de funcionar bien. Esto puede ocasionar un choque. Cuando oiga el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, solicite el servicio del veh culo.

Atenci n

Continuar conduciendo con las pastillas de freno desgastadas puede ocasionar una costosa reparaci n de los frenos.

Algunas condiciones de marcha o climas pueden causar un chillido de los frenos cuando se aplican por primera vez o levemente. Esto no significa que los frenos estA funcionando mal.

140 Cuidado del veh culo

Es necesario que las tuercas de rueda est n apretadas correctamente para ayudar a evitar la pulsaci n de los frenos. Cuando se rotan los neum ticos, inspeccione las pastillas de freno para detectar el posible desgaste y apriete en forma pareja las tuercas en la secuencia adecuada seg n las especificaciones de par de apriete.

Las pastillas de freno deben reemplazarse como juegos completos.

Recorrido del pedal del freno

Consulte a su concesionario si el pedal del freno no vuelve a la altura normal o si hay un rpido aumento del recorrido del pedal. Esto puede ser indicio de que el freno necesita servicio.

Reemplazo de piezas del sistema de frenos

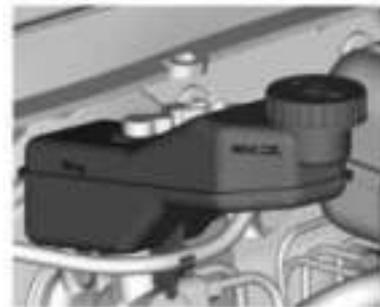
Siempre reemplace las piezas del sistema de freno con piezas de repuesto aprobadas y nuevas. Si no se hace esto, los frenos pueden no

funcionar correctamente. El desempe o esperado del frenado puede variar de muchas otras maneras si se instalan repuestos incorrectos o si las piezas se instalan incorrectamente.

L quido de frenos

Advertencia

Si se agrega demasiado l quido de frenos, puede salpicar en el motor y quemarse, si el motor est suicientemente caliente. Usted y otras personas podr n quemarse, y puede da aarse el veh culo. Agregue l quido de frenos solo cuando se realiza un trabajo en el sistema hidr ulico del freno.

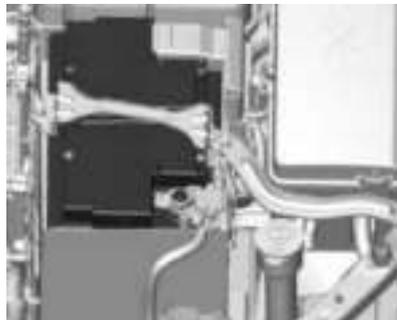


El nivel del l quido de frenos debe estar entre las marcas MIN y MAX.

Si el nivel del l quido est p or debajo de la marca MIN, vaya a un taller para que lo asistan.

Utilice solamente l quido de frenos de alto rendimiento aprobado para su veh culo.

Bater a



La bater a original del equipo no necesita mantenimiento. No quite el tap n ni azada l quido.

Este veh culo cuenta con una bater a de fibra de vidrio absorbente (AGM) de 12 voltios. La instalaci n de una bater a estandar de 12 voltios tendr a como resultado la reducci n de la vida cil de la bater a de 12 voltios. Consulte el nmero de repuesto indicado en la bater a original cuando necesite una bater a nueva.

Algunos cargadores cuentan con una opci n para bater as AGM para usar un cargador de bater as de 12 voltios en la bater a AGM de 12 voltios. Si est disponible, use la opci n AGM del cargador, para limitar el voltaje de carga a 14,8 voltios.

⚠ Advertencia

No use f sforos o llamas cerca de la bater a de un veh culo. Si necesita m s luz, use una linterna.

No fume cerca de la bater a de un veh culo.

Cuando trabaje alrededor de la bater a de un veh culo, proteja sus ojos con gafas protectoras.

Mantenga a los nios lejos de las bater as de los veh culos.

⚠ Advertencia

Las bater as contienen Acido que puede quemarle y gas que puede explotar. Puede lesionarse gravemente si no tiene cuidado.

Siga cuidadosamente las instrucciones cuando trabaje alrededor de una bater a.

Los bornes, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo que pueden causar cncer y da os reproductivos. L vese las manos despu s de manipular una bater a.

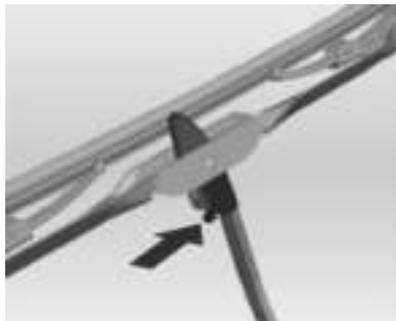
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas

Deben inspeccionarse las escobillas del limpiaparabrisas para detectar desgaste o grietas.

142 Cuidado del veh culo

Para reemplazar la escobilla del limpiaparabrisas:

1. Tire del conjunto del limpiaparabrisas para apartarlo de los parabrisas.



2. Empuje de la palanca de liberaci n para desenclavar la escobilla.
3. Retire la escobilla del limpiaparabrisas.
4. Invierta los pasos 1 a 3 para volver a colocar la escobilla del limpiaparabrisas.

Sustituci n de las Lámparas

Para cambiar una Lámpara, siga las instrucciones que le da el concesionario.

Lámparas halógenas

Advertencia

Las Lámparas halógenas tienen gas presurizado en su interior y pueden estallar si las deja caer o raya la Lámpara. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Asegúrese de leer y cumplir las instrucciones del paquete de la Lámpara.

Iluminaci n de LED

Este veh culo cuenta con varias Lámparas LED. Para el reemplazo de cualquier conjunto de iluminaci n LED, comuníquese con su concesionario.

Faros



Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar

1. Faro

Para reemplazar una de las Lámparas de los faros:

1. Abra el cap .
2. Para extraer la Lámpara del lado del conductor, retire el cuello de llenado del frasco de l quido del lavaparabrisas tirando firmemente de Ø hacia arriba y afuera del frasco.

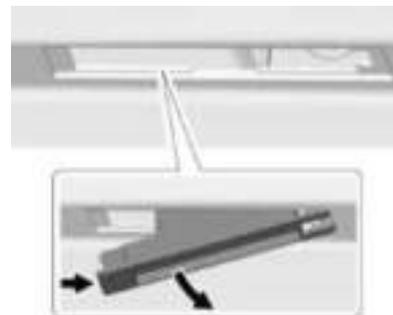
3. Retire la cubierta de la parte trasera del conjunto del faro girando la misma hacia la izquierda.
4. Desconecte el conector eléctrico.
5. Retire la lámpara del conjunto del faro girándolo hacia la izquierda.
6. Coloque una lámpara nueva en el conjunto de la luz.
7. Conecte el conector eléctrico.
8. Vuelva a colocar la cubierta de la parte trasera del conjunto del faro girando la misma hacia la derecha.

9. Para el lado del conductor, vuelva a instalar el cuello de llenado del frasco de líquido del lavaparabrisas presionándolo firmemente para colocarlo dentro del frasco. Asegúrese de que la traba del cuello de llenado se enclave en el soporte de la columna superior.

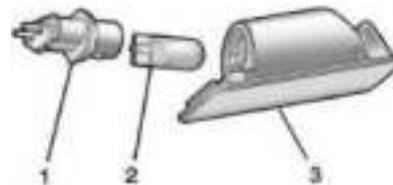
Luces traseras

Para cambiar una lámpara, contacte a su concesionario.

Luz de la patente



Conjunto de lámpara



Conjunto de bombilla

1. Portalámpara

144 Cuidado del veh culo

2. Limpia
3. Conjunto de Limpia

Para reemplazar una de estas Limpia:

1. Abra el ba
2. Empuje el conjunto de la Limpia hacia afuera para quitarlo.
3. Tire hacia abajo el conjunto de la Limpia para quitarlo del ba.
4. Gire el portalmpia (1) hacia la izquierda para extraerlo del conjunto de la luz (3).
5. Extraiga la Limpia (2) del casquillo en forma recta (1).
6. Presione la Limpia de repuesto en forma recta para introducirla en el portalmpia y grela hacia la derecha para colocarla en el conjunto de la luz.

7. Empuje el conjunto de la Limpia hacia adentro del ba encavando primero el lateral con el broche.
8. Empuje el lado de la Limpia opuesto al clip, hasta que el conjunto de Limpia entre a presi n en su lugar.

Lmpias de repuesto

Luz exterior	Nmero de Limpia
Faro b sico	HIR2
Patente	W5WLL

En relaci n con las Limpias de repuesto que no se enumeran aqu , comun que se con su concesionario.

Sistema elctrico

Los fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificaci n que el fusible defectuoso.

Hay dos cajas de fusibles en el veh culo:

- en la parte delantera izquierda del compartimento del motor
- En el extremo del tablero de instrumentos del lado del conductor.

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.

Un fusible defectuoso puede reconocerse por su filamento fundido. No sustituya el fusible hasta que se subsane la causa de la aver a.

Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles. Tambi n puede haber fusibles insertados sin que la funci n est disponible en el veh culo.

Se requieren de diferentes instalaciones de fusibles para los diferentes modelos y configuraciones de veh culos. Reemplace bas andose en las condiciones reales del veh culo.



Extractor de fusibles

Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimiento del motor.

Coloque el extractor de fusibles sobre los diversos tipos de fusible, desde la parte superior o lateral, y extraiga el fusible.

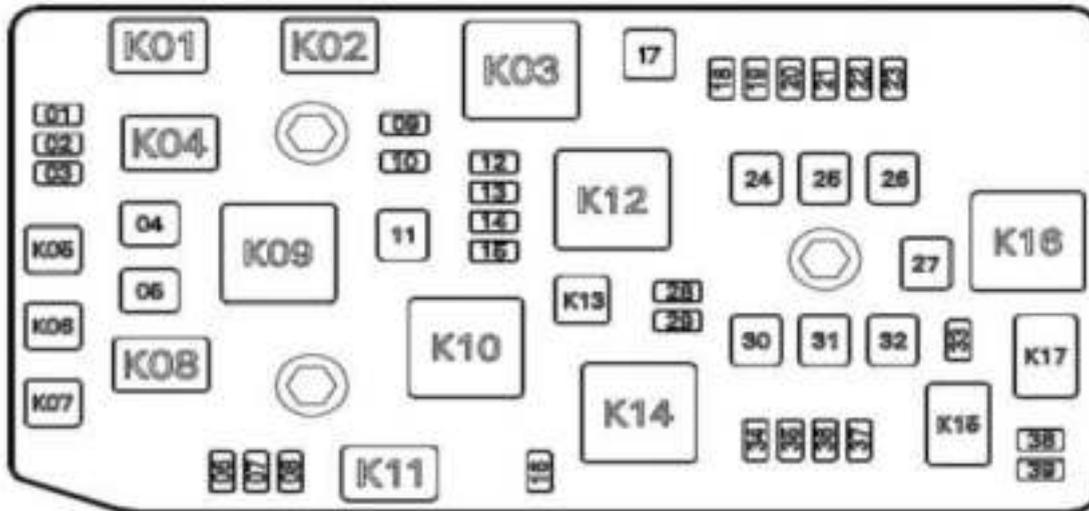
Caja de fusibles del compartimiento del motor



La caja de fusibles se encuentra en el compartimiento del motor, delante del conductor.

Desenclave la cubierta y retrela.

146 Cuidado del veh culo



Cuidado del veh culo 147

Fusible de las escobillas	Utilizaci n
01	NA
02	M dulo de control del motor
03	Embrague del compresor del aire acondicionado
06	Bocina
07	Faro de luz baja derecho
08	Faro de luz baja izquierdo
09	Motor de arranque 2
10	Ventilador de aire acondicionado
12	Control del motor
13	Sensores de ox geno
14	Inyecci n de combustible/ Encendido
15	Alimentaci n del encendido 1

Fusible de las escobillas	Utilizaci n
16	NA
18	Lmpara del ba o
19	M dulo de control de la carrocer a
20	NA
21	Alimentaci n del encendido
22	Techo solar
23	M dulo de control de la carrocer a
28	Alimentaci n del encendido 2
29	Bomba de combustible
33	NA
34	NA
35	Sensor de corriente
36	Vlvula ABS
37	M dulo de control de la carrocer a

Fusible de las escobillas	Utilizaci n
38	Limpiaparabrisas
39	Regulaci n de las luces altas

Fusible lento	Utilizaci n
04	NA
05	Ventilador de aire acondicionado
11	Ventilador de aire acondicionado
17	Motor de arranque 1
24	NA
25	Ventilador de aire acondicionado
26	Alimentaci n de la caja de fusibles del compartimiento del pasajero
27	Bomba de vac o elctrica

148 Cuidado del veh culo

Fusible lento	Utilizaci n
30	Alimentaci n de la caja de fusibles del compartimiento del pasajero
31	Motor del ventilador
32	motor ABS

RelØs	Utilizaci n
K01	NA
K02	Motor de arranque 2
K03	Motor de arranque 1
K04	NA
K05	Embrague del compresor del aire acondicionado
K06	Ventilador de aire acondicionado
K07	Ventilador de aire acondicionado
K08	Ventilador de aire acondicionado

RelØs	Utilizaci n
K09	Ventilador de aire acondicionado
K10	Ventilador de aire acondicionado
K11	luz baja
K12	M dulo de control del motor
K13	Bomba de combustible
K14	Encendido
K15	Control de las luces altas
K16	Bomba de vac o elØctrica
K17	Control del limpiapara-brisa delantero

Luego de cambiar los fusibles defectuosos, cierre la caja de los fusibles y presione la cubierta hasta que se enclave.

Si la cubierta de la caja de fusibles no se cierra correctamente, puede ocurrir una falla.

Caja de fusibles del tablero de instrumentos

La caja de fusibles del tablero de instrumentos estÆ en el extremo del tablero de instrumentos del lado del conductor.



Retire la cubierta y reemplace el fusible.

Cuidado del veh culo 149



Fusibles	Utilizaci n
F1	M dulo de control de la carrocer a
F2	Pantalla del grupo central
F3	M dulo de la radio
F4	Tablero de instrumentos
F5	M dulo del aire acondicionado
F6	Control del l quido lavaparabrisas

Fusibles	Utilizaci n
F7	Calefacci n del espejo retrovisor exterior
F8	M dulo de control de la carrocer a
F9	M dulo de diagn stico de seguridad
F10	Puerto de diagn stico
F11	Ajuste del espejo retrovisor exterior
F12	Asistente de marcha atr s
F13	C m ara de visi n trasera
F14	M dulo de estabilizaci n del voltaje de CC
F15	Tablero de instrumentos
F16	Nivelado de los faros
F17	Encendedor de cigarrillos
F18	Desempaaador de la luneta trasera

Fusibles	Utilizaci n
F19	Levantavidrios elctrico delantero
F20	Levantavidrios elctrico trasero
F21	Control del limpiaparabrisas delantero
F22	Auxiliar
F23	Reactivador de la alimentaci n de ACC
F24	Reactivador de la alimentaci n de ACC
F25	Control del aire acondicionado
F26	Limpiaparabrisas
F27	Auxiliar
F28	M dulo de control de la transmisi n

Rel s	Utilizaci n
K1	Ventilador del aire acondicionado

150 Cuidado del veh culo

Relés	Utilizaci n
K2	Levantavidrios elctricos
K3	Encendedor de cigarrillos
K4	Desempañador de la luneta trasera

Disyuntor	Utilizaci n
CB1	Auxiliar
CB2	Auxiliar

Herramientas del veh culo

Herramientas

Veh culos con rueda de auxilio



El gato, el anillo de remolque y las herramientas se encuentran en la caja de herramientas debajo de la rueda de auxilio en el compartimiento de carga.

Ruedas y neumáticos

Neumáticos

Cada veh culo nuevo de GM viene con neumáticos de alta calidad de un fabricante de neumáticos líder. Consulte en el manual de la garantía a la información respecto a la garantía de los neumáticos, y dónde obtener servicio. Por más información, consulte al fabricante del neumático.

Advertencia

- Los neumáticos mal mantenidos y usados incorrectamente son peligrosos.
- Sobrecargar los neumáticos puede causar su sobrecalentamiento por

(Continuaci n)

Advertencia (Continuaci n)

excesiva flexi n. Podr a producirse un revent n y un choque grave.

- Los neum ticos poco inflados presentan el mismo peligro que los sobrecargados. El choque que causan podr a causar lesiones graves. Revise todos los neum ticos con frecuencia para mantener la presi n recomendada. La presi n de los neum ticos se debe comprobar cuando est n fr os.
- Los neum ticos excesivamente inflados tienen mayor probabilidad de sufrir cortes, pinchazos o romperse por un impacto

(Continuaci n)

Advertencia (Continuaci n)

sobito, como el sufrido al pasar un bache.

Mantenga los neum ticos a la presi n recomendada.

- Los neum ticos desgastados o viejos pueden causar un choque. Si la banda de rodadura est muy desgastada, sustituyalos.
- Sustituya los neum ticos averiados por golpes sufridos baches, cordones, etc.
- Los neum ticos mal reparados pueden causar un choque. Solo el concesionario o un centro de servicio autorizado para

(Continuaci n)

Advertencia (Continuaci n)

neum ticos debe reparar, reemplazar, desmontar o montar los neum ticos.

- No haga girar r pidamente los neum ticos a m s de 56 km/h (35 mph) sobre superficies resbalosas como nieve, barro, hielo, etc. El girar excesivo puede hacer que exploten neum ticos.

Neum ticos para todas las estaciones

Este veh culo puede venir con neum ticos para todas las estaciones. Estos neum ticos est n dise aados para proporcionar un buen funcionamiento general en la mayor a de las superficies de caminos y condiciones meteorol gicas. Los neum ticos del equipo original dise aados seg n

152 Cuidado del veh culo

Los criterios de desempe a de neum ticos espec ficos de GM tienen el c digo de especificaci n TPC moldeado en la pared lateral. Los neum ticos para todas las estaciones del equipo original pueden identificarse por los dos ltimos caracteres de este c digo TPC, que ser n "MS".

Considere colocar neum ticos para invierno en el veh culo si espera conducir con frecuencia por caminos cubiertos de nieve o hielo. Los neum ticos para todas las estaciones proporcionan un desempe a adecuado para la mayor a de condiciones de conducci n en invierno, pero a menudo no ofrecen el mismo nivel de tracci n o desempe a que los neum ticos para invierno sobre caminos cubiertos de nieve o hielo. Consulte *Neum ticos para invierno* ⇨ 152.

Neum ticos para invierno

Este veh culo no se equip originalmente con neum ticos para invierno. Los neum ticos para

invierno est n dise aados para dar mayor tracci n en caminos cubiertos de nieve y hielo. Considere colocar neum ticos para invierno en el veh culo si espera conducir con frecuencia por caminos cubiertos de hielo o nieve. Consulte a su concesionario por la disponibilidad de neum ticos de invierno y su correcta instalaci n.

Con los neum ticos de invierno es posible que haya menor tracci n en caminos secos, m s ruido de rodaje y menor vida til de la banda de rodadura. Despu s de pasar a neum ticos de invierno, est o atento a los cambios en la maniobrabilidad y el frenado del veh culo.

Si usa neum ticos de invierno:

- Use neum ticos de la misma marca y banda de rodadura en las cuatro ruedas.
- Use solo neum ticos radiales de igual tama a, intervalo de carga y velocidad nominal que las equipadas originalmente.

Es posible que no haya neum ticos para invierno con la misma clasificaci n de velocidad que los neum ticos originales para las clasificaciones de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si elige neum ticos de invierno de menor velocidad nominal, no supere jam s la velocidad m xima permitida del neum tico.

Neum ticos para verano

Este veh culo puede venir con neum ticos de alto rendimiento para verano. Estos neum ticos tienen una banda de rodamiento especial y un compuesto que est n optimizados para m ximo desempe a en caminos secos y h onedos. Este dibujo y compuesto especiales sufrir n una reducci n del rendimiento en climas fr os y sobre hielo y nieve. Recomendamos colocar neum ticos para invierno en el veh culo si conduce frecuentemente a temperaturas por debajo de los 5 C aproximadamente o sobre caminos

cubiertos con hielo o nieve.
Consulte *Neumáticos para invierno*
⇒ 152.

Atenci n

Los neumáticos para verano de prestaciones elevadas tienen compuestos de caucho que pierden flexibilidad y pueden desarrollar grietas superficiales en la banda de rodadura a temperaturas inferiores a -7 C (20 F). Cuando no est n en uso, guarde siempre los neumáticos para verano de prestaciones elevadas a cubierto y a temperaturas superiores a -7 C (20 F). Si los neumáticos han estado a -7 C (20 F) o menos, deje que se calienten en un espacio calefaccionado a no menos de 5 C (40 F) durante 24 horas antes de montarlos, o de conducir un veh culo en el cual est n montados. No aplique calor ni sople aire caliente

(Continuaci n)

Atenci n (Continuaci n)

directamente sobre los neumáticos. Inspeccione siempre los neumáticos antes de usarlos..

Presi n de los neumáticos

Los neumáticos necesitan estar inflados con aire a la presi n correcta para funcionar eficazmente.

Atenci n

No es bueno que los neumáticos est n demasiado inflados o poco inflados. Los neumáticos poco inflados, o que no tienen suficiente aire, pueden causar:

(Continuaci n)

Atenci n (Continuaci n)

- Sobrecarga y sobrecalentamiento de los neumáticos, que pueden producir un revent n.
- Desgaste prematuro o despajeo.
- Mala maniobrabilidad.
- Mayor consumo de combustible.

Los neumáticos excesivamente inflados, o que tienen demasiado aire, pueden causar:

- Desgaste fuera de lo com n.
- Mala maniobrabilidad.
- Incomodidad en la marcha.

(Continuaci n)

154 Cuidado del veh culo

Atenci n (Continuaci n)

- Da os innecesarios producidos por riesgos de la carretera.

La placa de informaci n de neum ticos y carga del veh culo indica los neum ticos del equipo original y su presi n correcta de inflado en fr o. La presi n recomendada es la m nima presi n de aire necesaria para soportar la carga m xima permitida para el veh culo.

Como se carga el veh culo afecta su maniobrabilidad y la comodidad de la marcha. Jam s cargue en el veh culo un peso mayor al que est dise ado para transportar.

Cu ndo comprobar

Compruebe los neum ticos una o m s veces al mes. No olvide revisar el neum tico de auxilio,

si el veh culo cuenta con uno. La presi n en fr o del neum tico de auxilio compacto debe ser de 420 kPa. Consulte *Neum tico de auxilio compacto* ⇨ 165.

Como comprobar

Utilice un man metro de bolsillo de buena calidad para revisar la presi n de los neum ticos. Con mirar el neum tico no se puede saber si est correctamente inflado. Revise la presi n de inflado del neum tico cuando los mismos est n fr os. Es decir, cuando no se haya conducido el veh culo por al menos tres horas o por no m s de 1,6 km.

Quite la tapa de la v lvula del neum tico. Apoye firmemente el man metro contra la v lvula para leer la presi n. Si la presi n de inflado en fr o coincide con la presi n recomendada en la placa de informaci n de neum ticos y carga, no es necesario ningun

ajuste adicional. Si la presi n de inflado es baja, agregue aire hasta alcanzar la presi n recomendada. Si la presi n de inflado es alta, oprima el v stago met tico en el centro de la v lvula del neum tico para dejar escapar aire.

Vuelva a revisar la presi n del neum tico con el man metro.

Vuelva a colocar las tapas de las v lvulas para que no le entre tierra y humedad, y para prevenir fugas. Use o nicamente tapas de v lvulas dise as por GM para este veh culo. Podr a llegar a da ar los sensores TPMS y no estar an cubiertos por la garant a.

Sistema monitor de presi n de los neumáticos

Atenci n

Las modificaciones realizadas al sistema monitor de presi n de los neumáticos (TPMS) por cualquiera que no sea un establecimiento de servicio autorizado, pueden invalidar la autorizaci n para usar el sistema.

El sistema monitor de presi n de los neumáticos (TPMS) utiliza tecnolog a de radio y sensores para verificar los niveles de presi n de los neumáticos. Los sensores del TPMS monitorean la presi n del aire de los neumáticos de su veh culo y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el veh culo.

Cada neumático, incluido el de auxilio (si estÆ provisto) debe verificarse mensualmente en fr o e inflado a la presi n recomendada por el fabricante del veh culo en la

placa o etiqueta de presi n de inflado de neumáticos del veh culo. (Si su veh culo tiene neumáticos de tama a diferente al indicado en la placa o etiqueta de presi n de inflado, debe determinar la presi n de inflado correcta para esos neumáticos).

Como caracter stica de seguridad adicional, su veh culo ha sido equipado con un sistema de monitoreo de presi n de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de baja presi n cuando uno o m s de sus neumáticos estÆ significativamente poco inflado.

En consecuencia, cuando se enciende el indicador de baja presi n de los neumáticos, debe detenerse y verificarlos lo antes posible, e inflarlos a la presi n correcta. Conducir con un neumático significativamente poco inflado causa que el neumático se recaliente y puede ocasionar la falla del mismo. El inflado insuficiente tambi n reduce la econom a de combustible y la vida cil de la banda de rodamiento del

neumático, lo que puede afectar a la capacidad para maniobrar y detener el veh culo.

Tenga en cuenta que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento y es responsabilidad del conductor mantener la presi n correcta de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha llegado al nivel que dispara el encendido del indicador de baja presi n de inflado de los neumáticos del TPMS.

Su veh culo tambi n estÆ equipado con un indicador de falla del TPMS que indica cuando el sistema no funciona correctamente.

El indicador de falla del TPMS estÆ combinado con el indicador de baja presi n de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendido continuamente. Esta secuencia contin a durante los arranques subsiguientes del veh culo mientras exista la falla.

Cuando se enciende el indicador de falla, el sistema puede no ser capaz de detectar o enviar una se a de

156 Cuidado del veh culo

baja presi n de los neum ticos como est e previsto. Las fallas del TPMS pueden producirse por diversas razones, incluida la instalaci n de neum ticos o ruedas de repuesto o alternativos en el veh culo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Verifique siempre el indicador de falla del TPMS despu s de reemplazar uno o m s neum ticos o ruedas en su veh culo, para asegurar que los neum ticos y ruedas de reemplazo o alternativos permitan que el TPMS contin e funcionando correctamente.

Para m s informaci n, consulte *Funcionamiento del monitor de presi n de los neum ticos* ⇨ 156.

Funcionamiento del monitor de presi n de los neum ticos

Este veh culo puede tener un sistema monitor de presi n de los neum ticos (TPMS). El TPMS est e dise aado para advertir al conductor cuando existe una situaci n de baja

presi n de los neum ticos. Los sensores del TPMS est n montados en cada conjunto de neum tico y rueda, excluido el conjunto de rueda y neum tico de auxilio. Los sensores del TPMS monitorean la presi n del aire de los neum ticos del veh culo y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el veh culo.



Cuando se detecta una situaci n de baja presi n de los neum ticos, el TPMS enciende la luz de advertencia de baja presi n de los neum ticos ubicada en el cuadro de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, det ngase lo antes posible e infle los neum ticos a la presi n recomendada que se muestra en la etiqueta de informaci n de carga y neum ticos.

Aparece un mensaje en el centro de informaci n del conductor (DIC) indicando que se debe controlar la presi n en un determinado neum tico. La luz de advertencia de baja presi n de los neum ticos y el mensaje de advertencia del DIC se encienden en cada ciclo del encendido hasta que los neum ticos se inflen a la presi n de inflado correcta. Se pueden ver los niveles de presi n en los neum ticos con el DIC (Centro de informaci n del conductor). Para m s informaci n y detalles adicionales acerca del funcionamiento y las pantallas del DIC consulte *Centro de informaci n del conductor (DIC) (Gama alta)* ⇨ 73 o *Centro de informaci n del conductor (DIC) (Nivel base)* ⇨ 77.

La luz de advertencia de baja presi n de los neum ticos puede encenderse cuando el tiempo est e fro y el veh culo arranca por primera vez y luego apagarse cuando se pone en movimiento. Esto podr a ser un indicador temprano de que la presi n de aire

est/bajando y que es necesario inflar los neumáticos a la presi n correcta.

La etiqueta de informaci n de neumáticos y carga, adherida a su veh culo, muestra el tamao de los neumáticos del equipamiento original y la presi n de inflado correcta de los neumáticos cuando est/ fr os. Ejemplo de la etiqueta de informaci n de neumáticos y carga y su ubicaci n. Consulte tambi n *Presi n de los neumáticos* ↪ 153.

El TPMS puede advertir acerca de una situaci n de baja presi n de los neumáticos pero no reemplaza al mantenimiento normal de los mismos.

Atenci n

Los materiales de sellado de neumáticos no son todos iguales. Un sellante para neumáticos no aprobado puede daaar los sensores del TPMS. La garant a
(Continuaci n)

Atenci n (Continuaci n)

del veh culo no cubre los daaos de los sensores del TPMS causados por el uso de un sellante para neumáticos incorrecto. Use siempre el sellante para neumáticos aprobado por GM disponible en su concesionario o incluido en el veh culo.

Proceso de adaptaci n de sensores del TPMS

Cada sensor del TPMS tiene un c digo de identificaci n exclusivo. El c digo de identificaci n debe adaptarse a la posi ci n de un neumático o rueda nuevos despu s de rotar los neumáticos del veh culo o reemplazar uno o m s de los sensores del TPMS. El proceso de adaptaci n de sensores del TPMS debe tambi n realizarse despu s de reemplazar el neumático de auxilio por uno de carretera que contiene el sensor del TPMS. La luz de falla y el mensaje del DIC deben apagarse

en el siguiente ciclo del encendido. Los sensores se adaptan a las posiciones del neumático/la rueda utilizando una herramienta de reaprendizaje del TPMS seg n el siguiente orden: neumático delantero izquierdo, neumático delantero derecho, neumático trasero derecho, neumático trasero izquierdo. Consulte a su concesionario para solicitar el servicio o adquirir la herramienta de reaprendizaje.

Se dispone de dos minutos para adaptar la posi ci n del primer neumático/rueda y cinco minutos en total para adaptar las cuatro posiciones. Si se demora m s tiempo, el proceso de adaptaci n se detiene y se debe reiniciar.

El proceso de adaptaci n de sensores del TPMS es el siguiente:

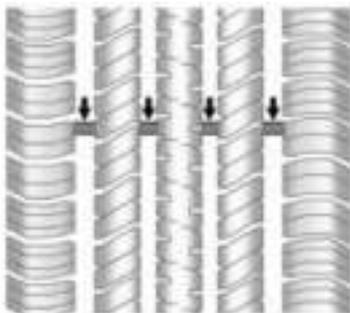
1. Aplique el freno de estacionamiento.

158 Cuidado del vehículo

2. Coloque el encendido en la posición "ON" (ENCENDIDO/ EN CONTACTO). Consulte *Posiciones del encendido* ⇨ 107.
3. Asegúrese de que la opción de la página de información Tire Pressure (Presión de los neumáticos) está encendida. Las páginas de información en el DIC pueden encenderse y apagarse por medio del menú Settings (Ajustes). Consulte *Centro de información del conductor (DIC) (Gama alta)* ⇨ 73 o *Centro de información del conductor (DIC) (Nivel base)* ⇨ 77.
4. Use los controles del DIC en el lado izquierdo del volante para navegar hasta la pantalla Tire Pressure (Presión de los neumáticos) en la página de información del DIC.
5. Use los controles del DIC en la palanca para navegar hasta la pantalla Tire Pressure (Presión de los neumáticos) en la página de información del DIC.
6. Sonar la bocina dos veces para indicar que se ha habilitado el Modo de aprendizaje. También se enciende la luz de giro delantera izquierda.
7. Comience por el neumático delantero del lado del conductor.
8. Coloque la herramienta de reaprendizaje contra la pared lateral del neumático, cerca del vástago de la válvula. Luego pulse el botón para activar el sensor del TPMS. Un toque de bocina confirma que el código de identificación del sensor se adapta a esta posición del neumático y la rueda.
9. Continúe con la rueda delantera del lado del acompañante, y repita el procedimiento del paso 7.
10. Pase al neumático trasero del lado del acompañante, y repita el procedimiento del paso 7.
11. Continúe con la rueda trasera del lado del conductor, y repita el procedimiento del paso 7. La bocina suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor se ha adaptado al neumático trasero del lado del conductor, y que se desactiva el proceso de adaptación de sensores del TPMS.
12. Apague el vehículo.
13. Ajuste los cuatro neumáticos al nivel de presión de aire recomendado indicado en la etiqueta de información de neumáticos y carga.

Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos

Los factores como mantenimiento, temperatura, velocidades de marcha, carga del vehículo y estado del camino afectan a la velocidad de desgaste de los neumáticos.



Los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento son una manera de saber cuándo es momento de colocar neumáticos nuevos. Los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento aparecen cuando los neumáticos tienen solo 1,6 mm o menos de dibujo remanente.

La goma de los neumáticos envejece con el tiempo. Esto también vale para el neumático de auxilio, si el veh culo lo tiene, aunque no se haya usado nunca. Diversos factores, incluidas las temperaturas, las condiciones de carga y el mantenimiento de la

presión de inflado afectan la velocidad a la que tiene lugar el envejecimiento. GM recomienda que los neumáticos, incluido el de auxilio si está equipado, se reemplacen después de seis años, independientemente del desgaste de la banda de rodamiento.

Inmovilización del veh culo

Los neumáticos envejecen cuando se almacenan normalmente montados en un veh culo estacionado. Para desacelerar el envejecimiento, si el veh culo va a estar detenido durante un mes o más, estacionelo en un lugar fresco, seco y limpio lejos de la luz solar. Este lugar debe estar libre de grasa, nafta u otras sustancias que puedan deteriorar la goma.

Estacionar por un periodo prolongado puede causar zonas planas en los neumáticos que pueden ocasionar vibraciones durante la marcha. Cuando tenga el veh culo detenido un mes o más,

retire los neumáticos o levante el veh culo para reducir el peso aplicado sobre los mismos.

Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos

Los neumáticos y las ruedas se alinean y balancean en fábrica para proporcionar máxima vida útil y el mejor desempeño general. No es necesario realizar regularmente el ajuste de la alineación de ruedas y el balanceo de neumáticos. Considere realizar una verificación de la alineación si existe un desgaste anormal de los neumáticos o el veh culo tira notoriamente hacia un lado u otro. Es normal que el veh culo tire ligeramente hacia la izquierda o derecha, dependiendo de la corona del camino y/u otras variaciones de la superficie del mismo tales como canaletas o surcos. Si su veh culo vibra cuando circula sobre una carretera lisa, es posible que deba volver a balancear los neumáticos y

160 Cuidado del veh culo

las ruedas. Consulte a su concesionario para obtener el diagn stico correcto.

Sustituci n de ruedas

Reemplace toda rueda que estØ abollada, rajada o con mucho xido o corrosi n. Si las tuercas de rueda se aflojan continuamente, deben reemplazarse la rueda, los bulones de rueda y las tuercas de rueda. Si la rueda pierde aire, reemplÆela. Algunas ruedas de aluminio se pueden reparar. Consulte a su concesionario si se presenta alguna de estas situaciones.

Su concesionario conoce la clase de rueda que se necesita.

Cada rueda nueva debe tener la misma capacidad de carga, diÆmetro, ancho y desplazamiento, y se debe montar de la misma manera que la rueda reemplazada.

Reemplace las ruedas, los bulones de rueda, las tuercas de rueda o los sensores del sistema de monitoreo

de presi n de los neumÆticos (TPMS) por piezas nuevas originales de GM.

Advertencia

Utilizar ruedas, bulones de rueda o tuercas de rueda de reemplazo incorrectas puede ser peligroso. Pueden afectar al frenado y la maniobrabilidad del veh culo. Los neumÆticos pueden perder aire y producir la pØrdida del control, causando un choque. Use siempre las ruedas, bulones de rueda y tuercas de rueda correctas para reemplazo.

Atenci n

La rueda incorrecta puede causar tambiØn problemas de vida Øil de los cojinetes, refrigeraci n de los frenos, calibraci n del veloc metro o el cuentakil metros, orientaci n de
(Continuaci n)

Atenci n (Continuaci n)

los faros, altura del paragolpe y separaci n del veh culo del suelo, as como la separaci n del neumÆtico o de la cadena del neumÆtico con respecto a la carrocer a y el chasis.

Ruedas de reemplazo usadas

Advertencia

Es peligroso reemplazar una rueda por una usada. Es probable que se desconozca c mo fue usada o cuÆtos kil metros de uso tiene. Puede fallar repentinamente y causar un choque. Cuando reemplace ruedas, use ruedas nuevas originales de GM.

Cadenas para neumáticos

Advertencia

No use cadenas para neumáticos. No hay suficiente holgura. Las cadenas para neumáticos usadas en un veh culo en el cual no hay suficiente holgura pueden averiar los frenos, la suspensi n u otras partes del veh culo. La zona averiada por las cadenas para neumáticos pueden ocasionar la p rdida del control del veh culo y un choque.

Use otro tipo de dispositivo de tracci n solo si el fabricante lo recomienda para la combinaci n de tama a o de neumáticos del veh culo y el estado de los caminos. Siga las instrucciones del fabricante. Para evitar aver as al veh culo, conduzca lentamente y vuelva a ajustar o quite el

(Continuaci n)

Advertencia (Continuaci n)

dispositivo de tracci n si toca el veh culo. No haga girar r p idamente las ruedas en vac o. Si usa dispositivos de tracci n, m ntelos en los neumáticos delanteros.

Si se desinfla un neumático

No es habitual que un neumático se reviente durante la marcha, especialmente si los neumáticos se mantienen correctamente. Si sale aire de un neumático, es mucho m s probable que pierda lentamente. Pero si alguna vez se produce un revent n, he aqu algunos consejos acerca de qu o esperar y qu o hacer:

Si falla un neumático delantero, el neumático pinchado crea un arrastre que tira el veh culo hacia ese lado. Retire el pie del pedal del acelerador y tome firmemente el volante. Trate de mantenerse en el

carril y luego frene suavemente hasta detener el veh culo, bien fuera de la carretera si es posible.

Un revent n trasero, particularmente en una curva, actoa en forma muy similar al derrape y puede requerir la misma correcci n que el derrape. Deje de apretar el pedal del acelerador y conduzca para enderezar el veh culo. Pueden sentirse muchos golpes y ruidos. Frene suavemente hasta detener el veh culo, bien fuera de la carretera si es posible.

Advertencia

Circular con un neumático desinflado puede causar da os permanentes al neumático. Si se vuelve a inflar el neumático despu s de haber circulado con o mientras estaba muy poco inflado o desinflado, puede causar un revent n y un choque grave. Nunca intente volver a inflar un neumático con el que se

(Continuaci n)

162 Cuidado del veh culo

Advertencia (Continuaci n)

ha circulado mientras estaba muy poco inflado o desinflado. Haga que su concesionario o un centro de servicio de neumticos autorizado repare o reemplace el neumtico desinflado lo antes posible.

Advertencia

Es peligroso levantar un veh culo e introducirse debajo de el para realizar mantenimiento o reparaciones sin los equipos de seguridad y la capacitaci n apropiados. Si se suministra un gato con el veh culo, est diseado nicamente para cambiar un neumtico desinflado. Si se utiliza para otra cosa, usted u otras personas podran lesionarse gravemente o matarse si el veh culo se desliza fuera del

(Continuaci n)

Advertencia (Continuaci n)

gato. Si se suministra un gato con el veh culo, utilcelo nicamente para cambiar un neumtico desinflado.

Si se desinfla un neumtico, evite daos adicionales al neumtico y la rueda conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado, bien fuera de la carretera si es posible. Encienda las balizas.

Advertencia

Cambiar un neumtico puede ser peligroso. El veh culo puede deslizarse fuera del gato y rodar o caer, causando lesiones o la muerte. Busque un lugar nivelado para cambiar el neumtico. Para contribuir a impedir que el veh culo se mueva:

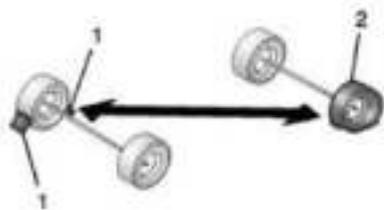
1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

(Continuaci n)

Advertencia (Continuaci n)

2. Coloque la transmisi n automtica en P (Estacionamiento) o la transmisi n manual en 1 (Primera) o R (Marcha atrs).
3. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar mientras el veh culo est elevado.
4. No permita que los pasajeros permanezcan en el veh culo.
5. Coloque calzos de rueda, de tenerlos, a ambos lados del neumtico en la esquina opuesta al neumtico que se cambia.

Cuando el veh culo tiene un neumtico desinflado (2), use el ejemplo siguiente como gua para la colocaci n de los calzos de rueda (1), si cuenta con ellos.



1. Calzo de rueda (Si cuenta con uno)
2. Neumático desinflado

La siguiente informaci n explica c mo reparar o cambiar un neumático.

Cambio de neumáticos

Si mezcla los neumáticos es posible que pierda el control durante la conducci n.

Si mezcla neumáticos de distintos tama os, marca o tipo (neumático radial y diagonal cinturado), es posible que el veh culo no se pueda maniobrar correctamente y sufra un accidente. El uso de neumáticos de distinto tama o, marca o tipo tambi n puede provocar da os a su

veh culo. Asegúrese de utilizar neumáticos del tama o, marca y tipo correctos en todas las ruedas.

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Lleve su veh culo a un lugar seguro y alejado del tráfico.
- Estacione el veh culo en una superficie plana, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posici n de marcha en l nea recta.
- Aplique el freno de estacionamiento.

Con transmisi n manual, coloque la 1ª marcha o la marcha atrás.

Con transmisi n automática, coloque la marcha P (Estacionamiento).

- Apague el motor y retire la llave.
- Encienda las balizas.

- Use una cuña, un bloque de madera o algunas piedras delante y detrás del neumático situado en diagonal al que est e por cambiar.
- Haga que todos los pasajeros salgan del veh culo.
- Saque la rueda de auxilio.
- No reemplace m s de un neumático al mismo tiempo.
- Utilice el gato c nicamente para reemplazar los neumáticos en caso de una pinchadura, no para el reemplazo estacional de neumáticos de invierno o de verano.
- Si el terreno donde est e el veh culo es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable (con un grosor m ximo de 1 cm).
- No debe haber personas ni animales dentro del veh culo cuando est e elevado con un gato.

164 Cuidado del veh culo

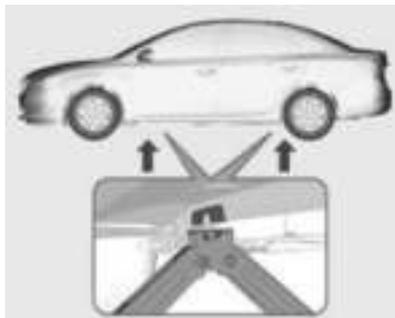
- No se meta nunca debajo de un veh culo que est ealzado con un gato.
- No arranque el veh culo cuando est eelevado con un gato.
- Limpie las tuercas de rueda y la banda de rodamiento antes de montar el neum tico.



1. Utilice una llave para ruedas para aflojar media vuelta cada tuerca.

Atenci n

Aseg rese de que la cabeza de elevaci n del gato est en la posici n correcta. De lo contrario, puede da ar su veh culo. Su garant a no cubre las reparaciones.



3. Levante lentamente el cabezal de elevaci n girando la palanca del gato y coloque el mismo verticalmente debajo de la marca semicircular.

4. Coloque la manija del gato en el mismo y coloque correctamente la llave para ruedas en la manija del gato.

Eleve el gato para que el cabezal de elevaci n quede firmemente colocado en la ubicaci n de elevaci n.



6. Al tener el gato en la posici n correcta, gire la llave para ruedas hasta que el neum tico est ecompletamente separado del piso, pero a no m s de 5 cm de distancia.
7. Desenrosque las tuercas de rueda.

8. Cambio de neumáticos
9. Enrosque las tuercas de rueda.
10. Baje el veh culo.
11. Ajuste las tuercas de la rueda firmemente en una secuencia cruzada usando la llave para ruedas.
12. Guarde la rueda quitada y las herramientas del veh culo.

Coloque el gato en su posici n original, gire el cabezal hasta que la parte inferior y superior del gato queden completamente dentro de la caja de herramientas, para evitar as un ruido de chasquido. Al mismo tiempo, asegúrese de que haya un espacio entre el gato y las otras herramientas del veh culo.

13. Compruebe la presi n del neumático colocado y el par de ajuste de las tuercas de la rueda lo antes posible.

Reemplace o repare el neumático averiado.

Neumático de auxilio compacto



⚠ Advertencia

Circular con más de un neumático de auxilio compacto al mismo tiempo puede ocasionar la pérdida de la capacidad de frenado y maniobrabilidad. Esto puede ocasionar un choque y usted u otras personas podr an resultar lesionados. Use solo un neumático de auxilio compacto a la vez.

Si este veh culo cuenta con un neumático de auxilio compacto, se infla totalmente cuando nuevo, pero puede haber perdido aire a lo largo del tiempo. Verifique regularmente la presi n de inflado. Debe ser de 420 kPa.

Deténgase lo antes posible y verifique que el neumático de auxilio esté correctamente inflado después de haber sido instalado en el veh culo. El neumático de auxilio compacto está diseñado solo para uso temporal. El veh culo tendrá un rendimiento distinto cuando tiene la rueda de auxilio instalada y se recomienda que no supere los 80 km/h. Para conservar el dibujo del neumático de auxilio, haga reparar o reemplazar el neumático normal tan pronto como sea conveniente y vuelva a colocar el neumático de auxilio en el área de almacenamiento.

Quando se utiliza un neumático de auxilio compacto, los sistemas de ABS y de control de tracci n pueden activarse hasta que el veh culo reconozca el neumático de

166 Cuidado del veh culo

auxilio, especialmente en caminos resbaladizos. Ajuste la marcha para reducir el posible resbalamiento de las ruedas.

Atenci n

Cuando se instala la rueda de auxilio compacta, no lleve el veh culo a un lavadero de autos autom tico con rieles gu a. La rueda de auxilio compacta puede quedar atrapada en los rieles, lo que puede da ar el neum tico, la rueda y otras partes del veh culo.

No use el neum tico de auxilio compacto en otros veh culos.

No mezcle el neum tico de auxilio compacto con otras ruedas o neum ticos. No se adaptan. Mantenga el neum tico de auxilio y su rueda juntos.

Atenci n

Las cadenas para neum ticos no pueden colocarse en la rueda de auxilio compacta. Si se utilizan se pueden da ar el veh culo y las cadenas. No use cadenas en la rueda de auxilio compacta.

Arranque con cables

La bater a del veh culo est eubicada dentro del compartimiento del motor.

Si se agot la bater a, trate de usar la bater a de otro veh culo y cables de puente para arrancar su veh culo. Aseg reese de cumplir los pasos siguientes para hacerlo en condiciones seguras.



Advertencia

Las bater as pueden lastimarle. Pueden ser peligrosas porque:

- Contienen t cido que puede causarle quemaduras.
- Contienen gas que puede explotar o encenderse.
- Contienen suficiente electricidad como para causarle quemaduras.

Si no sigue exactamente estos pasos, alguna o todas estas cosas pueden lastimarle.

Atenci n

Ignorar estos pasos puede ocasionarle costosos da os al veh culo que no estar n cubiertos por la garant a del mismo. No es posible hacer arrancar el veh culo empuj ndolo o tirando de l, y puede llegar a daarse.



- No exponga la bater a del veh culo a llamas ni a chispas.
- Una bater a descargada puede congelarse a una temperatura de 0 C. Descongele la bater a

del veh culo antes de conectar los cables de arranque por puente.

- Lleve gafas y ropa de protecci n cuando manipule una bater a de veh culo.
- Utilice una bater a de veh culo auxiliar de la misma tensi n (12 V). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la bater a del veh culo descargada.
- Use cables de arranque por puente con terminales aislados y una secci n transversal de al menos 16 mm².
- No desconecte la bater a descargada del veh culo.
- Desconecte todos los consumidores el ctricos innecesarios.
- No se apoye sobre la bater a del veh culo durante el arranque con los cables auxiliares.
- No deje que los terminales de un cable toquen los del otro cable.

- Los veh culos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; transmisi n en punto muerto, transmisi n autom tica en P.
- Abra la tapa de protecci n del terminal positivo de su veh culo en el compartimiento del motor y de la bater a de refuerzo.

orden de conexi n de los cables:

1. Conecte el cable rojo al terminal positivo de la bater a del veh culo suministrador de energ a.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de su veh culo que se encuentra junto a la caja de fusibles en el compartimiento del motor.
3. Conecte el cable negro al terminal negativo de la bater a del veh culo suministrador de energ a.

168 Cuidado del veh culo

4. Conecte el otro extremo del cable negro al borne negativo de su veh culo que se encuentra junto a la caja de fusibles en el compartimiento del motor.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimiento del motor.

Para arrancar el motor:

1. Arranque el motor del veh culo que tiene la bater a cargada.
2. Luego de 5 minutos, arranque el motor del veh culo con la bater a descargada. Intente arrancar el veh culo cada 1 minuto, evitando que la duraci n del proceso de arranque exceda los 15 segundos.

3. Haga marchar el motor en ralent por al menos cuatro minutos.
4. Encienda los consumidores elctricos (p. ej., las luces o la luneta t rmica trasera) del veh culo que recibe corriente por los cables auxiliares.
5. Invierta la secuencia exactamente para retirar los cables de puente.

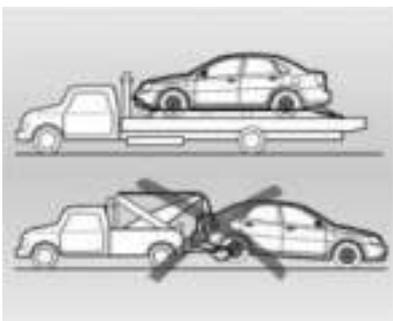
Remolcado del veh culo

Atenci n

Remolcar incorrectamente un veh culo averiado puede causar aver as. Las aver as no ser an cubiertas por la garant a del veh culo.

No ate ni enganche nada a los componentes de la suspensi n. Use las bandas correctas alrededor de los neum ticos para sujetar el veh culo.

Use s lo un cami n de remolque para remolcar un veh culo averiado. Nunca use el tipo de elevaci n o producir a da os. Si es necesario, use rampas para reducir los t ngulos de aproximaci n. Un veh culo remolcado debe tener sus cuatro ruedas fuera del suelo.



Consulte a un servicio de remolque profesional si se debe remolcar el veh culo averiado.

El veh culo cuenta con un anillo de remolque. Use el anillo de remolque solamente para tirar del veh culo a un remolque de plataforma desde una superficie de carretera plana. No use el anillo de remolque para tirar del veh culo cuando estØ atascado en nieve, barro o arena.



Abra cuidadosamente la tapa utilizando la ranura pequea que oculta el z calo del anillo de remolque delantero.

Instale el anillo de remolque en el z calo girÆndolo hacia la derecha hasta que se detenga en posici n horizontal.

Cuando se desmonte la argolla de remolque, vuelva a colocar la tapa con la muesca en la posici n original.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fÆbrica. Use un agente descongelante solo cuando sea absolutamente necesario y haga que se engrasen las cerraduras despuØ de usarlo.

Lavado del veh culo

Para preservar el acabado del veh culo, lÆvelo con frecuencia y fuera de la luz solar directa.

Atenci n

No use agentes limpiadores de base petr leo, ac dicos o abrasivos porque pueden daaer la pintura, las piezas metÆlicas o plÆsticas del veh culo. Si se producen daa os, la garant a del veh culo no los cubre. Puede obtener productos limpiadores

(Continuaci n)

170 Cuidado del veh culo

Atenci n (Continuaci n)

aprobados en su concesionario. Siga todas las instrucciones del fabricante relativas al uso correcto de los productos, las precauciones de seguridad necesarias y el desecho apropiado de todos los productos de cuidado del veh culo.

Atenci n

Evite usar lavados a alta presi n a menos de 30 cm (12 pulgadas) de la superficie del veh culo. El uso de lavadores de potencia que excedan los 8.274 kPa (1.200 psi) puede producir da os o la remoci n de la pintura y las calcoman as.

Atenci n

No lave a presi n ningun componente ubicado debajo del cap que tenga este smbolo . Esto puede causar da os que la garant a del veh culo no cubre.

Si utiliza un lavadero de autos autom tico, siga las instrucciones del lavadero. El limpiaparabrisas y el limpialuneta trasera, si est n equipado, deben estar apagados. Retire todos los accesorios que puedan da arse o interferir con los equipos del lavadero.

Enjuague bien el veh culo, antes de lavarlo y despu s, para remover completamente todos los agentes limpiadores. Si se dejan secar en la superficie, pueden causar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o una toalla totalmente de algod n, para evitar rayaduras o manchas de agua en la superficie.

Cuidado del acabado

No se recomienda la aplicaci n de materiales de sellantes/ceras transparentes del mercado posventa. Si se da an las superficies pintadas, consulte a su concesionario para que eval e y repare los da os. Los materiales extra os como cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir el hielo, aceite y brea de la carretera, savia de los rboles, deposiciones de aves, agentes qu micos de chimeneas industriales, etc., pueden da ar el acabado del veh culo si permanecen en las superficies pintadas. Lave el veh culo lo antes posible. Si fuera necesario, use limpiadores no abrasivos que est n marcados como seguros para superficies pintadas a fin de eliminar los materiales extra os.

Debe realizarse un encerado o pulido suave ocasional para remover residuos del acabado de pintura. Consulte a su concesionario acerca de los productos limpiadores aprobados.

No aplique ceras o pulimentos a plÁstico, vinilo, goma, calcoman as, imitaci n de madera o pintura no recubierta, puesto que pueden producirse da os.

Atenci n
La aplicaci n de compuestos a mÁquina o el pulido agresivo sobre el acabado de pintura de capa base/barniz puede da arlo. Use solo las ceras y pulimentos no abrasivos que se fabrican para el acabado de pintura de capa base/barniz del veh culo.

Para mantener el acabado de pintura luciendo como nuevo, guarde el veh culo en un garaje o cobralo toda vez que sea posible.

Protecci n de las molduras metÁlicas brillantes exteriores

Atenci n
Si no se limpian y protegen las molduras metÁlicas brillantes, puede producirse un acabado blanco manchado o picaduras. La garant a del veh culo no cubre este da o del veh culo.

Las molduras metÁlicas brillantes del veh culo son de aluminio, cromo o acero inoxidable. Para evitar da os, siga siempre estas instrucciones de limpieza:

- Asegrese de que la moldura estØfr a al tacto antes de aplicar cualquier soluci n de limpieza.
- Use o nicamente soluciones limpiadoras adecuadas para aluminio, cromo o acero inoxidable. Algunos limpiadores son altamente ac dicos o contienen sustancias alcalinas que pueden da ar las molduras.

- Diluya siempre los limpiadores concentrados de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- No use limpiadores que no estØn previstos para uso en autom viles.
- Use una cera no abrasiva en el veh culo despu s de lavarlo a fin de proteger y extender el acabado de las molduras.

Limpieza de lÁmparas/ pticas, emblemas, calcoman as y bandas decorativas exteriores

Use solo agua tibia o fra, un pa o suave y un jab n para lavado de autom viles para limpiar las lÁmparas, pticas, emblemas, calcoman as y bandas decorativas exteriores. Siga las instrucciones de "Lavado del veh culo" incluidas anteriormente en esta secci n.

Las cubiertas de lÁmparas estÁn hechas de plÁstico y algunas tienen una capa protectora UV. No las limpie ni las frote en seco.

172 Cuidado del veh culo

No use ninguno de los siguientes productos en las lmparas u pticas:

- Agentes abrasivos o cAtsticos.
- Lquidos lavadores y otros agentes de limpieza en concentraciones mAs altas que las sugeridas por el fabricante.
- Solventes, alcoholes, combustibles y otros limpiadores agresivos.
- Rasquetas para hielo u otros elementos duros.
- Tapas o cubiertas decorativas del mercado posventa mientras las luces estn encendidas, debido al excesivo calor generado.

Atenci n

Si las lmparas no se limpian correctamente, puede daarse la cubierta de la lmpara, que la garantiza del veh culo no cubre.

Atenci n

El uso de cera en bandas de acabado negro de bajo lustre puede aumentar el nivel de lustre y producir un acabado no uniforme. Limpie las bandas de bajo lustre con agua y jab n solamente.

Entradas de aire

Limpie las basuras de las entradas de aire entre el cap y el parabrisas cuando lave el veh culo.

Limpiaparabrisas y escobillas

Limpie el exterior del parabrisas con un limpiavidrios.

Limpie las palas de goma con un paño sin pelusa o una toalla de papel empapada con lquido del lavaparabrisas o un detergente suave. Lave a fondo el parabrisas cuando limpie las escobillas. Los insectos, la suciedad del camino, la savia y la acumulaci n de

tratamientos de lavado/encerado del veh culo pueden causar que el limpiaparabrisas produzca vetas.

Reemplace las escobillas si estn desgastadas o daadas. Los daos pueden ser causados por condiciones de mucho polvo, arena, sal, calor, sol, hielo y nieve.

Burletes

Aplice a los burletes grasa siliconada dielctrica para que duren mAs, sellen mejor y no se peguen o produzcan chillidos. Lubrique los burletes como m nimo una vez al aao. En climas calurosos y secos puede requerirse una aplicaci n mAs frecuente. Las marcas negras de material de goma sobre superficie pintadas pueden removerse frotando con un paño limpio..

Neumticos

Use un cepillo duro con un limpiador de neumticos para limpiarlos.

Atenci n

El uso de productos de recubrimiento de neum ticos con base petr leo en el veh culo puede da ar el acabado de pintura y/o los neum ticos. Cuando aplique un recubrimiento de neum ticos, limpie siempre las salpicaduras en todas las superficies pintadas del veh culo.

Ruedas y accesorios Aluminio o cromo

Use un pa o suave y limpio con agua y jab n suave para limpiar las ruedas. Despu s de enjuagarlas a fondo con agua limpia, se que las con una toalla suave y limpia. Puede aplicarse entonces cera.

Atenci n

Las ruedas de cromo y otros accesorios de cromo pueden da arse si el veh culo no se lava

(Continuaci n)

Atenci n (Continuaci n)

despu s de circular por caminos que han sido rociados con cloruro de magnesio, calcio o sodio. Estos cloruros se utilizan en las carreteras para condiciones como el hielo y el polvo. Lave siempre el cromo con agua y jab n despu s de la exposici n.

Atenci n

Para evitar da os a las superficies, no use jabones fuertes, agentes qu micos, pulimentos y limpiadores abrasivos, cepillos o limpiadores que contengan tido en las ruedas de aluminio o cromadas. Use s lo limpiadores aprobados. Asimismo, nunca lleve un veh culo con ruedas de aluminio o cromadas a un lavadero autom tico que use cepillos

(Continuaci n)

Atenci n (Continuaci n)

limpiadores de neum ticos de carburo de silicio. Pueden producirse da os y la garant a del veh culo no cubrir las reparaciones.

Sistema de frenos

Inspeccione visualmente las l neas y mangueras de freno para verificar que est n bien conectadas, que no est n dobladas, con fugas, fisuras, roces, etc. Revise que las pastillas de freno a disco no est n gastadas y la condici n de la superficie de los rotores. Revise que las fundas/zapatas de los frenos a tambor no est n gastadas o rajadas. Inspeccione todas las dem s piezas del freno.

Componentes de la direcci n, suspensi n y chasis

Inspeccione visualmente los componentes de la direcci n, la suspensi n y el chasis para

174 Cuidado del veh culo

detectar piezas daadas, flojas o faltantes, o signos de desgaste, por lo menos una vez al aao.

Inspeccione la servodirecci n para verificar que est bien fijada, las conexiones, y que no presente atascamientos, fugas, fisuras, rozamiento, etc.

Verifique visualmente las fundas fuele de las juntas homocinicas y los retenes de los ejes para detectar pordidas.

Lubricaci n de componentes de la carrocer a

Lubrique todos los cilindros de las cerradoras, las bisagras del cap , de la compuerta levadiza, de la tapa de acero del tanque de combustible y del escal n elctrico, salvo que los componentes sean de plstico. Si se aplica grasa siliconada a los burletes con un paao limpio, se lograr que duren m s, sellen mejor y no se peguen ni produzcan chirridos.

Mantenimiento de los bajos de la carrocer a

Por lo menos dos veces al aao, en primavera y otoao, use agua corriente para eliminar todos los materiales corrosivos de la parte de abajo de la carrocer a. Preste atenci n de limpiar completamente cualquier Area en donde se pueda acumular fango u otros residuos.

No lave directamente a presi n los sellos de salida del eje delantero/ trasero y/o la caja de transferencia. El agua de alta presi n puede atravesar los sellos y contaminar el liquido. El liquido contaminado acorta la vida til de la caja de transferencia y/o los ejes, y debe reemplazarse.

Daos de la chapa metlica

Si el veh culo est daado y requiere reparaci n o reemplazo de chapa metlica, asegurese de que el chapista aplique material anticorrosivo a las piezas reparadas o reemplazadas, a fin de restaurar la protecci n contra la corrosi n.

Las piezas de repuesto originales del fabricante proporcionar n protecci n contra la corrosi n y mantendr n la garant a del veh culo.

Daos del acabado

Repare rpidamente las picaduras y rayaduras menores con materiales para retoque disponibles en su concesionario a fin de evitar la corrosi n. El taller de chapa y pintura de su concesionario puede corregir las Areas mayores de daos del acabado.

Manchas qu micas de la pintura

Los contaminantes transportados por el aire pueden caer sobre las superficies del veh culo y atacarlas, produciendo decoloraci n con manchas de forma anular y pequeas zonas oscuras irregulares que se graban en la superficie pintada. Consulte "Cuidado del acabado" incluido anteriormente en esta secci n.

Cuidado interior

Para evitar la abrasi n por part culas de suciedad, limpie regularmente el interior del veh culo. Remueva inmediatamente todas las manchas. Los peri dicos y las prendas oscuras pueden transferir color al interior del veh culo.

Use un cepillo de cerdas blandas para remover el polvo de las perillas y ranuras del tablero de instrumentos. Utilizando una soluci n de jab n suave, remueva inmediatamente las lociones para manos, el bronceador y el repelente de insectos de todas las superficies interiores. En caso contrario, pueden producir da os.

A fin de evitar da os permanentes, use limpiadores dise aados espec ficamente para las superficies a limpiar. Aplique todos los limpiadores directamente al pa o de limpieza. No pulverice limpiadores sobre interruptores o controles. Remueva los limpiadores r p idamente.

Antes de utilizar limpiadores, lea y siga todas las instrucciones de seguridad de la etiqueta. Cuando est o limpiando el interior, abra las puertas y ventanillas para conseguir una ventilaci n adecuada.

Para evitar da os, no limpie el interior utilizando los siguientes limpiadores o t cnicas.

- Nunca use una hoja de afeitar ni ningun otro objeto filoso para eliminar suciedad de una superficie interior.
- Nunca use cepillos de cerdas duras.
- Nunca frote agresivamente ni con demasiada presi n ninguna superficie.
- No use detergentes para lavarropas o jabones para lavavajillas con desengrasantes. En el caso de los limpiadores l quidos, use aproximadamente 20 gotas cada 3,8 L (1 gal n) de agua. Una soluci n de jab n concentrada crear A vetas y

atraer suciedad. No use soluciones que contengan jabones fuertes o c sticos.

- No sature excesivamente el tapizado cuando lo limpie.
- No use solventes o limpiadores que contengan solventes.

Cristales interiores

Para limpiarlos, use una tela de felpa humedecida con agua. Limpie las gotas que quedan con un pa o seco limpio. Si fuera necesario, use un limpiavidrios comercial despu s de limpiar con agua sola.

Atenci n

Para evitar rayaduras, nunca use limpiadores agresivos en los cristales del autom vil. Los limpiadores o la limpieza agresivos pueden da ar el desempaa dor de la luneta trasera.

176 Cuidado del vehículo

Si se limpia el parabrisas con agua durante los primeros tres a seis meses de uso del automóvil, se reduce la tendencia a empañarse.

Cubiertas de los parlantes

Pase delicadamente la aspiradora alrededor de la cubierta del parlante, de modo que éste no se dañe. Limpie las suciedades con agua y un jabón suave.

Molduras revestidas

Deben limpiarse las molduras revestidas.

- Cuando están levemente sucias, límpielas con una esponja o paño sin pelusa humedecido con agua.
- Cuando están muy sucias, use agua jabonosa tibia.

Tela/Alfombras/Gamuza

Comience pasando la aspiradora por la superficie con un accesorio de cepillo blando. Si se utiliza un accesorio de cepillo giratorio aspirador, úselo solo en la alfombra

del piso. Antes de la limpieza, elimine suavemente toda la suciedad que pueda:

- Absorba delicadamente los líquidos con una toalla de papel. Continúe absorbiendo hasta que no se pueda remover más suciedad.
- En el caso de la suciedad sólida, remueva lo más posible antes de aspirar.

Para limpiar:

1. Sature con agua un paño limpio sin pelusa que no destiñe. Se recomienda el paño de microfibra para evitar la transferencia de pelusa a la tela o alfombra.
2. Elimine el exceso de humedad estrujando delicadamente hasta que no gotee agua del paño de limpieza.
3. Comience por el borde exterior de la suciedad y frote delicadamente hacia el centro. Pliegue el paño de limpieza

con frecuencia para utilizar una parte limpia y evitar que la suciedad se transfiera a la tela.

4. Continúe frotando delicadamente el área sucia hasta que no haya más transferencia de color de la suciedad al paño de limpieza.
5. Si no se removi completamente la suciedad, use una solución de jabón suave seguida por agua pura.

Si no se removi completamente la suciedad, puede ser necesario utilizar un limpiador de tapizado o un quitamanchas comercial. Pruebe un área pequeña oculta para verificar que no se decolore antes de utilizar un limpiador de tapizado o un quitamanchas comercial. Si se produce la formación de anillos, limpie la tela o alfombra completa.

Después de la limpieza, use una toalla de papel para secar el exceso de humedad.

Limpieza de superficies de alto lustre y pantallas de informaci n del veh culo y de la radio

Use un paño de microfibra para limpiar las superficies de alto lustre o las pantallas del veh culo. Primero, use un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad que pueda rayar la superficie. Luego limpie suavemente frotándola con un paño de microfibra. Nunca use limpiadores para ventanas o solventes. Lave periódicamente a mano el paño de microfibra por separado, con jabón suave. No use lavandina o acondicionadores de telas. Enjuague a fondo y seque al aire antes del siguiente uso.

Atenci n

No fije a la pantalla un dispositivo con ventosa. Esto puede causar daños y la garantía del veh culo no los cubre.

Tablero de instrumentos, cuero, vinilo, otras superficies plásticas, superficies pintadas de bajo lustre, y superficies de madera porosa natural

Use un paño de microfibra humedecido con agua para eliminar el polvo y aflojar la suciedad. Para realizar una limpieza más profunda, use un paño de microfibra suave humedecido con una solución de jabón suave.

Atenci n

Si el cuero, especialmente el perforado, así como otras superficies interiores, se empapan o saturan, se pueden producir daños permanentes. Absorba el exceso de humedad de estas superficies después de limpiarlas y deje que se sequen naturalmente. Nunca use calor, vapor o removedores de suciedad. No use limpiadores que contengan productos siliconados

(Continuaci n)

Atenci n (Continuaci n)

o basados en cera. Los limpiadores que contienen estos solventes pueden cambiar permanentemente el aspecto y la sensaci n del cuero o el tapizado blando, y por eso no se recomiendan.

No use limpiadores que aumenten el lustre, especialmente en el tablero de instrumentos. El resplandor reflejado puede disminuir la visibilidad a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

Atenci n

El uso de desodorantes de ambientes puede causar daños permanentes a los plásticos y las superficies pintadas. Si un desodorante de ambiente entra en contacto con alguna superficie plástica o pintada del veh culo,

(Continuaci n)

178 Cuidado del vehículo

Atención (Continuación)

absorbalo inmediatamente con un paño blando humedecido con una solución de jabón suave. La garantía no cubre los daños producidos por los desodorantes de ambientes.

Cubierta de carga y red utilitaria

Lave con agua tibia y un detergente suave. No use lavandina clorada. Enjuague con agua fría y luego seque a fondo.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos.



Advertencia

No use blanqueador o colorante en las correas de los cinturones de seguridad. Puede debilitar

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

severamente la correa. En un choque, pueden no ser capaces de brindar protección adecuada. Limpie y enjuague las correas de los cinturones de seguridad solo con jabón suave y agua tibia. Deje secar la correa.

Datos técnicos

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)	179
Identificación del motor	179
Placa de identificación	180
Etiqueta de identificación de piezas para servicio	180

Datos del vehículo

Datos del vehículo	181
--------------------------	-----

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo se puede encontrar en las siguientes ubicaciones:



- Debajo del parabrisas, del lado del conductor;
- En la placa de identificación, que se encuentra en la carrocería del vehículo, debajo de la puerta delantera derecha;

- Sobre el muro refractario en el compartimiento del motor, del lado del acompañante.

Identificación del motor

El octavo carácter del VIN es el código del motor. Este código identifica el motor del vehículo, sus especificaciones y sus piezas de repuesto.

La etiqueta de identificación del motor se encuentra en el bloque del motor.

El número del sello del motor se encuentra en la cara lateral de la superficie de la brida del lado del volante del bloque del motor.

180 Datos técnicos

Placa de identificación



La placa de identificación se encuentra en la carrocería del vehículo, debajo de la puerta delantera derecha.

Etiqueta de identificación de piezas para servicio

La etiqueta de identificación de partes para el servicio se encuentra del lado de la rueda de auxilio, dentro del baúl. Esta etiqueta proporciona información relacionada a la compra de los repuestos.

No quite esta etiqueta del vehículo.

Datos del vehículo

Parámetros del rendimiento principal del motor

Elemento	Unidades	Parámetros	
		1.5L TA	1.5L TM
Diámetro Carrera	mm	74,7 84,7	74,7 84,7
Desplazamiento	ml	1.485	1.485
Relación de compresión	-	10.2:1	10.2:1
Potencia máxima estimada/rpm	kW/(r/min)	83/6.000	83/6.000
Potencia máxima neta/rpm	kW/(r/min)	80/6.000	80/6.000
Torque máximo/rpm	Nm/(r/min)	141/4000 (Excepto en Perú y Bolivia) 140/4000 (Perú y Bolivia)	141/4000 (Excepto en Perú y Bolivia) 140/4000 (Perú y Bolivia)
Régimen de ralent	r/min	730–50	680–50
Tipo de combustible y número de marca	-	Gasolina; Octanaje 92 y superior (Excepto en Perú y Bolivia) Gasolina; Octanaje 90 y superior (Perú y Bolivia)	

182 Datos técnicos

Parámetros de masa del vehículo

Elemento	Unidades	Parámetros	
		1.5L TA	1.5L TM
Cantidad de pasajeros	persona(s)	5	5
Peso en vacío	kg	1225 1245	1185
Carga del eje delantero con gasolina y sin personas	kg	780 790	745
Carga del eje trasero con gasolina y sin personas	kg	445 455	440
Peso total máximo	kg	1660 1680	1.620
Carga del eje delantero con peso total máximo	kg	880 890	845
Carga del eje trasero con peso total máximo	kg	780 790	775

Parámetro de capacidad de los líquidos principales

Nombres	Marcas	Capacidades	
		1.5L TA	1.5L TM
Aceite del motor (predeterminado)	Dexos 1 0W-20	4	4
Refrigerante del motor (mezcla)	DEX-COOL/ Caltex ELC	6,2	6,2
Líquido de la transmisión automática	Dexron VI	8,2	-
Líquido de la transmisión manual	MTF BOT303/ MTF GS 75W	-	1,7
Líquido de frenos	DOT 4	0,7	

Parámetro de dimensión principal del vehículo

Elemento	Unidades	Parámetros
Largo total	mm	4544
Ancho total	mm	1779
Altura total (sin carga)	mm	1457
Chasis	mm	2600
Voladizo sobresaliente delantero	mm	931
Voladizo sobresaliente trasero	mm	1013

184 Datos técnicos

Parámetro de dimensión principal del vehículo (cont.)

Elemento	Unidades	Parámetros
Ancho del eje delantero	mm	1538
Ancho del eje trasero	mm	1539
Capacidad del tanque de combustible	L	41

Indicador dinámico

Elemento	Unidades	Parámetros
	1.5L TA	1.5L TM
Velocidad máxima	km/h	185

Especificación y presión de inflado de los neumáticos

Designaciones de los neumáticos	Presión de inflado de los neumáticos (en frío) kPa
205/55R16	240
195/65R15	240
Neumático de auxilio: T125/70D15	420

Nota:

1. Los neumáticos se deben seleccionar según los modelos específicos;

Especificación y presión de inflado de los neumáticos (cont.)

Designaciones de los neumáticos	Presión de inflado de los neumáticos (en frío) kPa
2. La información de la tabla anterior puede no ser la más actualizada debido a las diferentes tandas de impresión; la especificación y la presión de inflado de los neumáticos reales quedan sujetas a la etiqueta de presión de los neumáticos específica del vehículo.	

186 Índice

Índice

A	
Acceso sin llave	
Sistema remoto (RKE)	4
Accesorios y modificaciones del vehículo	128
Aceite	
Indicador de presión	70
Motor	132
Acústicos, Avisos	79
Advertencia	
Indicador del sistema de frenos	66
Advertencias	
Balizas	83
Airbags	
Agregar equipos al vehículo ...	34
Comprobación del sistema ...	28
Indicador de los pretensores de cinturones de seguridad ...	65
Servicio de vehículos equipados con airbag	34
Aire acondicionado	99
Alimentación de accesorios retenida (RAP)	108
Alimentación eléctrica	
Espejos retrovisores	11
Retenida para los accesorios (RAP)	108
Alimentación eléctrica (cont.)	
Tomas	58
Ventanillas	13
Alimentación para accesorios	108
Antena	92
Antirrobo	
Sistema de alarma	9
Apoyacabezas	17
`reas portaobjetos	
Apoyabrazos	50
Guantera	49
Información sobre la carga del vehículo	50
Arranque con cables	166
Arranque del motor	107
Asegurar dispositivos de sujeción para niños	47
Asientos	
Ajuste, Delantero	19
Apoyacabezas	17
Respaldos inclinables	20
Asientos delanteros	
Ajuste	19
Asientos infantiles	
Asegurar	47
Bebés y niños pequeños	38
ISOFIX	46

Asientos infantiles (cont.)	
Niños mayores	36
Sistemas	40
Asistencia para arranque en pendiente (HSA)	118
Asistencia para el arranque, pendiente	118
Asistente de estacionamiento	121
Audio	
Bluetooth	95
Audio Bluetooth	95
Automático	
Función de arranque/detenimiento del motor	108
Transmisión	113
Auxiliares	
Dispositivos	95
Avería, transmisión automática	114
Avisos acústicos	79
B	
Balizas	83
Batería	141
Arranque con cables	166

Batería (cont.)	
Mensajes relacionados a la tensión y la carga	80
Baños	8
Bebés y niños pequeños, Asientos	38
Bluetooth	96
Bocina	56
C	
Cadenas, neumáticos	161
Calefacción	99
Calefaccionado	
Ventanilla trasera	14
Cap	130
Carga del vehículo	50
Catalizador	112
Centro de información del conductor (DIC)	73, 77
Cerraduras	
Cierre centralizado	6
Seguridad	7
Cerraduras de seguridad	7
Cierre centralizado	6
Cinturón de hombro y cintura	24
Cinturones de seguridad	21
Cinturón de hombro y cintura	24

Cinturones de seguridad (cont.)	
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad	23
Cuidado	26
Recordatorios	64
Reemplazo después de un choque	27
Uso durante el embarazo	25
Combustible	123, 124
Aditivos	124
Conducción económica	105
Indicador de advertencia de combustible bajo	71
Llenar el depósito	124
Medidor	61
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad	23
Compartimentos	
Portaobjetos	49
Compartimentos portaobjetos	49
Comprobación del sistema de seguridad	26
Comprobar	
Luz del motor (indicador de avería)	66
Conducción	
Reducción del consumo	105

188 Índice

Control de nivelaci n			
Faros	83		
Control de nivelaci n de faros ...	83		
Control del veh culo	105		
Control electr nico de			
estabilidad	119		
Controles			
Volante	89		
Controles del volante	89		
Cuadro de instrumentos	59		
Cuadro, instrumentos	59		
Cuando llega el momento de			
cambiar por neumáticos			
nuevos	158		
Cubierta antiempaqueado de			
luces	84		
Cubiertas	84		
Luces empaquetadas	84		
Cuentakil metros parcial	60		
Cuidado del aspecto			
Exterior	169		
Interior	175		
Cuidado del veh culo			
Presi n de los neumáticos	153		
D			
Descripci n general			
Tablero de instrumentos	54		
Direcci n	105		
Ajuste del volante	55		
Controles del volante	56		
Servo, indicadores de			
advertencia	67		
Dispositivos			
Auxiliares	95		
USB	93		
D nde poner el dispositivo de			
sujeci n	42		
E			
Embarazo, uso de los			
cinturones de seguridad	25		
Encendedor de cigarrillos	58		
Encendedor, cigarrillos	58		
Entrada de aire	102		
Espejos calefaccionados	12		
Espejos convexos	11		
Espejos retrovisores	12		
Alimentaci n elctrica	11		
Calefaccionado	12		
Convexos	11		
Plegado	11		
Retrovisor manual	12		
Espejos retrovisores abatibles ...	11		
Estacionamiento	111		
Freno	117		
F			
Faros			
Guías	83		
Indicador de luz alta			
encendida	71		
Luces de funcionamiento			
diurno (DRL)	83		
Luz alta	82		
Recordatorio de luces			
encendidas	72		
Sustituci n de las lmparas ..	142		
Faros antiniebla			
Detrás	84		
Faros antiniebla traseros	84		
Filtro de polen	102		
Filtro de polen, habitculo	102		
Filtro,			
Depurador de aire del			
motor	134		
Filtro/depurador de aire,			
Motor	134		
Freno			
Indicador de advertencia del			
sistema	66		

Frenos	139	Indicador de luz alta encendida	71	L quido (cont.)	
Antibloqueo	116	Indicador del sistema de carga	65	Lavaluneta	138
Asistente	118	Indicadores		L quido limpiaparabrisas	138
Estacionamiento	117	Control	61	Llave de las luces	82
L quido	140	Indicadores de advertencia de la servodirección	67	Llaves	3
G		Indicadores de control	61	Los fusibles	144
Guantera	49	Indicadores de giro y cambios de carril	84	Caja de fusibles del compartimento del motor	145
Guías	83	Información general		Caja de fusibles del tablero de instrumentos	148
H		Cuidado del vehículo	128	Luces	
Herramientas	150	Información sobre la carga del vehículo	50	Advertencia de combustible bajo	71
Hora	57, 58	Inmovilización del vehículo	128	Advertencia de temperatura del refrigerante del motor	69
HVAC	99	Inmovilizador	10	Advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	67
I		Indicador	71	Advertencia del sistema de frenos	66
Identificación del motor	179	Introducción	2, 87	Advertencia, servodirección	67
Identificación del vehículo		L		Airbags y pretensores de cinturones de seguridad	65
Placa	180	Lámparas de lectura	85	Antiniebla trasero	84
Iluminación		Limpieza		Cambio ascendente	67
Entrada	86	Cuidado exterior	169	Circulación diurna (DRL)	83
Salida	86	Cuidado interior	175		
Iluminación de entrada	86	L quido			
Iluminación de salida	86	Frenos	140		
Indicador de advertencia de combustible bajo	71				
Indicador de las luces antiniebla traseras	72				

190 Índice

Luces (cont.)	Luces (cont.)	Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC) 68
Control de Estabilidad Electrónico (ESC), desactivado 68	Revisar motor (indicador de avería) 66	Luz, modo de detenimiento automático 71
Cubierta antiempaqueado 84	Revisión urgente del vehículo 66	M
Guías 83	Sistema de carga 65	Manejo
Indicador de advertencia del control electrónico de la estabilidad (ESC)/sistema de control de tracción (TCS) 68	Sistema de control de presión de los neumáticos 69	Sistema de audio 89
Indicador de avería (Revisar motor) 66	Sistema de control de tracción (TCS) 68	Medidores
Inmovilizador 71	Luces de funcionamiento diurno (DRL) 83	Combustible 61
Lectura 85	Luces de marcha atrás 84	Cuentakilómetros parcial 60
Llave de las luces 82	Luz antiniebla trasera 72	Luz intermitente 64
Luz alta 82	Luz de apagado del Sistema de control de tracción (TCS) ... 68	Odómetro 59
Luz alta encendida 71	Luz de cambio ascendente 67	Tacómetro 60
Luz antiniebla trasera 72	Luz de giro 64	Temperatura del refrigerante del motor 64
Marcha atrás 84	Luz del modo de ahorro de combustible 70	Velocómetro 59
Modo de ahorro de combustible 70	Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos ... 69	Mensajes
Presión de aceite del motor 70	Luz indicadora de falla 66	Tensión y carga de la batería ... 80
Puerta entreabierta 72	Luz indicadora y de advertencia del control electrónico de estabilidad (ESC)/sistema de control de tracción (TCS) 68	Vehículo 78
Recordatorio de encendido 72		Modo de detenimiento automático 71
Recordatorios de cinturones de seguridad 64		Modo manual 114
		Monóxido de carbono
		Batería 8
		Sistema de escape del motor 111

Motor	
Arranque	107
Escape	111
Esquema del compartimento	131
Filtro/depurador de aire	134
Funci3n de arranque/detenido autom3tico	108
Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante	69
Indicador de presi3n de aceite	70
Luz de revisar (indicador de aver a)	66
Refrigerante	135
Sensor de temperatura del refrigerante	64
N	
Neum3tico de auxilio Compacto	165
Neum3tico de auxilio compacto	165
Neum3tico desinflado	161
Cambio	163
Neum3ticos	150

Neum3ticos (cont.)	
Alineaci3n de ruedas y balanceo de neum3ticos	159
Cadenas	161
Cambio	163
Cuando llega el momento de cambiar por neum3ticos nuevos	158
Funcionamiento del monitor de presi3n	156
Invierno	152
Neum3tico de auxilio compacto	165
Presi3n	153
Si se desinfla un neum3tico ..	161
Sistema monitor de presi3n ...	155
Sustituci3n de ruedas	160
Todas las estaciones	151
Neum3ticos para invierno	152
Neum3ticos para todas las estaciones	151
Neum3ticos para verano	152
Ni3os mayores, Asientos	36
O	
Od metro	59
Parcial	60

P	
Palanca selectora	113
Parabrisas Limpia/lavaparabrisas	56
Parasoles	14
Personalizaci3n Veh culo	80
Piezas de repuesto Airbags	35
Placa de identificaci3n	180
Portaobjetos Veh culo	128
Portaobjetos en el apoyabrazos	50
Portavasos	49
Posiciones del encendido	107
Puerta Abierta - Luz	72
Cierre centralizado	6
R	
Radio AM-FM	91
Radios Radio AM-FM	91
Recepci3n de radio.	92
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas	141

192 Índice

Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque 27	Servicio 103	Sistema de apertura de control remoto (RKE) 4
Reemplazo del sistema de airbag 35	Accesorios y modificaciones del vehículo 128	Sistema eléctrico
Refrigerante	Etiqueta de identificación de piezas 180	Caja de fusibles del compartimento del motor 145
Indicador de advertencia de temperatura del motor 69	Operaciones realizadas por el propio usuario 129	Caja de fusibles del tablero de instrumentos 148
Motor 135	Sistema de climatización 99	Los fusibles 144
Sensor de temperatura del motor 64	Urgente del vehículo - indicador 66	Sistema monitor, presión de los neumáticos 155
Reloj 57, 58	Servicio del airbag 34	Sistemas antirrobo
Remolque	Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 116	Inmovilizador 10
Vehículo 168	Indicador de advertencia 67	Sistemas de climatización 99
Respaldos inclinables 20	Sistema de airbags	Aire acondicionado 99
Rodaje de un vehículo nuevo 106	¿Cómo protege un airbag? 32	Calefacción 99
Rodaje, vehículo nuevo 106	¿Cuándo debe inflarse un airbag? 31	Sistemas de control de la amortiguación 119
Ruedas	¿Dónde están los airbags? 30	Control electrónico de estabilidad (ESC) 119
Alineación y balanceo de neumáticos 159	¿Qué hace que se infle un airbag? 32	Sistemas ISOFIX de sujeción para niños 46
Sustitución 160	¿Qué ver después que se infla un airbag? 32	Sujeciones
S	Comprobar 35	Dónde poner 42
Salidas de ventilación 102	Sistema de alarma	Sustitución de las escobillas, limpiaparabrisas 141
Señalización, giros y cambio de carril 84	Antirrobo 9	Sustitución de las lámparas Faros 142
	Sistema de alarma antirrobo 72	

T

Tacómetro	60
Techo	
Techo solar	15
Techo solar	15
Tomas	
Alimentación eléctrica	58
Tracción	
Control de tracción (TCS)	119
Transmisión	
Automática	113
Transmisión automática	
Avería	114
Modo manual	114
Palanca selectora	113
Transmisión manual	114
Triángulo de advertencia	50
Triángulo, Advertencia	50

U

USB	93
Uso del presente manual	2

V

Vehículo	
Control	105
Indicador de revisión urgente ...	66
Mensajes	78

Vehículo (cont.)	
Número de identificación (VIN)	179
Personalización	80
Remolque	168
Velocímetro	59
Ventanillas	12
Alimentación eléctrica	13
Calefactadas, traseras	14
Ventanillas traseras	
Calefaccionado	14
Ventilación, Aire	102
Vista general	88
Vista general del tablero de instrumentos	54

CHEVROLET

CAVALIER

INFOENTRETENIMIENTO



CHEVROLET

Contenido

Introducción	2
Radio	6
Reproductores de audio	8
Teléfono	13
Ajustes	19
Índice	21

Nota: La numeración de estas páginas corresponde al manual del Sistema de Infoentretenimiento Chevrolet

2 Introducción

Introducción

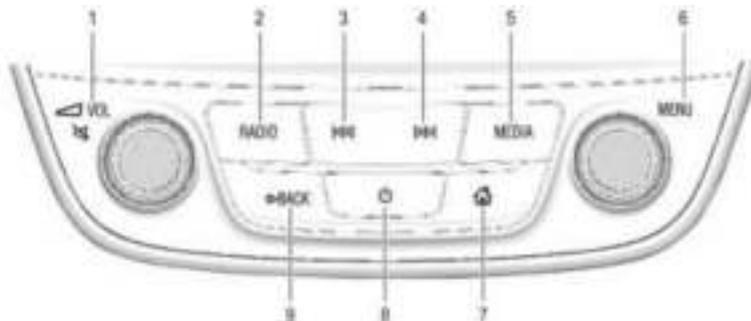
La información en este manual complementa al manual del propietario. El presente manual incluye la información más reciente disponible al momento de su impresión. Nos reservamos el derecho de modificar el producto posteriormente a ello, sin necesidad de aviso previo.

Este manual describe características que pueden o no estar presentes en el vehículo debido a equipos opcionales que no se compraron, variantes del modelo especificaciones del país, características/especificaciones que pueden no estar disponibles en su región o cambios posteriores a la impresión de este manual.

Guardé este manual en el vehículo junto con el manual del propietario para tenerlo disponible en caso de necesitarlo. Si vende el vehículo, entregue este manual con el mismo.

Vista general

Panel de mandos



1. Perilla VOL/🔊

Al pulsar: silencia o reanuda el sonido del sistema

Girar: ajustar el volumen

2. Botón RADIO

Al pulsar: enciende la radio o cambia de banda

3. Botón ⏮

Durante la reproducción de la radio, pulse el botón para buscar la emisora de radio anterior

Durante la reproducción de un dispositivo externo, pulse el botón para saltar a la siguiente pista o para comenzar la pista desde el inicio; mantenga pulsado el botón para retroceder.

4. Botón 

Durante la reproducción de la radio, pulse el botón para buscar la siguiente emisora de radio

Durante la reproducción de un dispositivo externo, pulse el botón para saltar a la siguiente pista; mantenga pulsado el botón para avanzar.

5. Botón MEDIA (MEDIOS)

Al pulsar: habilita la función de multimedia o cambia la fuente de multimedia

6. Mando MENU

Al pulsar o rotar: controla la selección del menú y la navegación

7. Botón 

Al pulsar: muestra la pantalla inicial

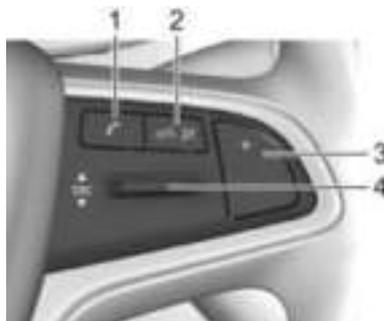
8. Botón 

Al pulsar: enciende o apaga

9. Botón  BACK (ATRÁS)

Al pulsar: vuelve al menú anterior

Controles del volante



1. Botón  (Llamar)

Pulse el botón para atender el teléfono cuando el sistema de teléfono por Bluetooth está habilitado y hay una llamada entrante.

2. Botón  /  (Finalizar llamada/Silenciar)

Pulse el botón para finalizar o rechazar llamadas cuando el sistema del teléfono Bluetooth está en uso y usted esté atendiendo el teléfono.

Pulse el botón para silenciar/reanudar el sonido cuando está escuchando una fuente de audio.

3. Botón de ajuste del volumen

+ Aumentar volumen

- Disminuir volumen

4. Botón SRC (Fuente de audio)

Al pulsar: selecciona la fuente de audio

Durante la reproducción de la radio:

Al pulsar hacia arriba: salta a la siguiente emisora de radio

Al pulsar hacia abajo: salta a la emisora de radio anterior

Durante la reproducción de un dispositivo externo:

Al pulsar hacia arriba: salta a la siguiente pista

4 Introducción

Al pulsar hacia abajo: salta a la pista anterior o al principio de la pista actual

Al mantener pulsado hacia arriba: avanza

Al mantener pulsado hacia abajo: retrocede

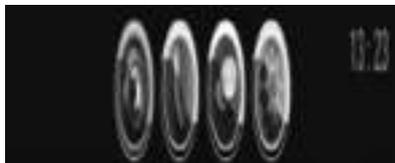
Uso del sistema

Pantalla táctil



El sistema de infoentretenimiento integrado en el vehículo está equipado con una pantalla táctil sobre la cual usted puede tocar, deslizar y arrastrar.

Bandeja de aplicaciones



Luego de ingresar a una interfaz de función específica, se muestra una bandeja de aplicaciones sobre la pantalla y proporciona íconos de aplicaciones.

Toque sobre los íconos de las aplicaciones para ingresar a las interfaces de funciones correspondientes.

Prestaciones en la Página inicial

Toque los iconos de la Home Page (Página inicial) para iniciar una aplicación.

Multimedia

Toque el ícono "Media" (Multimedia) para mostrar la página de fuente de audio activa.

Pulse el botón RADIO para cambiar entre AM y FM, y pulse el botón MEDIA (MULTIMEDIA) para cambiar entre el disco rígido HDD y otras fuentes de audio admitidas (como audio por USB, AUX y Bluetooth).

Toque el ícono "Media" (Multimedia) en la bandeja de aplicaciones o pulse el botón SRC (Fuente) en el dispositivo de control del volante de dirección para cambiar entre AM, FM y otras fuentes de audio admitidas (como audio de HDD, USB, AUX y Bluetooth).

Teléfono

Toque el ícono "Phone" (Teléfono) para mostrar la página principal de teléfono. Consulte *Bluetooth* ⇨ 13.

Texto

Toque el ícono "Text" (Texto) para mostrar la página principal para los mensajes de texto. Consulte *Text Messaging (Mensajería de texto)* ⇨ 16.

Ajuste

Toque el ícono de "Setting" (Ajustes) para mostrar el menú de ajustes. Consulte *Ajustes* ⇨ 19.

Proyección de teléfonos (si está equipado)

Toque el ícono "Phone Projection" (Proyección de teléfonos) para activar el Apple CarPlay luego de haber conectado un dispositivo soportado. Consulte *Dispositivos auxiliares* ⇨ 10.

Fotos

Toque el ícono "Pictures" (Fotos) para mostrar la página principal para las fotos.

El sistema le permite navegar por las fotos de tarjetas SD y dispositivos USB conectados usando la pantalla integrada y para establecer una de ellas como fondo de pantalla. El tiempo de carga de una foto cuando navega por ellas o las cambia depende del tamaño y la resolución de la foto.

6 Radio

Radio

Radio AM-FM



- Toque los botones táctiles ◀◀ y ▶▶ para cambiar de emisoras de radio.
- Toque las flechas para subir y bajar de frecuencia para ajustar manualmente la frecuencia.
- Toque el ícono "FM" a la derecha de la pantalla para cambiar entre las fuentes de audio FM y AM.

- Toque "Browse" (Navegar) para ver la lista de emisoras de radio existentes.

Favoritos

Almacenamiento de una emisora como favorita : Mantenga pulsado el botón Favoritos (Favoritas) debajo de la pantalla para almacenar la emisora de radio actual.

Escuchar una emisora de radio almacenada : Pulse el botón Favoritos (Favoritas) debajo de la pantalla para escuchar la emisora de radio almacenada.

Cambiar Favoritas : Se pueden almacenar un máximo de seis páginas de Favoritas. Deslice hacia la izquierda o la derecha sobre el botón Favoritos (Favoritas) debajo de la pantalla para cambiar entre las páginas de Favoritas. Consulte *Ajustes* ⇨ 19 en este capítulo para conocer cómo ajustar la cantidad de páginas de Favoritas.

Menú

Al tocar el botón táctil "Menu" (Menú), pueden aparecer las siguientes opciones:

Ver lista de emisoras : Muestra la lista de emisoras de radio existentes.

Actualizar lista de emisoras : Pulse para actualizar la lista de la emisora de radio actual.

Recepción de radio

Si hay interferencia estática en la radio, desenchufe los dispositivos electrónicos de los tomacorrientes para accesorios.

FM

Las señales de FM solo tienen un alcance de alrededor de 16 a 65 km (10 a 40 millas). Si bien la radio tiene incorporado un circuito electrónico que funciona automáticamente para reducir la interferencia, puede producirse algo de estática, especialmente

alrededor de edificios altos o colinas, que causa que el sonido se atenúe y vuelva al nivel normal.

AM

El alcance de la mayoría de las emisoras de AM es superior al de las de FM, especialmente de noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las emisoras se interfieran entre sí. También puede producirse estática cuando fenómenos tales como tormentas o elementos como líneas de alta tensión interfieren con el funcionamiento de la radio. Cuando esto sucede, trate de reducir los agudos de la radio.

Uso de teléfonos móviles

El uso del teléfono móvil, como al hacer o recibir llamadas, cargarlo o simplemente tenerlo encendido

puede causar interferencia con la radio. Desenchufe o apague el teléfono si esto ocurre.

Antena

La antena de AM-FM está integrada al desempañador de la luneta trasera. No raye la superficie interior ni dañe las líneas del vidrio. Si se daña la superficie interior, podría interferir con la recepción de radio.

Atención

Si se usa una hoja de afeitar o un objeto filoso para limpiar la parte interior de la luneta trasera, se puede dañar la antena y/o el desempañador de la misma. Las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía del vehículo. No limpie la parte interior de la luneta trasera con objetos filosos.

Atención

No aplique tinte para vidrios con película metálica del mercado posventa. La película metálica de algunos materiales de tinte interfiere o distorsiona la recepción de radio entrante. Ninguno de los daños causados a la antena de la luneta trasera debido a los materiales de tinte metálicos estará cubierto por la garantía del vehículo.

8 Reproductores de audio

Reproductores de audio

Disco duro (HDD)



El espacio de almacenamiento integrado está proporcionado por el sistema. Se admite la copia de contenidos multimedia de dispositivos externos como USB al almacenamiento integrado.

- Toque los botones táctiles ◀◀ y ▶▶ para cambiar de canciones.

- Toque "Browse" (Navegar) para ver la lista de archivos por categorías de Song (Canción), Artist (Artista), Album (Álbum), Genre (Género), Favorite (Favorito).
- Deslice la barra de progreso para ajustar la velocidad de reproducción.

Menú

Al tocar el botón táctil "Menu" (Menú), pueden aparecer las siguientes opciones:

Shuffle (Mezclar) : Toque el botón táctil para habilitar o deshabilitar la función de mezcla. No todos los dispositivos soportan la función de mezcla.

Repeat One/Replay List/Replay All (Repetir uno/Repetir lista/Repetir todos) : El sistema proporciona tres modos de repetición de la reproducción de música. Toque los botones táctiles para cambiar entre los tres modos de repetición.

Gestión de las Favoritas : Puede crear nuevas Favoritas de canciones que se encuentran en el almacenamiento integrado o agregar, quitar, eliminar y renombrar las canciones de las Favoritas existentes.

"My Favorite" (Mi favorita) siempre está disponible en la lista de Favoritas de forma predeterminada. La Favorita no se puede renombrar o eliminar, y siempre se muestra primera en la lista.

Gestión de pistas : Puede agregar/eliminar canciones o listas de reproducción de las Favoritas de esta opción operativa.

Al eliminar las canciones en las "Favoritas", solo se elimina el acceso directo de las mismas, ya que no se pueden borrar las canciones del disco rígido. Cuando elimina la lista de reproducción generada por el sistema, las canciones en el disco rígido se borran, como así también se borran los accesos directos de las canciones en las Favoritas.

Información del disco rígido :

Muestra la capacidad total y el espacio disponible del almacenamiento incorporado en el vehículo.

Editar información de

canciones : Puede editar los nombres de las canciones, de los artistas, de los álbumes y los estilos.

Nota: El disco rígido se puede usar luego del tiempo que demora en cargar durante el primer arranque.

Puerto USB/SD

Los puertos de la tarjeta SD y del USB (si están equipados) para la conexión de dispositivos externos están disponibles debajo del panel de control del aire acondicionado.



- Toque los botones táctiles ◀◀ y ▶▶ para cambiar de canciones.
- Toque "Browse" (Navegar) para ver la lista de archivos por categorías de Song (Canción), Artist (Artista), Album (Álbum), Genre (Género), Video, Folder (Carpeta).
- Deslice la barra de progreso para ajustar la velocidad de reproducción.

Menú

Al tocar el botón táctil "Menu" (Menú), pueden aparecer las siguientes opciones:

Shuffle (Mezclar) : Toque el botón táctil para habilitar o deshabilitar la función de mezcla. No todos los dispositivos soportan la función de mezcla.

Replay One/List/All (Repetir una/ lista/todas) : El sistema proporciona tres modos de repetición de la reproducción de música. Toque los botones táctiles para cambiar entre los tres modos de repetición.

Copiar una : El sistema admite la conexión del dispositivo de almacenamiento USB al puerto USB para copiar los contenidos multimedia al almacenamiento integrado del vehículo. Toque este botón para copiar la canción seleccionada actual al disco rígido (HDD) integrado del vehículo.

Copiar lista : Toque este botón para copiar la lista de reproducción seleccionada actual al disco rígido (HDD) integrado del vehículo.

10 Reproductores de audio

Copiar todas : Toque este botón para copiar todas las canciones al disco rígido (HDD) integrado del vehículo.

Video

Toque el botón táctil "Browse" (Navegar) a la izquierda de la pantalla y seleccione "Video" debajo de la pantalla para ver los archivos de video del dispositivo USB en la pantalla integrada en el vehículo.

Dispositivos auxiliares

El puerto AUX, que es para conectar dispositivos externos, se encuentra debajo del panel de control del sistema de infoentretenimiento.



Es posible conectar un iPod, un teléfono inteligente u otros dispositivos externos al puerto de entrada AUX. Cuando se conecta a la entrada AUX, la señal de audio del dispositivo auxiliar se transmite mediante los altavoces del sistema de infoentretenimiento. Los ajustes de volumen o tono se pueden ajustar mediante el sistema de infoentretenimiento. Todas las demás funciones de control se deben operar desde los dispositivos externos.

Proyección de teléfonos (si está equipado)

Si está equipado, la capacidad de Apple CarPlay puede estar disponible a través de un teléfono inteligente compatible. Si está disponible, aparece "Phone Projection" (Proyección de teléfonos) en la página inicial de la pantalla del infoentretenimiento.

Para usar Apple CarPlay: Conecte un teléfono iPhone usando el cable USB compatible del teléfono y conectándolo a un puerto de datos USB. Toque el ícono "Phone Projection" (Proyección de teléfonos) para activar el Apple CarPlay. Luego de completarse la conexión, se puede proyectar la pantalla del teléfono a la pantalla del infoentretenimiento, y se puede operar el teléfono por medio del sistema de infoentretenimiento del vehículo.

No todos los teléfonos admiten la proyección. Algunas funciones del sistema de infoentretenimiento necesitan que sean admitidas por el teléfono. La experiencia del usuario

puede variar según las diferentes versiones del sistema del teléfono o del software de proyección. Apple CarPlay es provisto por Apple y está sujeto a los términos y las políticas de privacidad de Apple. Apple podría cambiar o suspender la disponibilidad en cualquier momento. Para el soporte de Apple CarPlay, consulte www.apple.com/ios/carplay/.

La música por Bluetooth podría desconectarse mientras se activa una aplicación de proyección del teléfono. Puede que necesite volver a conectar el dispositivo Bluetooth para reproducir la música por Bluetooth luego de desconectar la proyección del teléfono.

Audio Bluetooth



El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de música almacenados en dispositivos Bluetooth, tales como los iPods o teléfonos inteligentes.

Consulte *Bluetooth* ⇨ 13 para conocer cómo conectar un dispositivo Bluetooth.

Cuando se selecciona el audio por Bluetooth, es posible que el reproductor de audio no se pueda habilitar. Los modos en los que se inician y reproducen los audios difieren según los distintos

dispositivos. Asegúrese de que la fuente de audio correcta se reproduzca en el dispositivo para así reproducir el audio por Bluetooth en la radio de forma normal. Cuando el vehículo no está en movimiento, use el dispositivo para comenzar la reproducción.

Cuando se selecciona audio de Bluetooth como fuente, puede que la radio aparezca como pausada en la pantalla. Pulse el botón Play (Reproducir) en el dispositivo Bluetooth o en la pantalla táctil integrada en el vehículo para iniciar la reproducción.

Menú

Al tocar el botón táctil "Menu" (Menú), pueden aparecer las siguientes opciones:

Bluetooth Device Management (Gestión de dispositivos Bluetooth)

: Consulte *Bluetooth* ⇨ 13 para conocer cómo gestionar el dispositivo vinculado con el audio Bluetooth.

12 Reproductores de audio

Shuffle (Mezclar) : Toque el botón táctil para habilitar o deshabilitar la función de mezcla. No todos los dispositivos soportan la función de mezcla.

Replay All (Repetir todas), Repeat One (Repetir una) o Repeat Off (Repetición desactivada) : Toque los botones táctiles para cambiar entre los modos de repetición. Si el audio por Bluetooth actual no admite establecer la reproducción en bucle en el terminal integrado en el vehículo, se muestra "Repeat Off" (Repetición desactivada).

La selección del modo de reproducción del Bluetooth y las funciones de la lista de reproducción depende de los teléfonos móviles y de los reproductores usados en los mismos. Es posible que las funciones correspondientes no sean admitidas por los teléfonos móviles o sus aplicaciones, y en dicho caso, no se podrían usar.

Teléfono

Bluetooth

Si el vehículo está equipado con la función de teléfono, puede hacer llamadas telefónicas a través del micrófono y los parlantes del vehículo, como así también puede operar algunas funciones del teléfono móvil por medio del sistema de infoentretenimiento del vehículo. Para poder usar la función de teléfono, el teléfono móvil debe estar conectado al sistema de infoentretenimiento por Bluetooth.

No todas las funciones telefónicas son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones del teléfono utilizables dependen del teléfono móvil y el proveedor de red en cuestión. Encontrará más información sobre este tema en las instrucciones de operación de su teléfono móvil o bien puede consultar a su proveedor de red.

⚠ Advertencia

No olvide seguir las regulaciones especiales que se aplican en áreas específicas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de dichos teléfonos está prohibido, si el teléfono móvil causa interferencias o si pueden producirse situaciones peligrosas.



Toque el ícono "Phone" (Teléfono) de la Página inicial para ingresar a la interfaz de función de teléfono.

La función de teléfono le proporciona cuatro interfaces de función: "Contacts" (Contactos), "Recent" (Recientes), "Keypad" (Teclado) y "Phone" (Teléfono). Toque el botón táctil debajo de la pantalla para cambiar entre las diferentes interfaces de función.

Teléfono (Ajustes del Bluetooth)



Si el Bluetooth del teléfono se vincula con el sistema por primera vez, toque el botón táctil "Pair Device" (Vincular dispositivo) sobre la derecha de la pantalla, busque el dispositivo con el nombre "MY

14 Teléfono

LINK" en la lista de dispositivos Bluetooth del teléfono e ingrese la contraseña o acepte el mensaje para completar la vinculación de los dispositivos nuevos.

Sólo puede conectarse al sistema de infoentretenimiento un dispositivo vinculado por vez. Normalmente, solo es necesario realizar la vinculación una vez, a menos que el dispositivo se elimine de la lista de dispositivos vinculados. Si el dispositivo ha sido conectado anteriormente, el sistema de infoentretenimiento establece automáticamente la conexión.

Dispositivos conectados :

Muestra los nombres de los dispositivos conectados. Toque el botón a la derecha del nombre del dispositivo a desconectar.

Dispositivos vinculados : Muestra los dispositivos que están vinculados pero no están conectados. Toque el botón táctil que muestra el nombre del dispositivo para conectarse a ese dispositivo o toque el botón a la

derecha del nombre del dispositivo para eliminar la información de vinculación.

Contactos (Libreta de direcciones)



Esta interfaz de función muestra la libreta de direcciones. Toque el botón a la izquierda para marcar y toque el botón a la derecha para eliminar la información de los contactos almacenados en el sistema del vehículo. Toque sobre los nombres para ver la información detallada del contacto.

Al tocar el botón táctil "Update Contacts" (Actualizar contactos), el sistema sincroniza la libreta de direcciones del teléfono vinculado por medio de la conexión Bluetooth.

La sincronización de los números telefónicos de los contactos solo admite los números etiquetados como Phone (Teléfono), Family (Familiar), Company (Compañía).

Recent (Recientes) (Historial de llamadas)



Esta interfaz de función muestra la información del historial de llamadas recientes. Toque el botón táctil Contacts (Contactos) para marcar el número.

Toque el botón sobre la derecha de la pantalla para mostrar la información detallada del contacto actual.

Keypad (Teclado)



Ingrese el número de teléfono y toque el botón a la izquierda para marcar.

Durante el ingreso, el sistema mostrará los contactos que coincidan con el número de teléfono ingresado y mostrará los resultados debajo de la casilla de ingreso. Toque el botón táctil Contacts (Contactos) para marcar rápidamente el número.

Call (Llamada)

Cuando hay una llamada entrante, su información se muestra en pantalla en la interfaz no relacionada a llamadas. Toque el botón táctil "Answer" (Contestar) o "Ignore" (Ignorar) para contestar la llamada o ignorarla. O toque el botón en el volante para contestar o ignorar la llamada.



End (Finalizar) : Toque este botón para finalizar la llamada actual.

Mute/UnMute (Silenciar/Reanudar sonido) : Toque este botón para cambiar entre la opción de silenciado del sonido y su reanudación.

Add (Añadir) : Toque este botón para agregar una nueva llamada.

Hands free/Handset (Manos libres/Aparato) : Toque este botón para cambiar entre los dispositivos telefónicos, los parlantes y el micrófono integrado en el vehículo.

16 Teléfono



Luego de agregar una nueva llamada, se muestra en pantalla la información de ambas llamadas. Toque los botones táctiles correspondientes para alternar entre ambas llamadas.

Text Messaging (Mensajería de texto)

Si el vehículo está equipado con esta función y con la función de Bluetooth, el sistema puede mostrar los textos, reproducir la información por medio del sistema de audio y enviar la información.

No todos los teléfonos que cuentan con la función de Bluetooth admiten esta función o todas las funciones. Es posible que sea necesario aceptar una solicitud en el teléfono o cambiar algunos ajustes del teléfono para permitir que funcione la mensajería de texto. Consulte la guía del usuario del fabricante del teléfono móvil.



Cuando ingresa por primera vez a la interfaz de función de SMS, primero necesita sincronizar los SMS.

View SMS (Ver mensajes de texto SMS)



Los SMS se presentan en una lista de diálogos. Toque sobre los diálogos para los que quiera ver el contenido específico.



Toque el contenido para borrar, responder o reenviar los SMS.

Delete (Eliminar) : Toque este botón para eliminar el diálogo actual.

Reply (Responder) : Toque este botón para responder el SMS.

Call (Llamar) : Toque este botón para llamar al contacto que envió el SMS.

Forward (Reenviar) : Toque este botón para reenviar el SMS actual.

New SMS (Nuevo mensaje de texto SMS)



Toque el botón táctil "Add a New Message" (Agregar mensaje nuevo).



Ingrese el destinatario y el contenido, y toque el botón táctil "Send" (Enviar).

Nota: No todos los teléfonos admiten esta función luego de conectarse por Bluetooth.

18 Teléfono



El destinatario se puede seleccionar ingresando un número de teléfono nuevo o seleccionándolo en la lista de contactos del vehículo.

Nota: Cuando agrega un contacto al SMS, no se admite la función de índice rápido en la interfaz de New Contacts (Nuevos contactos).

Ajustes



Se pueden ajustar varias funciones del vehículo en el menú Setting (Ajustes). El menú puede contener los siguientes:

Bluetooth

Consulte *Bluetooth* ⇨ 13 en este capítulo.

Tone (Tono)

Puede personalizar el tono y ajustar los graves, medios, agudos y el balance.

La radio está equipada con una caja de sonido de nivel teatral original hecha a medida, que le permite seleccionar un tono correspondiente para "Driver" (Conductor), "Front" (Delante), "Vehicle" (Vehículo) y "Common" (Común), según sus preferencias y sus hábitos.

Display (Mostrar)

Una vez seleccionado, puede mostrarse el siguiente contenido:

- Modo de visualización de vídeo
- Ajustes de brillo

Modo de visualización de vídeo

El sistema proporciona 4 modos opcionales: "Normal", "Full" (Completo), "Zoom" (Ampliado) y "Wide" (Ancho).

Ajustes de brillo

Puede ajustar manualmente el brillo de fondo de la pantalla.

Hora

Consulte Reloj en el manual del propietario.

Fecha

Consulte Reloj en el manual del propietario.

Radio

Una vez seleccionado, puede mostrarse el siguiente contenido:

- Volumen compensado por velocidad
- Loudness Compensation (Compensación de volumen)
- Favorite Page (Página de favoritos)
- Warning Chime (Pitido de advertencia)

Volumen compensado por velocidad

El sistema de audio puede monitorear continuamente el ruido de fondo (como el ruido producido por cambios en las superficies del camino y las velocidades de conducción o el ruido producido cuando abre las ventanas) para así ajustar automáticamente el volumen del audio para minimizar la influencia del ruido.

20 Ajustes

El sistema proporciona 4 valores de ajustes opcionales: "Off" (Desactivado), "Low" (Bajo), "Mid" (Medio) y "High" (Alto). Cuanto mayor sea el valor, mayor será la compensación del sonido.

Loudness Compensation (Compensación de volumen)

Cuando el volumen es bajo, se realzan los bajos para que el sonido sea más completo. Toque el botón en pantalla para habilitar o deshabilitar esta función.

Favorite Page (Página de favoritos)

Se pueden seleccionar de una a seis páginas de favoritos.

Warning Chime (Pitido de advertencia)

Hay 2 modos de advertencias opcionales: Normal y High (Alta).

Language (Idioma)

Hay 2 idiomas opcionales: Español e Inglés.

Vehículo

Consulte la Personalización del vehículo en el manual del propietario.

Licencia de código abierto

Consulte la información sobre licencias de códigos abiertos.

Índice

A		Dispositivos	
Ajustes	19	Auxiliares	10
AM	7	F	
Antena	7	Favoritos	6
Audio		Fecha	19
Bluetooth.....	11	FM	6
Audio Bluetooth	11	H	
Auxiliares		Hora	19
Dispositivos.....	10	I	
B		Introducción	2
Bandeja de aplicaciones	4	K	
Bluetooth	19	Keypad (Teclado)	15
Vista general.....	13	L	
C		Language (Idioma)	20
Call (Llamada)	15	Licencia de código abierto	20
Contactos (Libreta de direcciones)	14	M	
Controles		Mensajería	
Volante.....	3	Texto.....	16
Controles del volante	3	Menú	6, 8, 9, 11
D		N	
Disco duro (HDD).....	8	New SMS (Nuevo mensaje de texto SMS)	17
Display (Mostrar)	19		
Dispositivo			
Disco duro	8		

22 Índice

P

Panel de mandos	2
Pantalla táctil	4
Prestaciones en la Página inicial	4
Proyección de teléfonos (si está equipado)	10
Puerto	
USB/SD	9
Puerto USB/SD	9

R

Radio	19
Radio AM-FM	6
Radios	
Radio AM-FM	6
Recent (Recientes) (Historial de llamadas)	14
Recepción de radio.	6

T

Teléfono	
Bluetooth	13
Teléfono (Ajustes del Bluetooth)	13
Text Messaging (Mensajería de texto)	16
Tone (Tono)	19

U

Uso de teléfonos móviles	7
Uso del sistema	4

V

Vehículo	20
Video	10
View SMS (Ver mensajes de texto SMS)	16
Vista general	2

CHEVROLET
CAVALIER
CERTIFICADO DE GARANTIA



CHEVROLET

IMPORTANTE

EXIJA LA FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO AL MOMENTO DE LA ENTREGA DE SU VEHÍCULO NUEVO
 1. EXIJA AL CONCESIONARIO LLENAR ESTE CERTIFICADO 2. EXIJA LA FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO EN ESTE CERTIFICADO



IMPORTANTE

NO PIERDA LA VIGENCIA DE SU GARANTÍA
 LA REALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO EN LA RED DE CONCESIONARIOS Y/O TALLERES AUTORIZADOS CHEVROLET EN ECUADOR, ES REQUISITO INDISPENSABLE PARA MANTENER VIGENTE LA GARANTÍA DE SU VEHÍCULO.



IMPORTANTE

EXIJA LA FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO EN CADA VISITA AL TALLER DE SERVICIO
 EN LA REALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO EN LA RED DE CONCESIONARIOS AUTORIZADOS CHEVROLET; EXIJA LA FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO EN LA TABLA DE REGISTRO DE ESTE CERTIFICADO.



TABLA DE COBERTURA DE GARANTÍA PARA SUV

COBERTURA DE GARANTÍA

0 km ▶ 50.000 km

Cobertura básica

2 años/50.000 km*

Carga de aire acondicionado

1 año / 20.000 km*

Llantas

5,000 km

Sistema de audio y alarma

1 año/20,000 km*

Baterías

1 año/20,000 km*

Pintura & corrosión

1 año/20,000 km*

TABLA DE COBERTURA DE GARANTÍA PARA SUV TRANSPORTES, EMPRESAS, SERVICIOS COMERCIALES Y/O TALLERES AUTORIZADOS

COBERTURA DE GARANTÍA

0 km ▶ 100.000 km

Cobertura básica

5 años/100.000 km*

Llantas

5,000 km

Sistema de audio y alarma

1 año/20,000 km*

Baterías

1 año/20,000 km*

Pintura & corrosión

1 año/20,000 km*

Carga de aire acondicionado

1 año/20,000 km*

* Lo que ocurra primero. ** Las condiciones de cobertura específicas se detallan más adelante.

GUÍA RÁPIDA – GARANTÍA CHEVROLET

- La garantía que brinda **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** es aplicable a todos los vehículos nuevos marca Chevrolet vendidos o distribuidos por la red de Concesionarios Chevrolet en Ecuador. Esta garantía aplica en iguales términos y condiciones para aquellos vehículos nuevos comercializados directamente por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** u **OMNIBUS BB TRANSPORTES S.A.**
- La garantía es aplicable en cualquier Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet a nivel nacional, sin importar el Concesionario de venta del vehículo nuevo.
- Los períodos de cobertura se encuentran especificados en la parte superior de esta página.
- La garantía que brinda **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** no tiene ningún costo adicional para el cliente y la misma se encuentra bajo los términos y condiciones expuestas en el presente certificado.

INICIO DEL PERÍODO DE GARANTÍA

- El período de cobertura de garantía se inicia desde la fecha de entrega del vehículo nuevo marca Chevrolet al cliente final.
- Con el objetivo de facilitar el manejo de la garantía que brinda General Motors del Ecuador S.A., a continuación se resumirá sus condiciones:

El período de garantía para la cobertura básica se encuentra indicado en la tabla de cobertura por modelo en la página 3 de este certificado. Las excepciones específicas de cobertura se exponen a continuación:

- **Llantas:** La garantía tiene cobertura durante los primeros 5,000 km. En algunos modelos la garantía será cubierta por el fabricante, bajo sus propias condiciones. No cubre uso indebido ni desgaste normal. Se recomienda realizar el servicio de alineación y balanceo en la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet cada 10,000 km de recorrido.
- **Radios, parlantes, baterías y alarmas originales:** La garantía cubre 1 año ó 20,000 km, lo que primero ocurra. No cubre uso indebido de los mismos.
- **Sistema ChevyStar:** La garantía cubre 2 años ó 50,000 km, lo que primero ocurra.

Nota: La garantía se brinda de forma independiente al contrato de servicio ChevyStar que el cliente debe renovar anualmente para acceder a sus beneficios. No cubre usos indebidos ni distintos a los que consten en el contrato de servicio respectivo.



- **Carga de aire acondicionado:** La carga del sistema de aire acondicionado está cubierto por 1 año ó 20,000 km, lo que ocurra primero, a menos que se re-cargue como parte de otra reparación en garantía.
- **Garantía de pintura original y corrosión:** El período de la garantía, por fallas de acabado en pintura del vehículo o por corrosión de las superficies de la carrocería con aplicación de pintura, es de 1 año ó 20,000 km, lo que ocurra primero; excepto para las superficies de los baldes (cajones) y pisos de camionetas, furgonetas o camiones, para los cuales no existe cobertura de garantía. No se cubre uso indebido ni desgaste normal.

TRANSFERENCIA DE GARANTÍA A UN NUEVO PROPIETARIO

La garantía que brinda General Motors del Ecuador S.A. es completamente transferible a los propietarios subsiguientes del vehículo, siempre y cuando el vehículo se encuentre dentro del período de cobertura de garantía y se hayan cumplido todos los servicios de mantenimiento y cambios de aceite únicamente en la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet, según lo estipulado en este documento.

COSTOS CUBIERTOS POR GARANTÍA

Las reparaciones por garantía realizadas en la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet, no serán cobradas al cliente o propietario del vehículo. Esto incluye repuestos y mano de obra.

GARANTÍA DE REPUESTOS Y ACCESORIOS GENUINOS CHEVROLET

Los repuestos y/o accesorios adquiridos (incluye Chevystar, si este es instalado como repuesto o accesorio) por el cliente e instalados dentro de la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet, incluyen un período de cobertura de garantía de 1 año ó 10,000 km, lo que primero ocurra.

Nota: Si un accesorio es instalado durante el proceso de compra del vehículo 0 kilómetros, pasará a tener la misma cobertura de un componente similar de fábrica hasta un máximo de 2 años ó 50,000 km, lo que primero ocurra.

NO CUBRE LA GARANTÍA

- **Cuando el vehículo ha sido alterado, modificado, manipulado, intervenido, acondicionado o reparado fuera de las condiciones originales de fabricación o estándares de GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** Tales como: instalación de carrocerías, furgones o conversiones de las mismas; desconexión de componentes e instalación o reparación de equipos, accesorios, piezas o materiales; incorporación, sustitución de partes, piezas y/o accesorios no originales del vehículo.
- **No están cubiertos los daños ocasionados como resultado de:** colisión, choque, volcamiento, estrellamiento, siniestro en general, hurto, robo, congelamiento, vandalismo, explosión, terrorismo, inundación, terremotos, incendio, erupción volcánica, eventos de la naturaleza, mal uso o uso distinto para el cual está diseñado el vehículo, sobrecarga, competencias automovilísticas, daños agravados por el cliente, daños por uso de repuestos, partes o accesorios no genuinos Chevrolet, o los ocasionados por caso fortuito o fuerza mayor, entre otros.
- **Cuando el número de chasis o motor del vehículo han sido alterados.**
- **Cuando la lectura o funcionamiento del odómetro del vehículo ha sido desconectada o alterada.**
- **Daños provocados por el ambiente o tratamientos / productos químicos.** Mala calidad de combustibles.
- **Gastos extras:** no están cubiertos pagos por privación de uso del vehículo entre los cuales están: pérdida de uso del vehículo, inconvenientes, almacenamiento, remolques, lucro cesante, arrendamiento de vehículos, alojamiento, traslados, trámites, entre otros.
- **Partes o componentes de desgaste normal ni servicios de mantenimiento periódicos** (Refiérase al plan de mantenimiento publicado en nuestra página web: <http://www.chevrolet.com.ec/cliente/mantenimiento/mantenimiento.html>): limpieza y pulido, lubricación, cambio de filtros, filtros, afinamiento de motor, pastillas, zapatas, discos y tambores de freno; disco, plato y rodamiento de embrague, bujías, focos, plumas de limpiaparabrisas, fusibles, ruidos, vibraciones, amortiguadores, ballestas, ajuste de válvulas, mantenimiento, sistema de escape y ajuste de inyectores, entre otros.
- **Sistema eléctrico y electrónico:** No cubre daños en el sistema eléctrico o electrónico por: manipulación o intervención no autorizada por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.**, factores externos o instalación de accesorios, partes o sistemas que no sean genuinos Chevrolet o que éstos no hayan sido instalados en la red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet.
- **Sistema de inyección y partes mecánicas:** No cubre daños en el sistema de inyección y partes mecánicas cuando **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** determine que existió manipulación o intervención no autorizada por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** o no realizada en la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet, o por el uso de combustibles, líquidos, aditivos o lubricantes de mala calidad o distintos a los recomendados por el fabricante.

EN CASO DE
ACCIDENTE
LLAMANOS
1800 CHEVROLET
243876
O AL TELF.: (02) 291-7777
A S I S T E N C I A G R A T U I T A

PARA MANTENER VIGENTE SU GARANTÍA

RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE

- Es obligación del cliente el cumplir con las instrucciones proporcionadas por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** relativa al manejo, seguridad y correcto mantenimiento del vehículo, que constan en el manual del propietario o en este certificado.
- Es obligación del cliente estudiar el manual del propietario de su vehículo con el objetivo de conocer plenamente el uso correcto y mantenimiento del mismo. En general, es deber del cliente informarse plena y responsablemente sobre los términos y condiciones establecidas en este documento y demás información del vehículo y sus accesorios.
- Al solicitar un servicio de garantía, es obligación del cliente presentar este Certificado, el cual lo identifica como un cliente Chevrolet que conserva vigente su garantía.
- Todos los servicios de mantenimiento periódicos deben ser realizados dentro de la red de Concesionarios Autorizados Chevrolet, de acuerdo al Programa de mantenimiento. La omisión o inasistencia a uno (1) o más de los servicios de mantenimiento periódico en la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet conllevará a la pérdida automática de esta garantía.

IMPORTANTE

EXIJA LA FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO EN CADA VISITA AL TALLER DE SERVICIO EN LA REALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO EN LA RED DE CONCESIONARIOS Y/O TALLERES AUTORIZADOS CHEVROLET, EXIJA LA FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO EN LA TABLA DE REGISTRO DE ESTE CERTIFICADO



- Los cambios de aceite de motor en su Chevrolet o vehículo comercializado por General Motors del Ecuador S.A. **החלפת שמן המנוע ברכב ה-Chevrolet**
- En el caso de condiciones severas de uso del vehículo, el cliente tendrá la responsabilidad de consultar al Concesionario Autorizado Chevrolet, el plan de mantenimiento más adecuado.
- Para conservar la garantía deben utilizarse repuestos, partes, piezas y accesorios genuinos Chevrolet.
- En caso de pérdida de este certificado, el cliente está obligado a acercarse al Concesionario en el cual adquirió su vehículo para obtener uno nuevo. El nuevo certificado tendrá un costo para el cliente.

CONDICIONES DE GARANTÍA PARA LA BATERÍA DE SU VEHÍCULO

- 1.- **Por medio del presente Certificado**, se extiende al usuario de esta batería, una garantía por el plazo de 12 meses ó 20,000 km, lo que se cumpla primero, contra defectos de fabricación a partir de la fecha de entrega del vehículo nuevo. Todo reclamo de la batería deberá ser analizado en la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet para determinar la validez de la garantía. Con el diagnóstico del servicio autorizado se atenderá reclamos puntuales y eventuales que existiesen durante el período de garantía. La condición para la vigencia de esta garantía es que el usuario procure un uso adecuado y mantenimiento regular de su vehículo en los puntos de servicio Chevrolet. La vida útil de su batería depende del cuidado de cada uno de los elementos eléctricos de su vehículo.

2.- Están excluidos de la garantía los daños causados por las siguientes razones:

- Cuando no se haya realizado el mantenimiento de su vehículo cada 5.000 km.
- Batería que haya sido tratada inapropiadamente (quemaduras, golpes, quebraduras o reconstrucción de los bornes, entre otros).
- Bornes flojos y/o hundidos.
- Explosiones.
- Cortocircuitos, sobrecargas o descargas producto del mal uso de los sistemas eléctricos y facilidades del vehículo. Someterla a temperaturas excesivas (Sobre 70°C).
- Presencia de impurezas en el electrolito de la batería.
- Descarga profunda de la batería debido a falta de uso del vehículo por un tiempo prolongado.
- Cualquier desperfecto o daño que no sea imputable al fabricante.

3.- El presente certificado de garantías quedará anulado por cualquiera de las siguientes causas:

- Cuando no concuerde el serial del control de entrega (de esta página) con el de la batería o si se efectúan enmiendas, correcciones, tachaduras o cualquier otra alteración en el mismo.
- Cuando en el control de entrega (de esta página) no presente el sello y/o la firma del vendedor.

La garantía de batería comprende únicamente la reposición sin costo de la batería (si aplica). Para cualquier reclamo es indispensable presentar en el Concesionario y/o Taller Autorizado el vehículo con la batería que ampara esta garantía y el presente certificado de garantías.

CONTROL DE ENTREGA DE BATERÍA

VIN Serial de batería

INICIO			
PARÁMETROS	VALORES	FECHA DE MEDICIÓN	
Seguir usando	Voltaje de llegada		
Reemplazar batería	SOC / EDS		Nombre
Celda corto	Vida útil o BL / CCA		Firma

CONTROL CONCESIONARIO			
PARÁMETROS	VALORES	FECHA DE MEDICIÓN	
Seguir usando	Voltaje de llegada		
Reemplazar batería	SOC / EDS		Nombre
Celda corto	Vida útil o BL / CCA		Firma

PARÁMETROS	VALORES	FECHA DE MEDICIÓN	
Seguir usando	Voltaje de llegada		
Reemplazar batería	SOC / EDS		Nombre
Celda corto	Vida útil o BL / CCA		Firma

PARÁMETROS	VALORES	FECHA DE MEDICIÓN	
Seguir usando	Voltaje de llegada		
Reemplazar batería	SOC / EDS		Nombre
Celda corto	Vida útil o BL / CCA		Firma

PARÁMETROS	VALORES	FECHA DE MEDICIÓN	
Seguir usando	Voltaje de llegada		
Reemplazar batería	SOC / EDS		Nombre
Celda corto	Vida útil o BL / CCA		Firma

ENTREGA AL CLIENTE			
PARÁMETROS	VALORES	FECHA DE MEDICIÓN	
Seguir usando	Voltaje de llegada		
Reemplazar batería	SOC / EDS		Nombre
Celda corto	Vida útil o BL / CCA		Firma

Firma asesor comercial:

Firma cliente:

REGISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y CAMBIOS DE ACEITE DE MOTOR

Al realizar las actividades recomendadas en el plan de mantenimiento preventivo de tu vehículo en cualquiera de nuestros talleres de servicio Chevrolet, certificamos el trabajo realizado; con lo que conservas la garantía por el tiempo completo de cobertura que especifica tu certificado de Garantía.

Cada vez que realices el mantenimiento de tu Chevrolet en cualquiera de los puntos de nuestra red de talleres de servicio exige sellar tu certificado de garantías.

Al certificar tus mantenimientos, incrementas el valor de tu vehículo en el mercado sin importar el tiempo de uso.

El Plan de Mantenimiento aplicable para cada modelo/versión de vehículo Chevrolet se encuentra disponible, para su revisión en nuestra página web: <http://www.chevrolet.com.ec/cliente/mantenimiento/mantenimiento.html> o puede visitar un Concesionario Autorizado Chevrolet.

INSPECCIÓN 5.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

OR: _____

Observaciones: _____

INSPECCIÓN 10.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

OR: _____

Observaciones: _____

INSPECCIÓN 15.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

OR: _____

Observaciones: _____

INSPECCIÓN 20.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

OR: _____

Observaciones: _____

INSPECCIÓN 25.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

OR: _____

Observaciones: _____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 30.000 km

INSPECCIÓN 35.000 km

INSPECCIÓN 40.000 km

INSPECCIÓN 45.000 km

INSPECCIÓN 50.000 km

Kilometraje: _____

Kilometraje: _____

Kilometraje: _____

Kilometraje: _____

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Fecha: _____

Fecha: _____

Fecha: _____

Fecha: _____

Taller: _____

Taller: _____

Taller: _____

Taller: _____

Taller: _____

OR: _____

OR: _____

OR: _____

OR: _____

OR: _____

Observaciones: _____

Observaciones: _____

Observaciones: _____

Observaciones: _____

Observaciones: _____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 55.000 km

INSPECCIÓN 60.000 km

INSPECCIÓN 65.000 km

INSPECCIÓN 70.000 km

INSPECCIÓN 75.000 km

Kilometraje: _____

Kilometraje: _____

Kilometraje: _____

Kilometraje: _____

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Fecha: _____

Fecha: _____

Fecha: _____

Fecha: _____

Taller: _____

OR: _____

OR: _____

OR: _____

OR: _____

OR: _____

Observaciones: _____

INSPECCIÓN 80.000 km

INSPECCIÓN 85.000 km

INSPECCIÓN 90.000 km

INSPECCIÓN 95.000 km

INSPECCIÓN 100.000 km

Kilometraje: _____

Kilometraje: _____

Kilometraje: _____

Kilometraje: _____

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Fecha: _____

Fecha: _____

Fecha: _____

Fecha: _____

Taller: _____

Taller: _____

Taller: _____

Taller: _____

Taller: _____

OR: _____

OR: _____

OR: _____

OR: _____

OR: _____

Observaciones: _____

Observaciones: _____

Observaciones: _____

Observaciones: _____

Observaciones: _____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

"En vehículos en cuyo manual de usuario se especifique usar aceite de motor del tipo sintético 5W30 dexos 1, el cambio de aceite y filtro se debe realizar cada 10,000 Km."

TARJETA DE CAMBIO DE PROPIETARIO 1

Fecha de registro de nuevo propietario

Nombre del nuevo propietario

Dirección

Día / Mes / Año

Cédula de ciudadanía

Teléfonos

CERTIFICACIÓN DE REGISTRO DE TRANSFERENCIA DE GARANTÍA

- El vehículo se encuentra con todos los mantenimientos preventivos y cambios de aceite en el certificado de garantía.
- Comprendo las situaciones por las cuales perderé la vigencia de la garantía.
- Entiendo que debo exigir la firma y sello del concesionario, en este certificado, en cada mantenimiento que realice a mi vehículo.



Firma y sello del concesionario

Firma del cliente – propietario

Nombre del responsable:

TARJETA DE CAMBIO DE PROPIETARIO 2

Fecha de registro de nuevo propietario

Nombre del nuevo propietario

Dirección

Día / Mes / Año

Cédula de ciudadanía

Teléfonos

CERTIFICACIÓN DE REGISTRO DE TRANSFERENCIA DE GARANTÍA

- El vehículo se encuentra con todos los mantenimientos preventivos y cambios de aceite en el certificado de garantía.
- Comprendo las situaciones por las cuales perderé la vigencia de la garantía.
- Entiendo que debo exigir la firma y sello del concesionario, en este certificado, en cada mantenimiento que realice a mi vehículo.



Firma y sello del concesionario

Firma del cliente – propietario

Nombre del responsable:

CUPÓN DE ENTREGA Y ALISTAMIENTO

Día / Mes / Año												
Fecha de entrega												
Número de chasis (VIN)												
Nombre del nuevo propietario												
Cédula de ciudadanía												
Número de asistencia Chevrolet												
E-Mail al que autoriza recibir información de promociones y servicios del mundo Chevrolet.												
Concesionario												
Nombre de la empresa (si aplica)												
*En el caso de empresa, persona contacto												
Dirección												
Ciudad												
Teléfono celular:												
Teléfono fijo												

Yo, (Nombre del cliente-propietario) _____ confirmo qué:

- (Si) Recibí la explicación por parte del vendedor sobre las condiciones descritas en este certificado.
 - (Si) Confirmando que he leído este certificado de garantía y que comprendo claramente mis responsabilidades como cliente para poder tener vigente la garantía de mi vehículo Chevrolet.
 - (Si) Entiendo que debo exigir la firma y sello del Concesionario, en este certificado, en cada mantenimiento que realice a mi vehículo.
 - (Si) Recibí el manual del propietario de mi vehículo y es de mi conocimiento que debo estudiarlo para el uso correcto del vehículo.
- En consecuencia, acepto libre y voluntariamente todos y cada uno de los términos y condiciones por lo que me obligo a cumplirlos.

Firma y sello del concesionario

Firma del cliente - propietario

Nombre del responsable:



CERTIFICADO DE GARANTÍA

GUÍA COMPLETA DE INFORMACIÓN

GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A., y los fabricantes de los vehículos, realizan sus mejores esfuerzos por producir vehículos libres de defectos. A pesar de las precauciones tomadas por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.**, se pueden presentar condiciones imprevistas, por lo que todo vehículo Chevrolet nuevo cuenta con una garantía de producto otorgada por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.**

El objetivo de esta garantía es que el propietario de un vehículo nuevo marca Chevrolet o los vehículos comercializados en Ecuador por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** u **OMNIBUS BB TRANSPORTE S.A.**, reciban atención sin costo por inconvenientes que puedan presentarse por defecto de fabricación o ensamble, mediante el reemplazo de piezas, sistemas o componentes, a través de un Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet. Por tanto, cuando un defecto de esta índole se presente, el vehículo será reparado de conformidad con lo establecido en las condiciones de garantía.

PERÍODO DE GARANTÍA

La garantía básica de vehículos nuevos Chevrolet es aplicable al vehículo durante el periodo de garantía.

El periodo de garantía comienza en la fecha de entrega del vehículo al comprador original (primer cliente), tales datos se encuentran consignados en este certificado de garantía.

COBERTURA DE GARANTÍA

El periodo de garantía se determina según este certificado de garantía (referirse a la página 3 de este certificado). La cobertura ya sea por tiempo o por kilometraje, lo primero que ocurra.

Cualquier reclamo relacionado con la calidad de producto expira al concluir la mencionada cobertura.

Para aquellos defectos de los que exista constancia documentada y que hubiese sido reportada por el cliente dentro del periodo de garantía, pero que no hayan sido reparados durante dicho periodo, la garantía sobre tal defecto podrá ser aplicada hasta la reparación del mismo.

RESPONSABILIDAD DE GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A. (GME)

La responsabilidad de **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** a través de sus Concesionarios Autorizados, consiste en garantizar que el Concesionario realice las reparaciones y/o reemplazo de partes, piezas, componentes y/o ajustes necesarios en su vehículo Chevrolet o comercializado por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.**, si un defecto de fabricación o ensamble es reportado dentro del periodo de garantía. Las reparaciones en garantía (repuestos y mano de obra) serán realizadas sin cargo al cliente.

La sustitución de cualquier repuesto o parte, en ningún caso presupone ampliación del periodo de garantía del vehículo.

Todas aquellas partes y los repuestos reemplazados bajo garantía pasarán a ser propiedad de **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.**

RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE

Es obligación del cliente el cumplir con las instrucciones dadas por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** relativas al manejo, seguridad, correcto mantenimiento del vehículo y cumplir con el plan de mantenimiento preventivo.

El cliente deberá realizar todos los mantenimientos periódicos, según lo antes mencionado en cualquier Concesionario Autorizado Chevrolet. Todos los costos en estos procesos y/o atenciones serán responsabilidad del cliente.

En el caso de condiciones severas de uso u operación de trabajo en ambientes agrestes, el cliente tendrá la responsabilidad de consultar al Concesionario Autorizado de Chevrolet el plan de mantenimiento más adecuado.

El cliente tendrá la responsabilidad de llevar el vehículo inmediatamente a un concesionario Autorizado Chevrolet ante la iluminación de cualquier sistema de advertencia / luces testigo o medidores de su vehículo, como por ejemplo: bajo nivel de aceite, carga de batería, luz indicadora de problema en motor (check engine), entre otros. Cualquier daño que resulte como consecuencia de no aplicar esta recomendación no será reconocido como garantía.

Están a cargo y a responsabilidad del cliente, en especial el reemplazo de las partes o piezas que usualmente sufren deterioro o desgaste por el uso normal del vehículo, así como el mantenimiento y cuidado general del mismo; esto tiene que ver con: limpieza y pulido, lubricación, filtros de aire, filtros de aceite, filtros de combustible, afinamiento de motor, pastillas y zapatas de freno, discos y tambores de freno; amortiguadores; sistema de escape; disco, plato y rodamiento de embrague, bujías, bombillas, llantas, plumas de los limpiaparabrisas, sistema de escape, fusibles y otros.

Refiérase al plan de mantenimiento preventivo y al manual del propietario para más detalles.

LO QUE NO CUBRE LA GARANTÍA

Esta garantía no es aplicable y no cubre a su vehículo si la causa original del defecto proviene de influencias citadas a continuación:

CARROCERÍA, CONVERSIONES Y EQUIPOS.

Daños ocasionados por alteración o modificación fuera de las condiciones originales de fabricación o estándares de GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A. o por un diseño que se ajusta a las especificaciones de instalación, daños ocasionados por una falla en la instalación de carrocerías especiales, furgones, conversiones de carrocería o equipo, accesorios, no hechas o vendidas por GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A. o que la carrocería no haya sido montada de acuerdo a las instrucciones de GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.

DAÑO DEBIDO A ACCIDENTE, MAL USO O ALTERACIÓN.

No están cubiertos los daños ocasionados como resultado de lo siguiente:

- Colisión siniestro, incendio, hurto, robo, congelamiento, vandalismo, revuelta, explosión, terrorismo, inundación, terremotos, erupción volcánica o los ocasionados por caso fortuito o fuerza mayor.
- Los malos usos (uso indebido) del vehículo tales como: sobre-manejo en las curvas, sobrecarga, participación en competencias de autos o similares. El uso apropiado del vehículo se describe en el manual del propietario.
- Si el vehículo ha sido reparado o se le ha prestado servicio por una tercera parte que no es un concesionario autorizado Chevrolet.
- Que el defecto o daño se haya visto agravado debido a que el conductor no haya adoptado con carácter inmediato las medidas apropiadas en el momento en que ha conocido dicho defecto o que debió haberlo conocido después de que se haya activado el sistema de advertencia (luces testigo o medidores del vehículo).
- Alteración o modificación del vehículo incluyendo la carrocería, motor, tren motriz, chasis o componentes, partes o piezas cuyas modificaciones (instalación) no fueran hechas por las plantas de ensamblaje autorizadas por General Motors del Ecuador S.A o que fueren efectuadas por terceros y no homologados por General Motors del Ecuador S.A. Algunos ejemplos son: sistemas de audio y/o video, sistemas de amplificación, alarmas, sistemas de localización satelital o rastreo, aire acondicionado, vidrios eléctricos, sistemas de comunicación, sistemas de seguridad, sistemas de arrastre, sistemas de inmovilización, sistemas de combustión, llantas y rines que no sean homologados para ese vehículo y recomendados por el fabricante.
- Daños que ocurran cuando no se han empleado repuestos genuinos Chevrolet o partes originales Chevrolet.
- Si los números de indentificación del vehículo y/o motor hubieran sido intervenidos, alterados o no pueden determinarse con precisión.
- Adicionalmente, las coberturas no son aplicables si el kilometraje del odómetro no puede ser determinado debido a que ha sido desconectado o la lectura del kilometraje ha sido alterada.
- Daños que ocurran cuando no se han empleado repuestos genuinos Chevrolet o partes originales Chevrolet.

DAÑO O CORROSIÓN DEBIDO AL MEDIO AMBIENTE, TRATAMIENTOS QUÍMICOS U OTROS PRODUCTOS

El daño ocasionado natural o artificialmente (por influencias, físicas, mecánicas o químicas, residuos industriales, excrementos de aves, piedras, granizo, tormentas de viento, aplicación de químicos o sellantes, relámpagos, lluvia ácida, sal, ceniza, y otros,

GASTOS EXTRAS

No están cubiertos pagos por privación de uso del vehículo durante las reparaciones bajo garantía.

Las pérdidas económicas o gastos extras no están cubiertos:

- Pérdida de uso del vehículo
- Inconvenientes
- Almacenamiento
- Remolque inadecuado del vehículo
- Pago de pérdidas por lucro cesante
- Gasto de vehículo arrendado
- Traslados
- Remolque del vehículo hasta el concesionario
- Alojamiento, alimentación u otros costos de viaje.

ELEMENTOS DE MANTENIMIENTO

El daño ocasionado por la falta o incumplimiento en seguir los requerimientos del programa de mantenimiento y el incumplimiento en usar o mantener niveles apropiados de los fluidos, combustibles, aceites y lubricantes recomendados en el manual del propietario y plan de mantenimiento preventivo, no están cubiertos.

No están cubiertos los daños en el motor y/o catalizador y/u otros componentes del vehículo por el uso de fluidos, lubricantes, combustibles de mala calidad o alteración de los mismos, mezclas de combustibles de diferente octanaje o tipo, o que no cumplan las parámetros recomendados por el fabricante, o no recomendados por el fabricante, y las normas que establecen la calidad del combustible en el país.

COBERTURAS ESPECÍFICAS

LLANTAS, RADIOS, PARLANTES, BATERÍAS, ALARMAS

Los componentes listados están garantizados por el fabricante de los mismos. El Concesionario Autorizado Chevrolet consultará a un distribuidor local del fabricante acerca del procedimiento concerniente a reclamos relacionados.

El período de garantía para la cobertura básica se encuentra indicado en la tabla de cobertura por modelo en la página 3 de este certificado. Las excepciones específicas de cobertura se exponen a continuación:

LLANTAS ORIGINALES: La Garantía tiene cobertura durante los primeros 5,000 km. En algunos modelos la garantía será cubierta por el fabricante bajo sus propias condiciones. Los daños de las llantas tales como pinchazos, cortes, rajaduras, golpes y rupturas resultantes de impactos de huecos, obstáculos, mal uso del freno y otros objetos, no están cubiertos. De igual forma, el daño por presión de aire inapropiado, mal uso, negligencia y alteración, no están cubiertos en la garantía. Se recomienda realizar el servicio de alineación y balanceo en la red de Concesionarios Autorizados Chevrolet cada 10,000 km de recorrido.

RADIOS, PARLANTES, BATERÍAS Y ALARMAS ORIGINALES: La garantía cubre 1 año ó 20,000 km, lo que primero ocurra. No cubre uso indebido de los mismos.

GARANTÍA DE PINTURA ORIGINAL: El periodo de garantía por fallas de acabado en pintura del vehículo o por corrosión de las superficies de la carrocería con aplicación de pintura, es de 1 año ó 20,000km, lo que ocurra primero: excepto para las superficies de los baldes (cajones) y pisos de camionetas, furgonetas o camiones, para los cuales no existe cobertura de garantía. No se cubren maltratos, abolladuras, rayones y raspones generados por el uso del vehículo o la carga que maneja, o por desgaste normal.

CARGA DE AIRE ACONDICIONADO: La carga del sistema de aire acondicionado está cubierto por 1 año ó 20,000 km, lo que ocurra primero, a menos que se re-cargue como parte de otra reparación en garantía.

SISTEMA CHEVYSTAR: La garantía aplica de acuerdo a la cobertura básica del vehículo (2 años/50,000 km ó 5 años/100,000 km según corresponda).

NOTA: La garantía se brinda de forma independiente al contrato de servicio ChevyStar que el cliente debe renovar anualmente para acceder a sus beneficios. No cubre usos indebidos, ni distintos a los que consten en el contrato de servicio respectivo.

TRANSFERENCIA DE GARANTÍA A UN NUEVO PROPIETARIO

La Garantía que brinda **GENEAL MOTORS DEL ECUADOR S.A** es completamente transferible a los propietarios subsiguientes del vehículo siempre y cuando el vehículo se encuentre dentro del período de cobertura de garantía y se hayan cumplido todos los servicios de mantenimiento y cambios de aceite únicamente en la Red de Concesionarios Autorizados Chevrolet. Refiérase a la tabla de coberturas por modelo descrita en la página 3 de este certificado.

GARANTÍA DE REPUESTOS O ACCESORIOS GENUINOS CHEVROLET

Los repuestos y/o accesorios adquiridos (incluye ChevyStar) por el cliente e instalados dentro de la red de Concesionarios Autorizados Chevrolet incluyen un período de cobertura de garantía de 1 año ó 10,000 km, lo que primero ocurra.

Nota: Si un accesorio original (incluye ChevyStar) es instalado durante el proceso de compra del vehículo 0 km, pasará a tener la misma cobertura de un componente similar de fábrica hasta un máximo de 2 años ó 50,000 km, lo que primero ocurra.

PLAN DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Todos los servicios de mantenimiento periódicos deben ser realizados dentro de la red de Concesionarios Autorizados Chevrolet y de acuerdo al programa de mantenimiento detallado en nuestra página web:

<http://www.chevrolet.com.ec/cliente/mantenimiento/mantenimiento.html>. La omisión o inasistencia a uno (1) o más de los servicios de mantenimiento periódico dentro de la red de Concesionarios Autorizados Chevrolet conllevará a la pérdida de ésta garantía.





INFORMACIÓN DE CONCESIONARIOS A NIVEL NACIONAL ECUADOR

CUIDAD	DIRECCIÓN	CONCESIONARIO	TELÉFONO
GUAYAQUIL	Av. Presidente Las Cordero y Sufrago Libre, Frente al Colegio Nacional Aguirre Abad	ANGLO AUTOMOTRIZ	042-294777 / 042-281-119 / 046-084-482-042-002-080
GUAYAQUIL	Av. Domingo Canani s/n y Leonidas Ortega, junto gasolinera Motal	ANGLO AUTOMOTRIZ	046-204-462 / 042-002-886
GUAYAQUIL	Circunvalación Sur 100 y Victor Emilio Estrada, frente al parque de Urbosa.	ANGLO AUTOMOTRIZ	042-382-277 / 042-381-526
AMBAATO	Av. Abbaquaja Km. 2 Panamericano Sur frente a Mall de los Andes	ASSA	032-840-090 / 032-845-232
LATACUNGA	Panamericana Sur Km. 2 1/2	ASSA	032-811-180 / 032-811-135
AMBAATO	Av. Instrumentos y Pasaje Las Minas, salida a Guilo frente a Nissan	ASSA	032-022-619032-022-339632-022-080022-022-988
RICHANSA	Av. Libertaduro y Rio Guayas esquina, Panamericano Norte, vía Guilo Bay Pass.	ASSA	032-806-700 / 032-636-701
GUAYAQUIL	Av. Juan Tarca Maringo Km.1 y calle 13, Ciudadela A.D.A.C.E. (sede Mall del Sol)	AUTOCONSA DYE	042-299-200
GUAYAQUIL	Av. Francisco de Orellana Km 13, 5 junto a Hipermartal	AUTOCONSA DYE	042-285-260 / 046-005-360
SALINAS	Vía principal a Salinas, diagonal al colegio Macy	AUTOCONSA DYE	042-775-486 / 042-775-418
QUITO	Panamericana Norte Km. 4 1/2 diagonal Parque de los Recuerdos	AUTOCONSA UO	022-473-338 / 022-473-448 / 022-473-441
QUITO	Av. 10 de Agosto 1445-296 y de Las Rotondas, "El Laboratorio"	AUTOCONSA UO	022-436-688 / 022-416-008 / 022-401-316
QUITO	Av. Pedro Vicente Maldonado 1397 y Pujilí, junto C.C. El Rincón	AUTOCONSA UO	022-961-391 / 022-648-987 / 022-643-471
QUITO	Av. Mariscal Sucre 534-172 y Tablazo	AUTOCONSA UO	022-636-323 / 022-636-308
QUITOCUMBAYA	Av. Intercomérica S/N Junto a Perlatas	AUTOCONSA UO	022-416-036 / 022-613-380
QUITO	Manzana de Jesús OF3-283 y Av. Américas	AUTOLANDIA	022-202-048 / 022-222-318
QUITO	Av. 6 de Diciembre 102-288 y Pedro Ponce Carrasco, diagonal al Colegio La Victoria	AUTOLANDIA	022-226-686 / 022-544-214
ST. DOMINGO	Av. Guilo S/N Km. 2 1/2 y pasaje Salsilla (Diagonal al Hotel Zarcoy / frente Concesionario Toyota)	AUTOLANDIA	022-758-967 / 022-750-301
GUAYAQUIL	Av. Pedro Marandez Gilbert 8413 y Av. Las Plazas Dafin	AUTOLASA	042-282-173
GUAYAQUIL	Av. De las Américas e Istmo Ayara esquina frente Mi Concesario	AUTOLASA	042-146-474 / 042-130-506 / 042-812-678
QUEVEDO	Av. Guayapal #100 y Carretera Avonito junto al puente Wilson Barria	AUTOLASA	032-751-234
AMBAATO	Av. Cevallos 22-34 entre avenida Nacional y José F. Cevallos	CENTRAL CAR	032-426084 / 032-425-695
AMBAATO	Av. Bolívariana S/N y Calandrias	CENTRAL CAR	032-410940 / 032-410-428
PUYO	Av. Costazo Martín S/N y Av. Generaliz Suñez (esquina)	CENTRAL CAR	032-889470 / 032-889474
GUAYAQUIL	Av. De las Américas 796 y calle 8a	E. MAULME	042-291-066 / 042-291-600

INFORMACIÓN DE CONCESIONARIOS A NIVEL NACIONAL ECUADOR

CUIDAD	DIRECCION	CONCESIONARIO	TELEFONO
BACHULA	Av. 25 de Junio 1734 y Luis Angel León Román.	E. MAULME	017-930-394 / 017-966-620
QUITO	Av. Rio Coca E8-73 y Paris	ECLIA-AUTO	022-262-888 / 022-262-888 / 022-262-844
IBARRA	Av. Mariano Acosta 23-08 y Victor Gómez Jarado, frente a Supermaxi	IBSAUTO	062-806-108 / 062-843-253 / 254 / 463 / 163
TULCAN	El Rosal, Panamericano Norte sin, Sector la Y, frente Banco Tapanar	IBSAUTO	062-986-697 / 062-963-604
COCA	Aljado Lavaca frente a Telopea	IBSAUTO	022-693-294 / 289 962-698 189 / 443-2539449
OTRALEZ	Av. Paz Ponce de León diagonal al Cuartel de Policía	IBSAUTO	062-828-414 / 062-824-858 / 062-383-804
ESMERALDAS	Km 1 1/2 vía Guano, sector Los Leones, diagonal Villas Petrosuador	IBSAUTO	062-704-040 / 062-703-982 / 062-703-030
GURUGUÍ	Av. Carlos Julio Arceceña km 4.	INDIAUTO	042-292-606 / 042-201-117
QUITO	Av. 18 de Agosto 5505 y Villalengua esquina	LAVCA	022-22879402-402-041-022-402-248-022-291888
QUITO	Av. 6 de Diciembre y Fray Marcellino esc.	LAVCA	022-402-802-823-289570/022-289571/022-289572
QUITO	Av. Morán Valverde y Av. Toriberto Hugo Ortiz frente Guacinto Sur	LAVCA	022-732-482 / 022-686-062/ 022-684-722 022-685-531 / 02-686-151 / 022-697-372
ST. DOMINGO	Av. Abuelan Calacern No. 20 y Guayagual, entre Av. Quito y Yacuapung, frente al Cuerpo de Bomberos tras el paseo Shopping	LAVCA	022-753-728 / 022-745-232
MANA	Av. 4 de noviembre sin (diagonal iglesia La Paz)	METROCAR	052-921-091 / 052-921-093 / 052-921-095
PORTOVEJIO	Av. Pedro Guill sin y Teodoro Wolf junto Puente Velasco Barras	METROCAR	052-932-102 / 052-943-144 / 052-931-144 052-932-027 / 439
QUITO/SAN RAFAEL	Av. San Luis sin y 9ª transversal, a 50 metros antes del C.C. San Luis	METROCAR	022-866-380 / 022-866-378 / 022-869-161
QUITO	San Ignacio N07 y Orellana	METROCAR	02228138/484542
QUITO	Av. 18 de Agosto y Don Gregorio	METROCAR	2232307 / 2232308
QUITO	Av. 18 de agosto N01-162 y Av. Mariana de Jesús (3ra matriz)	METROCAR	022-965-925 / 022-965-534
QUITO/TUMBACO	Av. Intercolectiva km 13 y González Suárez diagonal gasolinera Puma, Vía Tambaco	METROCAR	022-236-621 / 022-232-307 / 022-232-368
BABAHUYO	Eneque Ponce Luzón y El Pinar	METROCAR	052-734-570 / 052-734-582 / 052-734-661
CUENCA	Av. Heliocapac y Juan Jaramila esquina	METROCAR	017-832-268 / 017-832-240
CUENCA	Av. España 2-014 y Sebastián de Bercolectar diagonal Terminal Terrestre	MIRASOL	017-838-608
CUENCA	Av. Juan Colombia 22-267 y Unidad Nacional	MIRASOL	071-871-761 / 078-262 / 073-843-718 / 073-868-600
LOJA	Av. Ixto Ayza 11-67 y Juan José Flores.	MIRASOL	07-284-9733 / 07-283-9400

INFORMACIÓN DE CONCESIONARIOS A NIVEL NACIONAL ECUADOR

CUBAS	DIRECCION	CONCESIONARIO	TELEFONO
QUITO	Av. De los Granados N43-02 y Elroy Alfaro esp.	PROAUTO	022-262-193 / 022-262-111 / 022-262-152
CAYAME	Urbanización Torres Caldas Lote 34.3, 1817 Panamericana Norte km 1.0 (rta a Otavalo, diagonal al Hotel Riuco)	PROAUTO	022-263-637 / 022-110-269 ext. 209
QUITO	Av. Simón Bolívar SN y Panamericana Norte (Diagonal Santa María)	PROAUTO	022-255-946
QUITO	Av. 10 de agosto 3047 y Acuña	VALLEJO UIO	022-406-450 / 022-585-880 / 022-585-881/888
GUAYAQUIL	Km 1 1/2 CC LA Piedad local 3 frente al Banco de Guayaquil	ANGLO AUTOMOTRIZ	(04) 2281119 Ext. 215
GUAYAQUIL	Av. Domingo Cornejo s/n y Leonidas Ortega, junto gasolinera M&M	ANGLO AUTOMOTRIZ	(04) 2281119 Ext. 215
GUAYAQUIL	Circunvalación Sur 103 y Vidor Emilio Estrada, frente al parque de Udoxsa	ANGLO AUTOMOTRIZ	(04) 2281119 Ext. 215
QUITO/CUMBAYÁ	Av. Interoceánica SN Junto a Pícolac	AUTOCONSA UIO	022-418-0307 / 022-610-380
GUAYAQUIL	Av. Pedro Menéndez Gilbart 5613 y Av. Luis Pizarro Dañin	AUTCLASA	(04) 2282170 Ext. 1300
GUAYAQUIL	Calle 4ta y Av. De las Américas 795	E. MAULME	(04) 2380618
MACHALA	Av. 25 de Junio 1734 y Luis Angel León, diagonal Gasolinera M&M	E. MAULME	
GUAYAQUIL	Av. Guillermo Paraja Rosendo, Manzana 28 470 y 11 y Av. 3da. (UB. Carolina Frente a la Gasolinera M&M)	INDUAUTO	(04) 2202600 Ext. 5455
GUAYAQUIL	Av. Guillermo Paraja Rosendo entre Calle 33 y Calle 35	INDUAUTO	(04) 2202600 Ext. 5455
QUITO/SAN RAFAEL	Av. San Luis s/n y 8ª transversal, a 50 metros antes del C.C. San Luis	METROCAR	(02) 2866-300 / (02) 2866-373
CUENCA	Av. España 907 y Sevilla	METROCAR	(07) 2985-962
AZOGUEZ	Av. Aguayo Socoto s/n y 24 de Mayo esquina junto al hotel	MIRASOL	
LOJA	Insulo Ayora 1187 y Juan José Flores frente Gasolinera CascoSiva	MIRASOL	
QUITO	Centro Comercial El Condado Local 713, Av. de la Prensa s/n y Av. Kennedy	PROAUTO	(02) 2802404/442 Ext. 3
QUITO	Av. Simón Bolívar SN y Panamericana Norte (Diagonal Santa María)	PROAUTO	022-255-946
GUAYAQUIL	Carlos Julio Aranzamena km. 1 Frente a la Universidad Católica	VALLEJO QYE	
QUITO	Av. 10 de agosto 3047 y Acuña	VALLEJO UIO	(02) 2906450
QUITO	Av. Manuel Suñer NS2-120 y Av. Fontela		(02) 2-906450 / (02) 2827-282

